

АРАБО-ПЕРСИДСКИЕ ИЗВЕСТИЯ О СЛАВЯНАХ И РУСАХ И ПРОБЛЕМА ВОЗНИКНОВЕНИЯ КАЗАЧЕСТВА

К.Ю. Рахно

Национальный музей-заповедник украинского гончарства

Украина, 38164, Полтавская область, пгт. Опошня, ул. Партизанская, д. 102

e-mail: krakhno@ukr.net

Scopus Author ID: 57191091005

ResearcherID: B-8738-2017

<http://orcid.org/0000-0002-0973-3919>

SPIN-код: 8396-6893

АВТОРСКОЕ РЕЗЮМЕ

В статье рассмотрен комплекс арабо-персидских письменных источников о славянах и русах с точки зрения исторической этнографии. Рассмотрены доказательства их аутентичности и некоторые их соответствия в быту и верованиях других народов средневековья. Приведены параллели этим известиям в западноевропейских средневековых источниках. Прослежены этнографические следы этих явлений у этносов Юго-Восточной Европы XVI-XX веков. Сделаны выводы, что под наименованиями «славяне» и «русы» мусульманские авторы описывали не этнические общности, а скорее, социальные группы, находящиеся в определённом иерархическом взаимоотношении.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: историческая этнография, арабо-персидские источники, славяне, русы, казаки.

ARAB-PERSIAN REPORTS ABOUT THE SLAVS AND RUS AND THE PROBLEM OF THE EMERGENCE OF THE COSSACKS

Kostyantyn Rakhno

National Museum of Ukrainian Pottery

Ukraine, 38164, Poltava region, urban-type settlement Oposhnya, st. Partizanskaya, 102

e-mail: krakhno@ukr.net

ABSTRACT

The article examines a collection of Arab-Persian written sources about the Slavs and Rus' from the point of view of historical ethnography. Proofs of their authenticity and some of their correspondences in everyday life and beliefs of other peoples of the Middle Ages are considered. Parallels to these reports in Western European medieval sources are provided. The ethnographic traces of these phenomena are detected in ethnic groups of South-Eastern Europe of the 16th-20th centuries. It is concluded that under the names of «Slavs» and «Rus» Muslim authors described not ethnic communities, but rather social groups that were in a certain hierarchical relationship.

KEYWORDS: historical ethnography, Arab-Persian sources, Slavs, Rus', Cossacks.

Одна из главнейших особенностей арабо-мусульманской культуры заключается в её «литературном», письменном характере. И действительно, сформировавшаяся в значительной степени благодаря письменной фиксации и комментированию мусульманского Священного писания – Корана – арабо-мусульманская цивилизация породила множество сочинений в различных областях знания (Микульский 2006: 4). Но, в отличие от западноевропейской средневековой географии, идеи которой в значительной степени питались священным писанием христиан, арабская география выросла на почве чисто практических потребностей государства и общества. Создав в короткий срок огромную и населенную разными народами империю, арабы ока-

зались лицом к лицу с проблемой эффективного управления государством. Для этого халифам и их наместникам были нужны точные сведения о местоположении, природных особенностях, полезных ископаемых, населении стран, оказавшихся под властью мусульманского государства, об их занятиях, о путях сообщения. Чтобы должным образом заботиться об охране границ государства, вести внешние войны или участвовать в международной торговле, надо было владеть знаниями о различных странах, как соседних, так и отдаленных. Не меньше, чем государственные чиновники, в сведениях географического характера нуждались и частные лица, для которых путешествия на дальние расстояния были привычным делом. Возросший объём

торговли повысил спрос на географические сочинения, в которых рассказывалось о морских плаваниях, сухопутных странствиях и о диковинных дальних странах. Выполнение строго регламентированных религиозных обязанностей, налагаемых на мусульманина, требовало немалых познаний в области астрономической географии. Средством удовлетворения всех этих общественных потребностей и служили географические произведения разных жанров (Коновалова 2003: 175-176; Миккульский 1998: 78-79). Среди сведений средневековых арабских и примыкающих к ним персидских авторов о странах и народах Восточной Европы заметное место занимают известия о русах (ар-рус) и славянах (ас-сакалиба) (Lewicki 1940/1950; Lewicki 1961). Этот сложный комплекс донесений, слухов и путевых заметок, часто сохранявшихся у более поздних компиляторов, требует внимательного анализа. Необходимо расчленить эти известия по роду сведений: географических, политических, этнографических.

Этнографические сведения, то есть описания внешнего вида, образа жизни, жилищ, погребений, обрядов и бытовых привычек народа, подразумевают их непосредственное наблюдение. Кроме того, описания быта и нравов, вооружения проще «проходят» через многие руки без искажений, чем, например, требующие специальных знаний географические детерминанты. Детальная фиксация и высокая степень достоверности этих данных обусловлены самим характером мусульманской культуры. Ислам как, пожалуй, ни одна другая из «мировых религий» отличается строжайшей регламентацией именно бытовой стороны поведения: от режима дня (связанного со строго определёнными часами молитвы) до способа омовения. По сути дела каждый шаг, каждый жест средневекового араба равнозначен ритуалу. Строгое соблюдение ритуализированных норм поведения было критерием «правоверности» мусульманина. Поэтому строго регламентированный шариатом строй мусульманской жизни диктовал особое внимание к деталям поведения, религии, погребального обряда (Лебедев 1978: 21; Шинаков 2009: 73).

Наблюдая соответствующие стороны жизни немусульман, язычников (в том числе, славян и русов), арабские путешественники IX–X веков подходили к ним с чрезвычайным вниманием. Отличия от исламских норм подчеркивались, так как сравнение собственного поведения с «языческой мерзостью» было для наблюдателей средством самоутверждения в правоверии. Столь же внимательно рассматривались сходные с арабскими черты в культуре: они позволяли оценить потенциальную возможность обращения иноверцев в ислам. В обеих случаях этнографические наблюдения были непосредственно связаны с высшими духовными ценностями арабских писателей (Лебедев 1978: 21; Abdallah 2005: 176). К ним относились почти с религиозным пиететом, что серьезно снижало возможность искажения и путаницы первоначальных известий. С безопасностью купцов было связано внимание к возможному воровству и его пресечению со стороны властей. Арабы особо останавливались на наказаниях, которые постигают вора и прелюбодея.

Кроме того, этнографические сведения связаны с реалиями, доступными археологическому изучению. Арабские авторы собрали о славянах и русах материал, который позволяет дать связные и сопоставимые этнографические характеристики. Как правило, их анализа избегают (Калинина 1994: 224; Толочко, Толочко 1998: 43-44) либо просто накладывают на сообщения киево-русских летописей или византийских источников. Однако, по верному замечанию исследователей, логика автора текста, его представления об описанных этносах, подходы к описанию до самого последнего времени фактически не принимались в расчет, между тем как исследование данных вопросов может значительно больше сказать о характере фрагмента текста и его достоверности, нежели соответствие какой-либо детали повествования одной из концепций образования государства или происхождения этноса русов (Галкина 2011: 101-102). При этом стоит исходить из допущения, что сведения имеют под собой реальную основу и не представляют собой литературные стереотипы (Шинаков 2009: 72).

Неизменно подчеркивается рыжий или рыжеватый цвет волос славян, румяный оттенок их кожи. Уже абу-Малик Гиат ибн Гаут аль-Ахталь во второй половине VIII века упоминает «толпу русских сакалиба» (Гаркави 1870: 2; Вестберг 1908а: 364; Бартольд 1963: 870). Абу-Мансур аль-Азгери во второй половине X века писал, что «славяне – племя красного цвета [кожи], имеющие волосы русые... Человека красного цвета называют славянином, по причине подобия его цвету славян» (Гаркави 1870: 6, 279). Персидский историк XI века Гардизи считал признаками славян «красные волосы и белую кожу» (Бартольд 1963: 871; Бартольд 1973: 47). В одной из трёх наиболее известных энциклопедий эпохи мамлюков «Предел желания относительно дисциплин адаба», автором которой являлся Шихабуддин ан-Нувайри, обитатели страны славян описываются «с красными лицами и рыжими волосами, с [громоздкими] телами и крепким телосложением» (Stang 1996: 127). В начале XV века Абд ар-Рашид ал-Бакуви в своей книге «Сокращение (книги о) «Памятниках» и чудеса царя могучего» повторяет, что «это рыжеволосые люди с красным лицом, очень сильные» (Ал-Бакуви 1971: 112). К такой внешности арабы относились презрительно (Левицкий 1964: 9). Славяне одеваются в длинные, «до лодыжек», как говорится в «Худуд ал-алам», полотняные рубахи и высокие сафьяновые сапоги. Гардизи тоже заявляет, что «одежда их – рубахи; они носят сапоги; их обувь походит на табаристанские сапоги, которые носят табаристанские женщины» (Заходер 1967: 120; Hudud 1970: 159; Бартольд 1973: 59). По арабскому историку XI века Абу Убайду ал-Бакри, славяне «одеваются в широкие платья, но только нижняя часть их рукавов узка» (Куник, Розен 1878: 54). Географический трактат на персидском языке конца X века «Худуд ал-алам» («Границы мира с востока на запад») указывает, говоря о славянах, что «одежда их по большей части из льна» (Заходер 1967: 101; Hudud 1970: 159). Согласно восточному учёному-энциклопедисту конца IX – первой трети X века, персу по происхождению Абу-Али Ахмеду ибн Русте, «вооружение их состоит

из дротиков, щитов и копий; другого оружия не имеют» (Заходер 1967: 119). У Гардизи упомянут также «короткий меч» (Заходер 1967: 120). Поздние компиляторы сохранили лишь фрагменты темы. Шукрулла ибн Шихаб в XV веке утверждает, что «оружие их – секира и копье», а Мухаммад Катиб – что «оружие у них – стрелы и копья» (Заходер 1967: 121).

С другой стороны, во второй половине X века арабско-христианский автор Агапий Манджибский характеризует славян как «народ малосильный, несноровистый» (Древняя Русь 2009: 98). Географ Шамсуддин ад-Димашки, писавший в начале XIV века, говорит, что славяне дикие и населяют чащи и заросли на берегу Обнимающего океана (Заходер 1967: 103, Frähn 1823: 143). По Гардизи, «между печенегами и славянами путь в десять дней, это путь без дороги; что касается этого пути, то на дороге многие токи вод и деревья. Область славян – место обширное, изобилующее древесными зарослями» (Заходер 1967: 109). По ибн Русте, «земля славян есть равнина лесистая; в лесах они и живут» (Заходер 1967: 109). В отличие от ибн Русте и Гардизи арабский учёный второй половины XI – начала XII века Шараф аз-Заман Тахир аль-Марвази более краток, хотя имеет упоминание о многочисленности славян; направление пути указано не от печенегов к славянам, а от славян к печенегам: «... а что касается славян, то они народ многочисленный, и между их землями и землями печенегов путь в десять дней по степям и землям, не имеющим дорог, там густые леса и водные источники» (Заходер 1967: 109). «Худуд ал-алам» сообщает, что «эта область большая; в ней очень много древесных зарослей; они живут среди деревьев» (Заходер 1967: 109; Hudūd 1970: 158). Шукрулла отмечает, что «восьмое племя – славяне, и от земли их до земли печенегов тринадцать суток дороги, [всюду] чащи, пути нет» (Заходер 1967: 110). Мухаммад Катиб говорит так: «Восьмое племя известно как славяне, они находятся от государства печенегов на расстоянии пятнадцати дней, область их [вся] в лесных чащах, нет средств для прохождения» (Заходер 1967: 110). Те же пятнадцать дней у турецкого компилятора первой половины XVII века Хаджи Халифы: «Славяне, которые находятся от печенегов на расстоянии пятнадцати переходов, обитают в древесных зарослях» (Заходер 1967: 110). Гардизи не преминул отметить, что «их средства к жизни не очень обильны» (Заходер 1967: 120), а Марвази полагал, что «у них нет изобилия в жизненных припасах» (Заходер 1967: 121). Вместе с тем, географ Мутаххар ибн Тахир ал-Мукаддаси в X веке замечает, что «славян больше, чем русов, и они обильнее богатством» (Древняя Русь 2009: 51). По ал-Бакри, славяне «обитают страны, богатейшие обиталищами и жизненными припасами» (Куник, Розен 1878: 54).

Образ жизни славяне ведут оседлый, возделывают пашни, сеют просо. Ибн Русте говорит, что «хлеб, наиболее ими возделываемый, – просо» (Заходер 1967: 115). Гардизи тоже отмечает, что «посев их – по большей части просо», с ним согласен Марвази, пишущий, что «большая часть их посевов – просо», однако «Худуд ал-алам» утверждает, что у славян вообще «нет посевов, кроме проса». Шукрулла, Мухаммад Катиб и Хадж-

жи Халифа просто говорят, что славяне «сеют просо», просо – «их зерно», «посев их» (Заходер 1967: 116; Hudūd 1970: 158). У «арабского Геродота», историка X века Абу-ль-Хасана Али ибн аль-Хусейна аль-Масуди есть известие о том, что славяне приносят одному из своих идолов в жертву просо (Charmony 1834: 321; Срезневский 1848: 67). По ал-Бакри, славяне «усердствуют в земледелии и в добывании себе пропитания и превосходят в этом все народы севера» (Куник, Розен 1878: 54). Также славяне разводят свиней. В свиноводстве правоверный мусульманин не мог не видеть нечто предосудительное. Эта интонация предосудительности достаточно ясна в словах ибн Русте: «Разведением свиней занимаются они, ровно как (другие) овцеводством». Гардизи сообщает, что «у них пасут свиней, бывают стада свиней, равные овечьим [отарам]». Схож текст «Худуд ал-алам»: «Они имеют стада свиней, подобные овечьей отаре». Марвази краток: «Они пасут свиней» (Заходер 1967: 112; Hudūd 1970: 158). По ал-Бакри, «большая часть деревьев их стран – яблони, грушевые и персиковые деревья» (Куник, Розен 1878: 55). По арабскому путешественнику, исламскому миссионеру XII века из Гранады Абу Хамиду ал-Гарнати, «эта страна обширная, обильная медом и пшеницей, и ячменем, и большими яблоками, лучше которых ничего нет» (Путешествие 1971: 35). Славяне, согласно арабскому писателю и богослову IX века ал-Джахизу, «очень ловко ловят птиц, умеют прекрасно приручать лесных голубей» (Демидчик 2004: 136).

Славяне держат пчёл. «Худуд ал-алам» указывает, что у славян «винограда нет, но мёда очень много». То же утверждает и Марвази: «...и нет у них винограда, и у них много мёда» (Заходер 1967: 112; Hudūd 1970: 158). Ибн Русте сообщает, что славяне не имеют виноградников, «из дерева выделывают они род кувшинов, в которых находятся у них и ульи для пчел, и мёд пчелиный собирается. Зовутся эти кувшины улищ и заключают в себе каждый около 10 кружек мёду» (Заходер 1967: 110). Гардизи тоже говорит о славянах, что «у них нет виноградников...; у них имеются ульи, сделанные из дерева, там очень много мёда; бывает, что из одного «медового дома» выбирают пятьдесят ман, шестьдесят, а то и сто ман мёда» (Заходер 1967: 111). Купец Ибрагим ибн Якуб во второй половине X века свидетельствует, что приходящие в Прагу из Кракова русские купцы продают здесь евреям, мусульманам и венграм рабов, воск и меха (Relacja 1946: 49).

Арабский учёный и литератор XIII века Закарийа Казвини знает о солеварах у славян: «Есть крепость в стране славян, где есть родник с солёной водой. В этой стране нет соли; и, когда это необходимо, из этого источника берут воду, которую наливают в горшки, которые оставляют в каменной печи, под которой зажигают большой огонь. Вода тогда становится комковатой и сгущается: её оставляют остывать, и она превращается в твёрдую, белую соль: так добывают её по всей стране славян» (Charmony 1834: 344). Географ из Ширвана второй половины XIV – начала XV века Абд ар-Рашид ал-Бакуви повторяет эти сведения (Ал-Бакуви 1971: 112).

Из бытовых черт славян отмечены употребление хмельного напитка из мёда, запретного и презренного

для мусульман (Гизбулаев 2013: 19-24). Ибн Русте знает, что славяне «хмельной напиток готовят из мёду» (Заходер 1967: 118). По Гардизи, «и питьё их из мёда», «вина из мёда у них много; иногда у одного человека бывает до 100 кувшинов вина из мёда» (Заходер 1967: 118; Бартольд 1973: 60). «Худуд ал-алам» соединяет сообщение о славянском пчеловодстве с известием о приготовлении вина из мёда: «Они делают хмельной напиток и все, что похоже на него, из мёда; кувшины для их хмельного напитка – из дерева; имеются люди, которые ежегодно делают до ста кувшинов хмельного напитка» (Заходер 1967: 118; Hudūd 1970: 158). Согласно ал-Бакри, «напитки же их и хмельные напитки готовятся из мёда» (Куник, Розен 1878: 55). У Марвази сообщение о приготовлении славянами хмельных напитков кратко: «Вино их из мёда». Подобные краткие сообщения содержатся у Шукруллы и других турецких компиляторов (Заходер 1967: 118).

По Гардизи, «лошадей у них мало» (Заходер 1967: 120; Бартольд 1973: 59; Вестберг 19086: 10). То же самое говорит ибн Русте, утверждая, что «вьючных лошадей у них мало, верховых животных имеет только упомянутый муж» – князь. Только «он имеет верховых лошадей» (Заходер 1967: 119; Новосельцев 1965: 388; Вестберг 19086: 10). Грузы, согласно Агапию Манджибскому, славяне перевозят «на повозках, тащимых быком» (Древняя Русь 2009: 98). Ал-Бакри описывает «большие, катящиеся, высокие телеги на четырёх колесах» (Куник, Розен 1878: 57).

Описывая славянские реки, ал-Гарнати и ал-Бакуви упоминают охоту на выдр: «И есть в ней животное вроде маленькой кошки с черной шкурой, зовут его водяным соболем. Его шкуры вывозят в Булгар и Саджсин, а водится он в этой реке» (Путешествие 1971: 35), «Есть там животное ал-'идас, на которое охотятся и везут к саксианам и булгарам» (Ал-Бакуви 1971: 112).

Согласно анонимному персидскому сочинению «Моджмал ат-таварих» («Собрание историй»), созданному в начале XII века, «много занимаются они торговлей» (Новосельцев 1965: 391). В городе славян, согласно ибн Русте, «у них рынок, в месяц три дня они продают там и покупают» (Заходер 1967: 120; Новосельцев 1965: 388). По Гардизи, «каждый месяц в том городе трёхдневный базар, так что всякие вещи там ищут и продают» (Заходер 1967: 120; Новосельцев 1965: 390). Об этом базаре славян, который ежемесячно длится три дня, сообщает Марвази (Заходер 1967: 121; Новосельцев 1965: 391). Для сравнения в древней Ирландии ярмарки, где обменивались товарами, были важным общественным событием, где также решались судебные разбирательства, оглашались законы, заключались браки. Часто они происходили рядом с королевской резиденцией. Король был обязан собирать ярмарки на своей «королевской земле» (Бондаренко 2015: 75-76).

Правитель славян берет с них дань холстом. Как рассказывает ибн Русте, «царь их объезжает их ежегодно. Если у кого из них есть дочь, обязан он давать (царю) по одному из платьев её в год. Таким же образом обязан давать ему в год по одежде из платьев сына его, если есть сын. У кого нет ни сына, ни дочери, тот обязан да-

вать по платью в год от жены или служанки» (Заходер 1967: 124). Арабоязычный географ начала X века, иранец по происхождению Абу-ль-Касим Убайдаллах ибн Хордадбех знает, что «владыка ас-сакалиба – князь» (Ибн Хордадбех 1986: 61). По ибн Русте, правитель славян «зовётся у них свие-малик, и он выше супанеджа, а супанедж является его заместителем». Правитель этот «не имеет иной пищи, кроме кобыльего молока» (Новосельцев 1965: 388). По другим переводам, «у этого владыки есть верховые животные, а пища у него никакая другая, кроме как выдоенное из них молоко» (Древняя Русь 2009: 46), «у этого царя – вьючный скот, нет у него иной еды, кроме как надоят молока» (Заходер 1967: 120). Согласно «Худуд ал-алам», правитель (падшах) «их зовётся Смутсвит, и пища их царя молоко» (Новосельцев 1965: 389; Заходер 1967: 120; Hudūd 1970: 159). Гардизи говорит, что «глава их носит корону, и все они почитают его и повинуются ему, и первый из их глав зовётся свие-малик, а его заместитель свих» (Новосельцев 1965: 390). По утверждению Марвази, «их главный предводитель зовётся Шу.д, и у него есть заместитель, называемый Шар.х. У царя (малик) есть верховые лошади, и он питается их молоком» (Новосельцев 1965: 391), «от молока его пища» (Заходер 1967: 121). В средиземноморских культурах, в целом высокомерно настроенных по отношению к северянам, принято было считать, что обильное потребление молока выдаёт варварскую натуру (Курлянский 2019: 44).

«Страна славян ровная, изобильная деревьями, и живут они по большей части среди деревьев», как сообщает Гардизи (Калинина 2003: 208; Бартольд 1973: 59). Зимой славяне, если верить Гардизи, проводят в небольших крепостях: «У них есть обычай строить крепость, собираются несколько человек и строят крепости; в крепостях и укреплениях они большую часть проводят зиму; летом живут в лесах» (Бартольд 1975: 59; Заходер 1967: 122). У ибн Русте описаны жилища славян, «род погребя, который покрывают деревянной остроконечной крышей», то есть полуземлянки, с печами-каменками (Заходер 1967: 121). Ближайший по времени параллельный текст – «Худуд ал-алам» – определяет жилища славян как «хижины» (Заходер 1967: 122; Hudūd 1970: 159). Топят славяне, согласно Марвази, «навозом и дровами» (Заходер 1967: 122).

Славяне подвергают суровому наказанию виновных в воровстве и прелюбодеянии. Гардизи говорит о славянах, что «прелюбодеяния между ними не бывает. Если какая-нибудь женщина полюбит какого-нибудь мужчину, она идёт к нему; соединившись с ней, он, если она оказывается девицей, берет её себе в жены; в противном случае он продаёт её и говорит: «Если бы в тебе был прок, то ты сохранила бы себя». Если кто-нибудь совершит прелюбодеяние с замужней женщиной, то его убивают, не принимая от него никаких извинений» (Заходер 1967: 124-125; Бартольд 1973: 60; Калинина 1994: 222). По ибн Русте, если правитель славян «захватит вора в своем государстве, приказывает удушить его или помещает его по соседству с наиболее крайней областью своей страны» (Заходер 1967: 125). Согласно Гардизи, «захватив вора, они отнимают у него всё имуще-

ство, отправляют его на окраину своих владений и там подвергают его наказанием» (Заходер 1967: 124-125; Бартольд 1973: 59-60). Ал-Гарнати отмечает, что «у славян строгие порядки. Если кто-нибудь нанесёт ущерб невольнице другого, или его сыну, или его скоту или нарушит законность каким-нибудь образом, то берут с нарушителя некоторую сумму денег. А если у него их нет, то продают его сыновей и дочерей и его жену за это преступление. А если нет у него семьи и детей, то продают его. И остаётся он рабом, служа тому, у кого он находится, пока не умрёт или не отдаст то, что заплатили за него» (Путешествие 1971: 36). Эти же сведения повторяет Закарийа Казвини (Hrbek 1955: 125).

По словам Казвини, девицы у славян выходят из дома с непокрытой головой, так что всякий может их видеть: кто испытывает к одной из них влечение, тот бросает покрывало ей на голову, и она становится его женой без всякого прекословия. У славянских мужчин бывает по двадцать жён, и даже больше, оттого и число их, славян, так велико, что не сосчитать (Charmoy 1834: 343; Макушев 1861: 140-141). Интерес к этой теме был связан с тем, что в исламе с самого начала был установлен строгий этикет в общении между полами (Ходжсон 2004: 16). При этом отношение мусульман к сексуальной жизни было в высшей степени спокойным. Мусульмане считали безбрачие неестественным. Супружеская измена и разврат строго запрещались в теории, но на практике эти запреты часто не соблюдались (Вассерман 2008: 80).

Особый обряд, по словам Казвини, совершался у славян, когда ребёнок мужского пола достигал юношеского возраста: «Если у тамошнего жителя родился сын, то отец заботится о нём до тех пор, пока он достигнет возраста половой зрелости. Тогда отец даёт ему лук со стрелами, говоря: «Ступай, промышляй сам о себе!», высылает вон из дому и считает чужим» (Charmoy 1834: 343; Макушев 1861: 143; Lewicki 1952: 149; Hrbek 1955: 126, 132).

Говоря о судьях, которые имеются в столице Хазарии, Масуди замечает: «И один из них – для славян, русов и других язычников, который судит по закону язычества, то есть согласно решениям разума». Далее он отмечает, что «русы и славяне» – язычники (Ковалевский 1973а: 67). Ибн Русте однозначно говорит, что «все славяне – огнепоклонники» (Заходер 1967: 114-115). Утверждают за славянами поклонение огню «Худуд ал-алам» и Марвази, а также Закарийа Казвини, ссылаясь при этом на Масуди. Масуди, как и арабский географ первой половины X века Абу Исхак аль-Истахри, упоминающая трупосожжение, о культе огня не говорит. По его мнению, среди славян есть христиане яковитского толка, «а есть такие, у которых нет писания, и они не подчиняются закону. Это язычники, не знающие никаких законов». Рассказывая, что славяне частью христиане-яковиты, частью – христиане-несториане, а часть их вообще не имеет веры, Казвини добавляет: «И среди них те, кто из огнепоклонников». Такое же утверждение находится в поздних компиляциях Мухаммада Катиба и Хаджжи Халифы. Любопытное примечание содержит сочинение Исхака ибн ал-Хусайна: «И они – идолопоклонники, да посрамит их всевышний! – они сжига-

ют своих мёртвых, молятся два раза в день и постятся один день» (Заходер 1967: 115; Hudūd 1970: 158; Бейлис 1974: 77-79). О поклонении славян огню свидетельствует Шукрулла (Вестберг 1908б: 16). Макдиси в кратком сообщении о славянах пишет, что «одни из них поклоняются солнцу, другие – идолам и есть такие, которые не поклоняются ничему» (Бейлис 1974: 78). Анонимный трактат «Известия времени» («Сокращённое изложение диковинок»), иногда приписываемый автору конца XII – начала XIII века Ибрагиму ибн Васиф-шаху, добавляет к этому, что один из славянских народов «поклоняется звёздам» и празднует «семь праздников в году, которые именуется по названиям звёзд, и самый главный из них – это праздник солнца» (Крюков 1983: 201; Срезневский 1846: 36-37; Фаминцын 1882: 31). У Гардизи столь же недвусмысленно сказано: «Они поклоняются быкам» (Заходер 1967: 115; Бартольд 1973: 59).

Масуди довольно подробно описывает языческие храмы славян, расположенные на горах. Рассказывая об одном из них, он повествует «об отверстиях, проделанных в нём в самой высокой его части, и что в этих проделанных отверстиях происходило с восхода солнца; и какие в нем были положены (на сохранение) драгоценные камни, и о начертанных в нем знаках, что указывали на будущие явления; и от каких событий, до того, как они произойдут, предостерегают эти драгоценные камни; и о появлении звуков к ним с высот его (дома), и что происходит с ними во время слушания этого». В другом храме есть изображение божества: «И у них в нём есть огромный идол в образе Сатурна, сделанный в виде старца с посохом в руке, которым он шевелит кости мёртвых в могилах. Под правой его ногой есть изображения чего-то наподобие насекомых, а под другой (его ногой) – вороно-черные изображения грачей и других (птиц) и удивительные изображения чего-то подобного абиссинцам и неграм». Масуди живописует ещё один храм: «В середине его огромный купол, а под ним идол, ...а голова его – из червонного золота. Против него – другой идол в виде девушки. Ему обычно приносят жертвы и воскурения (ладана)», один из переводов добавляет: «...и просо» (Гаркави 1870: 139-140; Charmoy 1834: 321; Антология 1961: 364; Бейлис 1974: 81-82; Ковалевский 1973б: 80, 82-85). Его описание повторяет ал-Бакуви: «У них есть храм на одной из высоких гор. Он очень удивителен своей постройкой, кладкой камня, разнообразием красок, помещёнными в нём драгоценными камнями и [изображениями] восходов солнца, устроенными в окнах, которые сделаны в этом храме» (Ал-Бакуви 1971: 112). Абу Хамид ал-Гарнати в XII веке упоминает ведьмовские процессы славян, включавшие испытание водой: «А вокруг них – народность, живущая среди деревьев, бредущая бороды. Живут они на [берегах] огромной реки и охотятся на бобров в этой реке. Мне рассказывали о них, что у них каждые десять лет становится много колдовства, а вредят им их женщины из старух колдуний. Тогда они хватают всех старух в своей стране, связывают им руки и ноги и бросают в реку: ту старуху, которая тонет, оставляют и знают, что она не колдунья, а которая остаётся поверх воды – сжигают на огне» (Путешествие 1971: 38). По Казвини, это проис-

ходило через каждые двадцать, а не десять лет (Lewicka-Rajewska 2003: 118).

У ибн Русте рассказывается о славянах, что «в пору жатвы кладут они просяные зерна в ковш, поднимают его к небу и говорят: «Господи, ты, который даешь нам пищу, снабди теперь нас ею в полной мере» (Заходер 1967: 115). Текст Гардизи таков: «Посев их по большей части просо; когда бывает время жатвы, они кладут то незрелое зерно в сито, затем обращают лицо к небу и говорят: «О Господи! Это ты сделал [нам] новогодний подарок, удостой нас милости» (Заходер 1967: 116). Были известны арабам и другие черты славянских языческих воззрений. Например, ал-Джахиз в первой половине IX века писал, что многие рабы-славяне рассказывали ему, как в их стране змеи забираются на коров и сосут их молоко, отчего коровы слабеют или даже околевают (Бейлис 1974: 76; Мишин 2002: 303-304). Очевидно, демонология славян отразилась в рассказе Масуди об обезьяноподобных существах, «которые находятся в области Севера – в (лесных) чащах и заросших болотах, около земли славян и других тамошних народов. Они соответствуют тому роду обезьян, которые... имеют облик, близкий к человеку» (Ковалевский 1973а: 68). По сообщениям ад-Димашки, за Кипчакской степью «есть озеро, называемое Чёртовым, которое также целиком замерзает в зимнюю пору, и его ничем не отличишь от степи. Черты на том озере прикидываются друзьями человека, который по своим делам забредёт туда. Они заманят его криками, а потом украдут». Поблизости «есть Огненное озеро, по берегам которого живёт одно из славянских племён. На этом озере постоянно видно огненное сияние без самого огня и без тела, которое бы светилось, как, например, небесные тела или тела, отражающие их свет» (Демидчик 2004: 199).

И даже этногенетическая легенда о том, что предки славян «были выкормлены собачьим молоком», которую Гардизи пересказывает со слов автора VIII века ибн ал-Мукаффы (Бартольд 1973: 29, 46; Калинина 2002: 72), может восходить к славянскому эпосу (распространённому в индоевропейском фольклоре мотиву выкармливания героя собакой либо волчицей или закалки в волчьем молоке).

Агапий Манджибский сообщает об обитателях сёдельного климата на реке Борисфен (Барис Санис), что «когда они заболевают тяжелой болезнью, они сажают больного на повозку, снимают с него одежду мужчины и надевают одежду женщины, и они выздоравливают» (Древняя 2009: 98). Этот рассказ тоже вполне может относиться к славянам и их календарным обрядам либо знахарству.

Мёртвых славяне сжигают и хоронят в урне на кургане, справляя тризну. Автор IX века Ахмад ибн Вахшия в своём трактате «Набатейское сельское хозяйство» («Китаб аль-филаха ан-набатийа») писал: «Я поражаясь славянам, которые, несмотря на своё крайнее невежество и удалённость от всякой науки и мудрости, единогласно установили [обряд] сжигать тела всех своих умерших, чтобы не оставить ни царя, ни какого-либо другого [человека] без сожжения его в огне после смерти» (Lewicki 1969: 158). У писателя XI века ибн Абд

ал-Барра в разделе о славянах утверждается, что «большая часть их племени – маги, которые сжигают своих мёртвых» (Заходер 1967: 114). То же говорит Марвази: «И они сжигают покойников» (Заходер 1967: 114). Географ середины X века Исхак ибн ал-Хусейн тоже утверждает, что славяне «сжигают своих мёртвых» (Заходер 1967: 114). Масуди рассказывает об одном из племен славян, что «они сжигают себя на огне, когда умирает у них царь или глава, сжигают их скот, и у них деяния подобны деяниям индусов» (Заходер 1967: 104; Ковалевский 1973а: 70). Вот что он говорит о славянских похоронах: «Они сжигают своих мёртвых, а [также] скот, оружие, украшения; когда умирает муж, сжигается с ним жена его, а она – живая; если умирает жена, муж не сжигается; если умер у них кто неженатый, женят его посмертно; жены их стремятся к самосожжению, чтобы войти за [мужьями] в рай. И это – обычай из обычаев Индии, как мы указывали» (Заходер 1967: 114; Ковалевский 1973а: 67). «Худуд ал-алам» говорит кратко: «Они сжигают мёртвых. Когда умирает какой-либо муж, если жена его любит, убивает себя» (Заходер 1967: 114; Hudūd 1970: 158). Жертвоприношение женщин – необязательная черта ритуала, только если у покойника их было несколько. Ибн Русте таков: «Когда умирает кто-либо из них, они сожигают труп его. Женщины их, когда случится у них покойник, царапают себе ножом руки и лица. На следующий день по сожжении покойника отправляются на место, где оно происходило, собирают пепел и кладут его в урну, которую ставят затем на холм. Через год по смерти покойника берут кувшинов двадцать меду, иногда несколько больше, иногда несколько меньше, и несут их на тот холм, где родственники покойного собираются, едят, пьют и затем расходятся. Если у покойника было три жены, то та из них, которая утверждает, что она особенно любила его, приносит к трупу его два столба и вбивает их стоймя в землю, потом кладет третий столб поперек, привязывает посреди этой перекладины веревку, становится на скамью и конец этой веревки завязывает вокруг своей шеи: тогда скамью вытаскивают из-под неё, и женщина остается повисшею, пока не задохнется и не умрет. После этого труп её бросают в огонь, где он и сгорает». И далее через несколько тем: «При сожжении покойников предаются шумному веселью, выражая тем радость свою, что Бог оказал милость покойному (взяв его к себе)» (Заходер 1967: 113). Текст Гардизи близок к тексту ибн Русте, хотя и имеет существенные различия в деталях: «И если кто из них умрёт, его сжигают; если женщина их умирает, отрезают у той женщины руку и режут ножом лицо; когда покойника сожгут, на другой день приходят, берут оттуда тот пепел, высыплют в сумки и кладут наверх холма; когда проходит один год от смерти, они приносят много мёду, сходятся сородичи покойного, идут наверх его холма, поедят от того мёда и возвращаются». И далее, как и у ибн Русте: «Они во время сожжения покойника играют музыку и говорят: «мы радуемся, так как на него снисходит милость» (Заходер 1967: 113). Более сложную компиляцию представляет собой текст Багри, он таков: «Племя, о котором мы сказали, что оно называется Срнийн, сожигает себя в огне, когда глава племени умрёт. И сожи-

гают также своих лошадей. И у них обычаи, подобные обычаям индийцев. Они граничат с востоком и далеки, от запада. И они радуются и веселятся при сожигании умершего и утверждают, что их радость и их веселость (происходит) от того, что его (покойника) Господь сжалился над ним. Жёны же мертвого режут себе руки и лица ножами. А когда одна из них утверждала, что она его любила, то она (по его смерти) прикрепляет веревку, поднимается к ней на стуле, крепко обвязывает себе ею шею; затем вытаскивается из-под неё стул и она остаётся повешенной, болтаясь, пока не умрет. Затем её сожигают, и так она соединяется с мужем» (Заходер 1967: 113-114). Димашки, говоря о славянах, делит их на христиан и язычников, после чего переходит к описанию погребальных обычаев этих последних: «Сжигают они своих королей, когда те умрут, и сжигают вместе с ними их невольников, невольниц, жён, а также лиц, приставленных специально к их услугам, как то секретаря (аль-катиб), визиря, сотоварища (надим) и лекаря» (Lewicki 1955: 153).

Арабские авторы отмечают также обилие музыкальных инструментов. Ибн Русте по этому поводу говорит следующее: «Есть у них разного рода лютни, мандолины и свирели. Последние длиной в два локтя, лютня же их осмиструнная». Упомянутый тамбур нельзя переводить как «гусли», на востоке в старину это слово обозначало только струнный инструмент, род мандолины (Гаркави 1870: 265; Хвольсон 1869: 31; Заходер 1967: 116-117). Гардизи дополняет некоторые детали и дает параллельную персидскую терминологию: «У них всякого рода музыкальные инструменты, как то: лютни, гусли, свирели и тому подобное; свирель их бывает длиной размером в два локтя, а лютня – восьмиструнная и плоская» (Заходер 1967: 117). «Худуд ал-алам» дает краткий вариант, добавляя от себя лишь замечание об оригинальности славянских музыкальных инструментов: «У них имеются струнные инструменты, на которых играют и которых нет у мусульман» (Заходер 1967: 117; Hudūd 1970: 158-159). Ещё ал-Джахиз в первой половине IX века отмечал, что рабы-славяне хорошо играют на струнных инструментах (Мишин 2002: 304; Демидчик 2004: 136). Текст Бакри в переводе таков: «И у них есть разные струнные и духовые инструменты: есть у них духовой инструмент, длина которого более двух локтей, и струнный, на котором восемь струн. Внутренняя сторона его плоска, а не выпукла» (Куник, Розен 1878: 55; Заходер 1967: 117).

Иначе, чем славяне, воспринимались восточными путешественниками X века русы: они одеты в короткие куртки, кафтаны с золотыми пуговицами, шапки, плащи. Истахри говорит, что «одежда их – короткие куртки» (Заходер 1967: 104; Гаркави 1870: 193). Согласно же ибн Хаукалю, «одежда их – малые архалуки, а одежда хазар и болгар – цельные архалуки». Истахри указывает, что «одежда их – короткие архалуки, а одежда хазар, болгар и печенегов – длинные архалуки» (Заходер 1967: 104). Гардизи указывает также, что «одежда русов и славян из полотна» (Бартольд 1973: 60; Заходер 1967: 101). Кроме того, русы «носят верхнюю одежду и надевают шапки» (Бартольд 1973: 60). Арабский дипломат и миссионер первой половины X века Ахмад ибн Фадлан в сво-

ей знаменитой «Книге», чаще именуемой «Запиской», при описании одежды русов упоминает, что «у них мужчина носит кису, которой он охватывает один бок, причём одна из рук выходит из неё наружу» (Ковалевский 1956: 141). Ибн Русте из одежды русов запомнил только широкие шаровары: «Шалвары носят они широкие: сто локтей материи идет на каждые. Надевая такие шалвары, собирают они их в сборки у колен, к которым затем и привязывают». Гардизи дает более пространственный вариант: «Шаровары у них около сотни локтей; когда надевают, натягивают к коленам и там завязывают; у них верхние одежды, они носят шапки». «Худуд ал-алам», сохраняя близкий ибн Русте и Гардизи вариант описания шаровар русов, даёт весьма значительные дополнения: «Примерно из ста гязов холста они шьют одну штанину, надевают, обвивая вокруг колена; они имеют обыкновение носить шерстяные шапки со свесившимся хвостом по затылку» (Заходер 1967: 99; Hudūd 1970: 159; Бартольд 1963: 821). Интересная деталь сохранилась у ибн Русте. «Плату же, получаемую деньгами, завязывают накрепко в пояса свои» (Заходер 1967: 91; Бартольд 1963: 821). Рассматривая их внешний вид, нельзя не отметить описание ибн Фадланом заупокойного одеяния знатного руса. Наряду с шароварами, сапогами, курткой в нем упоминаются также «парчовый хафтан с золотыми пуговицами» и «шапка из парчи, соболя» (Ковалевский 1956: 144), очевидно, с парчовым шлыком.

Русы, как успел заметить ибн Русте, «любят опрятность в одежде... Об одежде заботятся, потому что занимаются торговлей» (Заходер 1967: 91; Бартольд 1963: 821). Русы бреют или красят бороду. Истахри сообщает, что «русы бреют бороды, а некоторые завивают подобно локонам». Ибн Хаукал дает иную, чем Истахри, редакцию темы: «Некоторая часть русов бреет свою бороду, другие завивают её наподобие гривы вьючных животных и красят шафраном» (Заходер 1967: 104). Согласно другому переводу: «Некоторые из русов бреют бороду, некоторые же из них свивают её на подобие лошадиной гривы и окрашивают её желтой (или чёрной) краской» (Frähn 1823: 248; Гаркави 1870: 221). Схожий обычай окрашивать волосы в яркие цвета, кстати, отмечен у кельтов (Щукин 1993: 39). В рассказе о трёх группах русов ибн Хаукал говорит, что у них «бороду бреет один другому» (Frähn 1823: 266; Гедеонов 1876: 362). Между тем, у Димашки в начале XIV века тема излагается следующим образом: «Среди них те, кто бреет бороду, и те, кто завивает её, и те, кто закручивает её» (Заходер 1967: 104-105). По другому переводу, из русов одни бреют себе бороду, другие окрашивают её в шафраново-жёлтый цвет (Frähn 1823: 73; Венелин 1856: 155; Гедеонов 1876: 362). Мусульманский эрудит IX – начала X века Абу Зайд Ахмед ал-Балхи, уроженец северного Афганистана, тоже говорит, что «иные из русов бреют бороду, другие же из них закручивают их в виде кудрей» (Гаркави 1870: 276). Арабский географ и картограф Абу Абдаллах Мухаммад аль-Идриси в середине XII века повторяет: «некоторые русы бреют бороду, а некоторые завивают её, как гриву лошадей» (Гедеонов 1876: 362; Новосельцев 1965: 413). Поздний компилятор Абу-л-Хасан ал-Наджи-

вани (ал-Саведжи) говорит, что русы имеют «обычай брить друг другу бороды» (Новосельцев 1965: 413).

Египетский ученый первой четверти XVI века ибн Ийас, говоря о русах, сообщает, что «народ этой земли светлокожий, русоволосый, высокого роста» (Ковалева 2001б: 182). Высокий рост русов отмечает также ибн Русте. Ибн Фадлан, видевший русов своими глазами, так описывает свои впечатления: «Они подобны пальмам, белокуры, красны лицом, белы телом» (Ковалевский 1956: 141). Персидский географ конца XVI века Амин Рази подтверждает: «Это огромная масса людей. Их народ в целом с красными волосами, высокого роста, с белым телом» (Ковалевский 1956: 154). Согласно персоязычному автору второй половины XII века Наджибу Хамадани, «люди русы – это народ высокого роста, с белым телом и красным лицом» (Ковалевский 1956: 153). Как виделось писавшему на арабском историку и философу X – начала XI века Абу Али Ахмеду ибн Мискавейху, русы «обладают чрезвычайной силой», по другому переводу, «крупным телосложением» (Якубовский 1926: 65; Флоровский 1927: 178).

Ибн Фадлану бросились в глаза татуировки русов: «И от края ногтей иного из них (русов) до его шеи (имеется) собрание деревьев, изображений (картинок) и тому подобного...» (Ковалевский 1956: 141).

Русы носят золотые украшения. У них, согласно ибн Русте, «даже мужчины носят золотые браслеты». Гардизи тоже утверждает, что «мужи их имеют» золотые украшения «на руке» (Бартольд 1963: 821; Заходер 1967: 91). Русы не расстаются с мечами, согласно ибн Русте, «все постоянно носят при себе мечи» (Заходер 1967: 79; Бартольд 1963: 822). «И при каждом из них имеется топор, меч и нож» (Ковалевский 1956: 141). По Мискавейху, «обычно каждый из них несет на себе свое оружие и к себе же привязывает большую часть ремесленных орудий, как то топор, пилу, молот и другие подобные вещи; они сражаются при помощи дротика, щита, меча; они носят на себе – далее – столб для палатки и оружие подобное кинжалу» (Флоровский 1927: 178). По другому переводу, «сражаются они копьями и щитами, опоясываются мечом и привешивают дубину и орудие, подобное кинжалу» (Якубовский 1926: 65). Мечи у них описаны ибн Фадланом как «плоские, бороздчатые, франкские» (Ковалевский 1956: 141). Ибн Русте и Гардизи называют их «соломоновыми», Гардизи подчеркивает их обилие (Заходер 1967: 104-105). И действительно, арабский философ, математик и астроном Абу-Юсуф Якуб ал-Кинди, живший в IX веке, в трактате «О различных видах мечей и железе хороших клинков и местностях, по которым они называются», пишет: «Что касается [мечей], собранных из мягкого и твердого железа, то они делятся на два класса: франкские (ал-фаранджийа) и сулайманийские (ас-сулайманийа)... Франкские мечи (ас-суйуф ал-фаранджийа) имеют широкие клинки и превосходно сделанные навершия. Они имеют форму благородных йаманийских мечей с широким долом посередине, подобным чистой реке. Их узор напоминает облик иностранной табаристанской ткани и построен как [переплетение] колец кольчуги. Их узор белый, фон красный после заточки, до заточки же ничего не видно. На их пе-

редних частях полумесяцы, заполненные жёлтой медью или золотом, или кресты, таким же образом заполненные жёлтой медью или золотом. Среди них попадаются такие, которые имеют насечку в каком-то месте [клинки], в которую вставлен гвоздь из золота или жёлтой меди. Иногда самые лучшие йаманийские мечи также инкрустированы золотом по клинку или острию. Они имеют искривление (?), напоминающее [таковое у мечей типа] дасакт, вблизи дола, где нет разводов. Дол заканчивается около острия, [на расстоянии] трех пальцев от него, и на этом участке также нет разводов. Навершия этих мечей более узкие, чем навершия йаманийских. Что касается сулайманийских мечей, то их железо подобно железу франкских мечей, с тем исключением, что их разводы жёлтого цвета, более светлые. Они импортные. Верхняя и нижняя части клинка простые, без сужений. Если навершие имеет хорошо сделанное основание, на нем имеются лёгкие разводы. На этих мечах нет изображений или крестов. Характер их звона напоминает таковой йаманийских мечей. Встречаются мечи такого звона, что он даже богаче обычного, но по остальным своим качествам они такие же» (Кулешов 2021: 96-97).

Меч – главное наследие у русов восточных источников. Одно из самых старых, но не самых полных сообщений обнаруживается у ибн Русте: «Когда у кого из Руси родится сын, отец (новорождённого) берёт обнажённый меч, кладёт его перед дитятею и говорит: «Не оставляю в наследство тебе никакого имущества; будьешь иметь только то, что приобрёшь себе этим мечом» (Заходер 1967: 83). Между тем у Гардизи имеется ряд деталей, которые отличаются и придают его тексту самостоятельное значение: «Когда у [русов] появляется ребёнок, они кладут перед ним обнажённый меч, и отец говорит: «У меня нет золота, серебра, имущества, чтобы оставить тебе в наследство. Это является твоим наследством; сам добывай, сам ешь» (Заходер 1967: 83). Из позднейших авторов это повторяет арабский филолог, историк, географ и писатель начала XIII века Йакут ар-Руми аль-Хамави: «Если появляется у кого-либо из них новорождённый, тот преподносит ему меч и говорит: «У тебя ничего не будет, кроме того, что добудешь своим мечом» (Заходер 1967: 84). О том же говорит Фахр-и Мудаббир Мубарак-шах в начале XIII века: «Они кладут возле каждого новорождённого меч, когда, мол, вырастешь, добудешь им [своё] достояние» (Заходер 1967: 84; Семенов 1953: 19). Этим обряд русов отличается от обряда славян, совершавшегося над повзрослевшим подростком.

Женщины русов, по ибн Фадлану, носят мониста: «На шеях у них мониста из золота и серебра, так что если человек владеет десятью тысячами дирхемов, то он справляет своей жене один [ряд] мониста, а если владеет двадцатью тысячами, то справляет ей два [ряда] мониста, и таким образом каждые десять тысяч, которые он прибавляет к ним [дирхемам], прибавляет [ряд] мониста его жене, так что на шее иной из них бывает много [рядов] монист» (Ковалевский 1956: 141). Эти сведения повторяют Наджиб Хамадани и Амин Рази (Ковалевский 1956: 153-254). Закарийа Казвини тоже утверждает, что у русов «можно увидеть женщину, на шее которой много ожерелий» (Демидчик 1974: 44; Демидчик 1977:

111; Юрченко 2007: 469). Кроме того, ибн Фадлан упоминает у женщин русов некие кольца, к которым прикреплены нагрудные «коробочки» (Ковалевский 1956: 141). Скорее всего, это капторги, орнаментированные металлические коробочки с подвесками, известные в Северной и Восточной Руси X-XII веков (Жилина 2008: 173-178; Кондаков 1896: 32; Голубець 1922: 54).

Согласно Амину Рази, «мясо свиньи они чрезвычайно любят», для русов характерно «стремление к свиному мясу» (Ковалевский 1956: 154-155). Наджиб Хамадани тоже знает, что в земле русов «едят свиное мясо» (Ковалевский 1956: 154). Достаточно странна констатация некоторыми исследователями первоначального отсутствия у русов, в отличие от славян, хмельного напитка из мёда (Шинаков 2009: 78-79). По ибн Фадлану, русы злоупотребляют хмельным напитком, «пьют его ночью и днём». Хмельной напиток играл важную роль в их погребальном обряде (Ковалевский 1956: 143-145).

Русы, согласно ибн Русте, не имеют «ни недвижимого имущества», ни полей, «ни пашен» (Новосельцев 1965: 398; Заходер 1967: 91). Они живут на острове, который, по словам Закарийи Казвини, «крепость для них и препятствие для врагов» (Заходер 1967: 80; Демидчик 1974: 43; Демидчик 1977: 110). Тема об островных русах была широко распространена в средневековой литературе Ближнего и Среднего Востока. Йакут, со ссылкой на историка X века Мутаххара ибн Тахира ал-Макдиси характеризует остров русов как «крепость для них против тех, кто посягает на них» (Заходер 1967: 79; Бартольд 1963: 821). Мухаммед ибн Ахмед ибн Ййас ал-Ханафи в начале XVI века говорит, что русы живут «на острове, окружённом озером, и он подобен крепости, защищающей их от врагов» (Новосельцев 1965: 401).

Возможно также, что островов было или стало со временем несколько. Писатель XIII века, Фахр-и Мудаббир Мубарак-шах, кратко сообщает: «Русы находятся на островах» (Заходер 1967: 79; Семенов 1953: 19). Позднее Димашки в своей «Космографии» начала XIV века говорит о русах: «У них в море Майотис острова, которые они населяют, и боевые корабли» (Заходер 1967: 79-80, 92). Согласно другим переводам: «Руссы обитают также на островах Меотического моря и имеют (там) военные суда, на которых сражаются с Хазарами» (Чертков 1845: 160); «Они населяют несколько островов в море Манитас и обладают военными судами, на которых ведут войну с хазарами» (Коновалова 2001б: 180); «Их (руссов) является море Меотис (в тексте стоит Манеитис или Майентис, испорчено) и острова (они имеют острова в море Меотис), которые они населяют; и они имеют военные корабли, на которых они выступают против хазар. Они проникают по другому каналу (рукаву реки или моря), который впадает в Хазарское море, в самую (их) страну и производят там везде и всюду опустошение» (Frähn 1823: 28-29). Это не единственные острова русов, которые знает Димашки: «Описание моря Тарабизонда и моря русов, которое зовется также Нейтес (то есть Понт) и Чёрное. По утверждению людей, которые добросовестно исследовали этот вопрос, море руссов и море Сурдака является очень угрюмыми, очень непокойными, вздымающимися высокие волны, страшными

водами, на которых суда легко терпят крушения из-за стремительности его волн и из-за то тут, то там набрасывающихся ветров. Пользы оно людям не приносит; только соболя (семмур) и бобровый мех (кундюс) и из земель турков привезённых рабов (получают оттуда). В этом море есть семь островов русов-разбойников, которые оттуда во всех сторонах занимаются грабежом» (Frähn 1823: 28-29). Согласно другому переводу, описывая «Требизондское море, которое есть море Руссов и называется Чёрным и Понтом», Димашки говорит: «Оно доставляет только соболей, бобров и невольников. На нем руссы-разбойники занимают семь островов и оттуда, во все стороны, производят грабежи... На этих островах живут руссы, которые исповедуют христианскую веру, и находятся города, деревни, виноградные сады и скот. Тут также есть горы и растут густые леса» (Чертков 1845: 135). Ибн Саид ал-Магриби во второй половине XIII века говорит, что в Азовском море «есть острова, населённые русами, и [поэтому] его также называют морем ар-Рус. Русы в настоящее время исповедуют христианскую веру» (Коновалова 2001б: 179; Коновалова 2009: 31; Коновалова 2003: 211-212). Сирийский географ XIV века Абу-л-Фида вкратце повторяет сведения ибн Саида: «Русы – многочисленный народ, выделяющийся своей силой среди храбрейших народов Аллаха. У них на море Ниташ есть много поселений, названия которых [нам] неизвестны» (Коновалова 2001б: 179; Коновалова 2009: 127; Древняя 2009: 160-161). К сообщениям ибн Саида, Абу-л-Фиды и Димашки примыкают сведения ал-Бакри, приписывающего нападения на испанские города островным русам из бассейна Чёрного моря: «Они (распадаются) на многие племена. Они островитяне и обладатели кораблей, могущественны на море и много врачаются на нем. Они граничат с морем Бонтасом, о котором была речь прежде. Они народ языческий» (Куник, Розен 1878: 11; Коновалова 2001б: 180, 186; Древняя 2009: 126).

Об острове русов писало немало восточных географов и историков. Описания дошли до нас в виде нескольких версий, которые отличаются у разных авторов отдельными деталями. Все они очень нечётки и неопределенны. Когда их читаешь, создается впечатление, что никто из восточных путешественников никогда на этом острове не бывал (Рапов 1988: 129). Это впечатление подтверждает и автор «Моджмал ат-таварих» в начале XII века: «Место то лесистое и труднодоступное, и никогда ни один человек не достигал того места» (Новосельцев 1965: 401). Подлинный источник информации восточных авторов об острове русов неизвестен.

Автор «Моджмал ат-таварих» весьма неопределённо говорит, что «остров не большой и не маленький» (Новосельцев 1965: 401). По ибн Русте, «[там] чащобы и заросли; [остров] нездоровый, сырой; если поставит какой-нибудь человек свою ногу на землю, сотрясётся земля из-за её сырости» (Заходер 1967: 78; Бартольд 1963: 821). По Йакуту, остров «сырой», «окружает его озеро» (Заходер 1967: 79; Бартольд 1963: 821). Согласно Гардизи, «и леса и земля его имеют много влаги, так что если поставить ногу на сырое [место], земля задрожит от влажности» (Заходер 1967: 78).

Мирхонд в XV веке сообщает о «хорошем климате», которым отличается земля русов (Коновалова 2001б: 189). Мухаммад ал-Ауфи, персидско-таджикский учёный первой половины XIII века, тоже утверждает, что там «есть деревья и леса» (Вестберг 1908б: 32; Заходер 1967: 79; Бартольд 1963: 80б). Димашки отмечает, что на островах русов «находится много скал и густые леса» (Frähn 1823: 29). О том же говорят и поздние турецкие компиляторы. Согласно Шукрулле, автору середины XV века, «[там] имеются чащи». Мухаммад Катиб во второй половине XVI века тоже указывает, говоря об русах, живущих на острове, что «в их краях – чащи» (Заходер 1967: 80).

Согласно Хамадани, «русы – это многочисленный народ на острове. Там много сырости. В том месте растёт растение, у него бывает цветок, похожий на фиалку, и как только пчела поест меду, из него исходит прекрасный запах. У этого растения осенью бывает другой цветок, белый, вонючий. Никто не знает, что это такое: первый цветок является с таким прекрасным запахом, второй цветок с таким неприятным» (Ковалевский 1956: 153; Заходер 1967: 80). Второй цветок подпадает под описание боярышника обманывающего (*Crataegus Fallacina* Klok.), зацветающего одним из последних среди степных кустов. Его высокие разлогие кусты белеют в балках и западинках, на склонах, в степных дубравах и на полянах. Растёт он преимущественно на Левобережье в южной части лесостепи и степи. Нежные и привлекательные цветы боярышника имеют неприятный запах. Он привлекает мух, которые опыляют цветы. Плоды его съедобны, как и листья и цветы боярышника, они используются в медицине (Панова, Протопопова 1983: 46).

Хотя переводчики часто считали, что «три дня пути» – это протяжённость острова русов, более взвешенным и обоснованным представляется толкование, по которому на самом деле до острова три дня пути через леса и болота (Вернадский 1996: 292). Такого же мнения придерживаются современные переводчики: «Что касается ар-Русийи, она находится на острове, окружённом озером. Чтобы добраться до острова, нужно пройти расстояние трех дней [пути через] лесистые заросли и чащи. [Ар-Русийя] – нездоровая и влажная местность. Если человек ставит ногу на её землю, то земля трясётся (колеблется, проваливается) из-за обилия в ней воды» (Гараева 2006: 705). Это, судя по всему, правильно, потому как труд ибн Русте – классический дорожник, где указываются расстояния до того или иного «народа» от предыдущего.

Судя по намёкам у Мирхонда и в «Моджмал ат-таварих», остров был отвоёван русами у хазар в ходе какого-то противостояния (Коновалова 2008: 236; Коновалова 2001а: 123). По Гардизи, «на этом острове живут до 100 000 людей» (Заходер 1967: 78; Бартольд 1973: 60). О том, что «общее число их – сто тысяч человек», говорит о русах ал-Макдиси в передаче Йакута (Гаркави 1870: 283; Заходер 1967: 79).

О титуле правителя русов ибн Русте сообщает: «У них царь, именуемый хакан-рус» (Заходер 1967: 78). Ему вторит Гардизи в контексте рассказа об острове русов: «У них есть царь, которого называют хакан-рус» (Заходер

1967: 78). «Худуд ал-алам» ограничивается одной фразой: «Они называют государя рус-хакан» (Заходер 1967: 79; Hudūd 1970: 159). Анонимный автор «Моджмал ат-таварих» в XII веке пишет, что титул хакан носят падишахи русов, хазар, токуз-огузов и Тибета (Новосельцев 1982: 159; Коновалова 2001а: 118). Согласно ибн Фадлану, царь русов «не спускается со своего ложа... И он не имеет никакого другого дела, кроме как сочетаться [с девушками], пить и предаваться развлечениям. У него есть заместитель, который командует войсками, нападает на врагов и замещает его у его подданных» (Ковалевский 1956: 146). Схожие сведения о царе русов подают Амин Рази (Ковалевский 1956: 155), Закарийа Казвини (Демидчик 1974: 43-44; Демидчик 1977: 110-111) и ибн Ййас (Коновалова 2001б: 181). Можно согласиться с тем, что в случае неназванного по титулу заместителя речь идёт об известной по другим источникам должности воеводы (Ловмянский 1977: 191; Duczko 2004: 126), но истоки дуалистической структуры власти необязательно искать в степных государствах раннего средневековья. В частности, наличие двух носителей верховной власти – сакрального царя и военного вождя, дополняющих друг друга, предполагают у кельтов (Шкунаев 1989: 16-17). Ирландский эпос, по крайней мере, рисует именно такой властный тандем: мудрый король Конхобар и храбрый вождь Кухулин (Казакевич 2006: 68).

Согласно ибн Русте, русы «гостям оказывают почёт и обращаются хорошо с чужеземцами, которые ищут у них покровительства, да и со всеми, кто часто бывает у них, не позволяя никому из своих обижать или притеснять таких людей. В случае же, если кто из них обидит или притеснит чужеземца, помогают последнему и защищают его» (Заходер 1967: 93; Бартольд 1963: 821-822). Гардизи более краток: «Они не имеют обыкновения, чтобы кто-нибудь из них причинил насилие иноземцу, а если кто причинит насилие, они истребуют справедливость за иноземца» (Заходер 1967: 93). Ибн Русте и Гардизи также указывают, что с рабами русы обращаются тоже хорошо (Заходер 1967: 91). «Худуд ал-алам» отмечает у русов «великодушие» как отличительную черту (Заходер 1967: 93; Hudūd 1970: 159).

Вместе с тем, ибн Ййас, очевидно, рассматривая возможности шпионажа, отметил, что «русы... убивают иноземцев, проникающих в их страну» (Заходер 1967: 103; Новосельцев 1965: 402; Коновалова 2001б: 183). По сообщению Мубарак-шаха, «они всегда чванливы» (Семенов 1953: 19).

Вор карается у русов точно так же, как и у славян. Ибн Фадлан описывает наказание за воровство следующим образом: «Если они поймут вора или грабителя, то они поведут его к длинному толстому дереву, привяжут ему на шею крепкую верёвку и подвешат его на нём навсегда, пока он не распадётся на куски от ветров и дождей» (Ковалевский 1956: 143). Ему вторит Захария Казвини: «Если поймут вора, то вешают на высоком дереве и оставляют до тех пор, пока он так не сгниёт» (Демидчик 1974: 44; Демидчик 1977: 111; Юрченко 2007: 469). Можно вспомнить, что повешение было одним из типов казни в древней Ирландии. Такая казнь на самом деле не предполагала немедленного умерщвления преступ-

ника, как это происходило в более позднее время. Преступник не столько вешался в современном понимании, сколько особым образом подвешивался, и умирание при этом происходило постепенно и достаточно медленно для того, чтобы он смог проделать путь от мира живых в мир иной (Бондаренко 2007: 351; Михайлова 2002: 264-265).

Ибн Русте сообщает о русах, что, «если один из них предъявляет иск другому, то судится с ним у царя их, они оба препираются, и вот решается между ними обоими, как [царь] пожелал, а если оба не соглашаются на его слова, [царь] приказывает, чтобы они оба судились при посредстве своих мечей, какой из двух мечей острее – у того победа. Выходят сродники обоих, встают со своим оружием, бьются, кто из тех был сильнее своего соперника, становится решающим в тяжбе за то, что он хотел» (Заходер 1967: 95). Согласно Амину Рази, «в случае, если между двумя лицами возникает ссора и спор, и их царь не в силах достигнуть примирения, то он выносит решение, чтобы они сражались друг с другом мечами, и тот, кто окажется победителем, на стороне того и правда» (Ковалевский 1956: 156). Гардизи сообщает: «Когда у одного к другому иск, они отправляются к хакану, или решается тот иск по его приказу, или он приказывает, чтобы они ударили меч о меч; у владельца того меча, который окажется поврежден, проступок уменьшается» (Заходер 1967: 95-96). У Йакута сохранилось лишь начало этого сюжета: «Если судил царь двух препирающихся и они оба не соглашались с тем, он говорил им обоим: «Судитесь посредством мечей ваших». Какой из двух мечей был острее, у того была победа» (Заходер 1967: 96). Дело в том, что арабы считали абсурдным европейский обычай решать споры путём поединка (Ирвин 1998: 270).

Вместе с тем русов воспринимали как некую воинственную вольницу, которая, по словам ал-Масуди, не подчиняется «никакому царю и никакому закону» (Бейлис 1974: 79; Коновалова 2001б: 183). Арабско-христианский историк Яхья Антиохийский второй половины XI века полагал, что до крещения «русы не причисляли себя ...ни к какому закону и не признавали никакой веры» (Бейлис 1974: 83). Ибн Ййас тоже полагал, что русы «из язычников, и нет у них закона, и нет у них царя, которому бы они повиновались» (Коновалова 2001б: 183, 186).

Если верить ибн Мискавейху, «они великодушны» (Флоровский 1927: 178), вместе с тем «коварство между ними дело обыкновенное» (Заходер 1967: 99). Русы вероломны, «мужественны и храбры... Ростом они высоки, красивы собою и смелы в нападениях. Но смелости этой на коне не обнаруживают: все свои набеги и походы производят они на кораблях», – свидетельствует ибн Русте (Заходер 1967: 97; Бартольд 1963: 822). Марвази по этому поводу говорит: «И они – люди сильнейшие, очень могучие; они отправляются пешими в дальние страны для набега, плавают также на судах по Хазарскому морю, захватывают корабли, грабят товары, плавают к Кустантинии по Понтийскому морю, несмотря на цепи в заливе. Однажды они отправились по Хазарскому морю и на некоторое время овладели Бардаа. Их

храбрость и мужество известны, ибо один из них равен некоторому числу [людей] из другого народа; и если бы были у них лошади и они были бы всадниками, стали бы они великим бичом для людей» (Заходер 1967: 99). В этом известии обращает на себя внимание характеристика русов как людей сильных, храбрых и могучих, равных нескольким представителям других народов, а также сообщение об отсутствии у них конного войска. В основе известия Марвази, возможно, лежат какие-то древнейшие сведения, уходящие в отдаленные времена. Один из самых старых вариантов, ещё без упоминания известных истории походов, сохранил Мухаммад Ауфи: «Они совершают походы на отдаленные земли, постоянно странствуют по морю на судах, нападают на каждое встречное судно и грабят его. Могуществом они превосходят все народы, только что у них нет лошадей; если бы у них были лошади, то они приобрели бы господство над многими народами» (Заходер 1967: 98; Бартольд 1963: 807). Тема морских нападений русов и отсутствия у них кавалерии дошла до очень поздних компиляций. Шабангарей в первой половине XIV века говорит, что «ныне они в войне недосыгаемы и разъезжают по морю, и к кому придут, того убивают и грабят. Они всех превосходят могуществом, а лошадей у них нет» (Вестберг 1908б: 32). Шукрулла объясняет, что русы «много путешествуют морем, у них нет лошадей». Мухаммад Катиб тоже утверждает, что «из-за удалённости [своего] края и отсутствия лошадей они совершают походы для набега по большей части морем» (Заходер 1967: 98). На кораблях, разделённые на сотни, они отправляются к славянам. «Постоянно по сотне и по двести [человек] они ходят на славян, [идут] на кораблях», – рассказывает Гардизи (Заходер 1967: 82; Бартольд 1973: 60; Бартольд 1963: 823).

Масуди по поводу города Масна добавляет одну интересную подробность: «Город румов, известный как Масна, который препятствует тем кораблям кузакана и других русских разрядов, которые прибывают в это море. Византийцы называют их «русия»...» (Гаркави 1872: 223, 227; Рыбаков 1982: 346).

По ибн Мискавейху, «русы сражаются пешими», а прибывают на судах (Флоровский 1927: 178; Якубовский 1926: 65).

По мнению ибн Саида, «русы – многочисленный народ, выделяющийся своей силой среди храбрейших народов Аллаха» (Коновалова 2001б: 180). Ибн Мискавейх, повествуя о походе русов на Бардаа, отмечает, что «народ этот могущественный, телосложение у них крупное, мужество большое, не знают они бегства, не убегает ни один из них, пока не убьёт противника или сам не будет им убит» (Якубовский 1926: 65; Флоровский 1927: 178; Заходер 1967: 97). Арабские авторы отмечают единодушие русов в борьбе с врагами. Следуя ибн Русте, «если выступает [на кого-либо] какое-либо племя, выступают все они, не разделяются, бывают заодно против своих врагов, пока не побеждают их» (Заходер 1967: 94; Бартольд 1963: 822). Такое понимание подтверждает и параллельный текст Гардизи: «Когда они воюют, все становятся единодушны, не вступают один с другим

в усобицы, особенно в присутствии врага» (Заходер 1967: 94-95).

По ибн Русте, «они нападают на славян, садятся на суда, отправляются к ним, полонят их, вывозят в Хазаран и Булгар, продают их; нет у них полей [пахотных], так как они едят то, что привозят из земли славян» (Заходер 1967: 81). Заслуживают внимания также текст Гардизи о русах, согласно которому «постоянно эти люди ходят войной на славян, [идут] на кораблях, захватывают славян, превращают в рабов, отвозят к хазарам и булгарам и продают. У них нет посева и земледелия, посев их – грабеж славян...». Немного далее Гардизи уточняет, что русы «насилием берут у них (славян) припасы, чтобы там существовать» (Заходер 1967: 82; Бартольд 1973: 60). По Марвази, «они видят в мече средство к существованию и занятию» (Заходер 1967: 83). Ауфи говорит о русах, что «они постоянно занимаются разбоем и знают только одно средство добывать себе пропитание – меч», а других не ведают (Заходер 1967: 84, 106; Бартольд 1963: 806-807). У Фахр-и Мудаббира Мубарак-шаха сохранились сведения, что русы «не имеют посева и земледелия, постоянно совершают набеги, забирают у славян рабов и продают посредством постоянного грабежа, привозят товары и зерно, от этого имеют средства к существованию» (Заходер 1967: 82). Шабангарей в первой половине XIV века говорит, что русы «безпрестанно разбойничают и только мечом находят себе пропитание и добыток» (Вестберг 1908б: 31-32). Русы привязаны к рекам, поскольку передвигаются и воюют на кораблях (Тортика 2006: 384).

Ибн Хордадбех, сообщая о маршрутах русских купцов, указывает именно водные маршруты. В сообщениях восточных авторов указывается водный маршрут с добавлением сюжета о том, что русы воюют только на кораблях. Необходимо особо отметить, что русы, в представлении арабо-персидских географов, не только купцы, но и прекрасные воины (Соколов 2009: 10). Такой образ русов встречается и у ибн Фадлана. По его впечатлениям, русы – это купцы, которые торгуют с Булгаром по водным путям, и воины, которые устраивают погребальный обряд своему товарищу, сжигая его в ладье (Ковалевский 1956: 141-146). Характерно большое число женщин в их караване, в том числе достаточно высокого статуса: жен богатых русов. Это указывает, что экспедиция не была ни опасной, ни непривычной. Виденные ибн Фадланом русы представляют собой гендерно полное общество (Толочко 2015: 184). Лейтмотив торговли по водным путям присутствует и в рассказе о трёх группах русов (Новосельцев 1965: 411-413). Например, по данным ал-Истахри, русы «спускаются по воде и торгуют... с Хазарами, Румом и Булгаром Великим» (Новосельцев 1965: 411-412). Ибн Хордадбех при этом ничего не говорит не только о стране русов, но и хотя бы о каком-либо месте их проживания. На международном рынке русы появляются, можно сказать, из ниоткуда, и единственной частью пространства, маркируемой как «русская», оказывается торговый маршрут, по которому они идут. При этом по мере удаления от Багдада этот путь русов становится все менее и менее отчетливым для их исламских контрагентов, теряясь где-то

у «самых отдаленных [окраин страны] славян» (Коновалова 2012: 48-49).

Главное отличие раздела о русах также состоит в том, что этот народ знаком арабам лишь в качестве грозного противника соседних общностей. Кроме набегов, они занимаются только торговлей мехами. «Единственный промысел их, – говорит ибн Русте, – торговля собольими, беличьими и другими мехами, которые и продают они желающим» (Заходер 1967: 91). Гардизи утверждает, что «торговля их – соболь, белка и другие меха» (Заходер 1967: 91; Бартольд 1973: 60). Важное место занимает работоторговля (Калинина 2000: 119). Согласно Идриси, «Шумен – многолюдный город, в котором есть русская управа (контора). Это цветущий город, в нём многолюдные базары и изобилие природных богатств. Он расположен на горе» (Рыбаков 1982: 180).

По ал-Ханафи, от русов везут жёлтую медь в Индию и Китай (Новосельцев 1965: 401). В отношении хазар ал-Истахри отмечает: «То, что вывозится от них из мёда и воска, это то самое, что вывозится ими из страны русов и булгар, точно так же и шкуры бобра, которые везут во все концы света, – и их нет нигде, кроме тех рек, что в стране булгар, русов и Куйабы [Киева]» (Новосельцев 1965: 403). «Лён этой области и местности знаменит, в особенности лён резиденции её царя, которая называется Кийава», – сообщает Амин Рази (Ковалевский 1956: 155). Ему вторит Хамадани: «Оттуда вывозят лён и бобров» (Ковалевский 1956: 154). Ибн-ал-Биби впоследствии, применительно к событиям начала XIII века, упоминает подарки русского князя, «состоящие из лошадей и русского льна» (Якубовский 1927: 56). Ибн Хордадбех рассказывает о русах и их торговле следующее: «Русы-купцы – один из разделов (джинс) славян; они возят меха белок, чёрнобурых лисиц и мечи из крайних пределов славянства к Румскому морю, и берет с них десятину румский властелин, а то они отправляются по Танаису – славянской реке, проходят до Хамлиджа, хазарской столицы, и берет с них десятину её властелин, затем они едут к Джурджанскому морю, выходят на том из берегов, куда они стремились, а поперечина этого моря – 500 фарсахов; иногда они перевозят свои товары из Джурджана на верблюдах в Багдад, переводчиками у них славянские евнухи, они (руссы) заявляют себя христианами и платят подушную подать (джизия)...». Этот отрывок ибн Хордадбега – одно из самых ранних упоминаний имени русов в восточной географии. Он много раз использовался как аргумент в ожесточенных спорах норманистов и антинорманистов, причем как аргумент, приводимый и за, и против (Заходер 1967: 84-85; Ибн Хордадбех 1986: 124; Гаркави 1870: 49; Бартольд 1963: 825). Но другие арабские авторы дружно указывали, что мечи вывозились только из страны русов. Значит, ибн Хордадбех в данном случае страну русов называл страной ас-сакалиба. Да и переводчиками у русов в Багдаде могли быть только люди, говорящие с ними на одном языке. Опираясь ибн Хордадбех при этом явно на личный опыт общения (Левицкий 1961: 50). При этом для описания русов как части славянской общности ибн Хордадбех использует тот же самый термин «джинс», что и для обозначения каст в своем рассказе об Индии

(Коновалова 2012: 49). Представление о принадлежности русов к общности славянских народов, по-видимому, разделяли и другие арабские авторы IX – начала X в. (Коновалова 2001а: 120-121). Судя по всему, до начала X века внешний наблюдатель с трудом мог отграничить русов от славян (Коновалова 2012: 49). Характерно, что в аналогичном рассказе ибн ал-Факиха, писавшего свою «Книгу стран» в начале X века, говорится о славянах: «И что касается до купцов славян, то они вывозят лисий и бобровый мех из самых отдалённых (краев) страны славян и приходят к румскому морю, и десятину с них взимает царь Рума (Византии). Затем по морю они прибывают в Самкуш евреев. Затем они переходят к славянам. Затем они отправляются из моря славян, пока они не приходят к проливу хазар, и взимает с них десятину владетель хазар. Затем они отправляются к Хорасанскому морю по этой реке, которая называется рекою славян. И иногда они высаживаются в Джурджане и продают все, что у них с собой. И все это доходит до Рея» (Заходер 1967: 87; Бартольд 1963: 826; Коновалова 1994: 218). Судя по всему, ибн ал-Факих считал русов славянами. В отличие от ибн Хордадбега, для него выделенность русов из массы славян уже совсем неразличима (Коновалова 2012: 49).

По заключению арабистов, расспрашивая людей, что-либо знавших о русах, Масуди пришел к выводу, что они представляют собой одну из составных частей славянства (Микульский 1998: 207). Среднеазиатский учёный XII века ал-Хараки тоже говорит об общей «земле русов и славян» (Калинина 1999: 98-99). Ал-Гарнати называет обитателей Руси славянами (Hrbek 1954: 167). Согласно Гардизи, «много людей из славян отправляются туда и служат русам, чтобы посредством службы обезопасить себя» (Заходер 1967: 82; Бартольд 1973: 60). «Худуд ал-алам» подтверждает, что «среди них [русов] есть одно из подразделений славян, которое им служит» (Заходер 1967: 82; Hūdūd 1970: 159). Согласно сообщениям мусульманских географов, русы обороняются не от славян, а славяне обычно делают набеги не на русов (Шинаков 2009: 79). Вместе с тем Йакут рассказывает, что «славяне нападают на них (русов) и захватывают их достояние» (Заходер 1967: 82). Очевидно, речь идет о разбойниках.

У русов нет деревень (Заходер 1967: 91), хотя, как рассказывает ибн Русте, «городов у них большое число, и живут в довольстве». Наличие больших городов у островных русов кратко констатирует Гардизи (Заходер 1967: 92). Ибн Ййас рассказывает о земле русов: «И она, земля, большая, обширная, в ней – многочисленные города, между городами – большое расстояние». Он указывает, что земли русов находятся поблизости от страны славян. Упоминание о больших городах русов сохранил также Наджиб Хамадани, правда, в очень испорченном тексте (Коновалова 2001б: 184; Заходер 1967: 82, 93). Важно, что расстояние между землей русов и землей славян не указывается (Бартольд 1963: 821; Соколов 2009: 9). Описания жилищ русов мусульманские географы никогда не подавали, в отличие от подробно описанных землянок славян (Шинаков 2009: 78). Только ибн Фадлан видел жилища русов на берегу, «большие

дома из дерева. И собирается [их] в одном [таком] доме десять и двадцать, – меньше или больше. У каждого [из них] скамья, на которой он сидит...» (Ковалевский 1956: 142). Судя по всему, в таких же домах они обитали у себя на островах.

Русы грамотны. Согласно ибн-ан-Надиму из Багдада, приводящему в своём трактате «Фихрист» («Каталог») сведения о письме и письменности неарабских народов, в том числе и ар-русийа, «они имеют письменна, вырезаемые на дереве» (Гаркави 1870: 240; Зайцев, Морозов 2007: 112-114 Калинина 2019: 383-389). То, что у русов есть письменность и они пишут на надгробии «имя мужа и имя царя русов», засвидетельствовал ибн Фадлан (Ковалевский 1956: 142). В XII веке автор «Моджмал ат-таварих» тоже фиксирует представление о русах как о народе, имеющем письменность (Гедеонов 1876: СХI; Новосельцев 1965: 401). Персидский историк Фахр-и Мудаббир Мубарак-шах в начале XIII века писал о хазарской письменности следующее: «У хазар тоже есть письмо, которое происходит от русского; ветвь народа румийцев (греков), живущая около них, употребляет это письмо, и они называют румийцев русами. Они пишут слева направо, буквы не соединяются между собой. Букв всего 22; [больше букв нет]; большая часть этих хазар, которые употребляют это письмо – иудеи» (Бартольд 1968: 466-467). По другому переводу, «у хазар существует письменность, имеющая отношение к русам, народности Византии (Рум), которая близка к хазарам и пишет этим письмом. Этим русов называют Рум-Рус. Они пишут слева направо, буквы друг с другом не соединяют. Весь их алфавит состоит из 21 буквы (следует 22): а, б, дж, д, һ, в, з, х, т, и, к, л, м, н, тс, т, ш, р, к, ф, айн, с. Народность из числа хазар, пишущая этим письмом, в большинстве – евреи» (Семенов 1953: 20). Писание слева направо действительно должно указывать на греческое влияние. Вместе с тем, Масуди упоминает о записях пророчеств в языческих храмах славян (Антология 1961: 364; Гаркави 1870: 139).

Ибн Мискавейхом упомянут некий «кусок глины с печатью», который русы давали мусульманам, уплатившим за себя выкуп (Якубовский 1926: 67; Флоровский 1927: 180), но непонятно, был ли на печати некий личный знак собственности или же было написано имя руса.

У русов и славян, согласно хорезмийскому учёному-энциклопедисту Абурейхану Бируни, существовала металлургия: «Я слышал от многих людей, что русы и сакалибы раздробляют его (шабуркан, твёрдое железо) на мелкие куски, замешивают их в муке и кормят ими уток, затем они моют эти куски, после того, как они выделяются вместе с испражнениями, и повторяют это с ними несколько раз; после того их сваривают вместе, погрузив в огонь, и из этого железа куют мечи» (Бируни 1963: 234). К удивлению Амина Рази, писавшего о русах, «их отличные (добропорядочные) люди проявляют стремление к кожевенному ремеслу и не считают эту грязь отвратительной» (Ковалевский 1956: 155). Судя по валлийским сказаниям, кельтская знать тоже не считала зазорной для себя выделку кожи животных и изго-

товление из неё седельно-шорных изделий и обуви (Мабиногион 1995: 34-37, 46).

Мёртвых русы хоронят в просторных могильных камерах в сопровождении женщин, с набором посуды. Сведения ибн Русте таковы: «Когда умирает у них кто-либо из знатных, то выкапывают ему могилу в виде большого дома, кладут его туда и вместе с ним кладут в ту же могилу как одежду его, так и браслеты золотые, которые он носил; далее опускают туда множество съестных припасов, сосуды с напитками и чеканную монету. Наконец кладут в могилу живую и любимую жену покойника. Затем отверстие могилы закладывается, и жена умирает в заключении» (Заходер 1967: 100). Гардизи отличается деталями: «Если убивают у них взрослого мужа, то делают ему все вместе в земле обширную и большую могилу, как просторный дом, и всё его имущество, и кувшин для омовения, и питье, и еду кладут с ним и сажают к нему живую его жену, затем закрывают могилу, пока жена там не умрёт» (Новосельцев 1965: 400; Древняя 2009: 59; Заходер 1967: 101). Примерно такого же содержания и параллельный текст «Худуд ал-алам»: «И мёртвого вместе со всем, что имеется у него из одежды и украшений, кладут в могилу, с ним кладут в могилу еду и питьё» (Заходер 1967: 101; Hudūd 1970: 159). Однако другие источники уверенно говорят о кремации. Истахри сообщает, что «руссы сжигают тела свои, когда умирают, а с богатыми их сжигаются девушки для блаженства душ своих». В персоязычном сокращении Истахри тема еще более лаконична: «Народ руссы сжигают покойников» (Заходер 1967: 103). Ал-Надживани (ал-Саведжи) сообщает, что русы – «народ, сжигающий мёртвых» (Новосельцев 1965: 413). Димашки в параграфе, описывающем русов, делает краткую ремарку: «Были они язычниками, потом же обратились. Сжигают они (однако) своих умерших» (Lewicki 1955: 153). Ибн Хаукал тоже говорит, что «рус есть народ, который сжигает своих мертвецов. С богатыми же из них сжигаются их девушки для блаженства их душ, как это делают в Гане, Куге и в областях Гинд, в Канудже и других местах». В другой его рукописи сказано короче: «Подобно тому, как это делают индусы, жители Ганы, Куги и прочие» (Заходер 1967: 103). Масуди пишет: «Мы упоминали при (описании) гор Кавказа и хазар, что в стране хазар (есть) люди из (числа) славян и русов, и они сжигают себя на огне. Эта разновидность славян и другие из них примыкают к востоку и (простираются) с запада» (Древняя 2009: 117).

Другим вариантом погребения, как уже было сказано, является сожжение в ладье, которое существенно отличается от скандинавского тем, что происходит на суше, а ладья выступает в роли топлива для погребального костра. Его знаменитое подробное описание дал ибн Фадлан. Вначале покойника на десять дней положили в вырытую под землей камеру, покрытую настилом. Вместе с ним поставили хмельной напиток, какой-то плод и лютню. Принадлежащий ему корабль был вытасен на берег и водружён на большой деревянный помост. Его охраняли. Имущество умершего было поделено на три части: одна осталась у его семьи, две другие были употреблены на пошив дорогих погреб-

ельных одежд, а также на приготовление хмельного напитка, который обильно употребляли вплоть до погребения. Но самым важным делом для семьи покойного было найти среди его многочисленных рабынь и наложниц такую, которая бы согласилась умереть вместе со своим господином. Решение принималось девушками добровольно, правда, взять назад роковое обязательство было уже невозможно – этого не допустили бы родственники умершего. В данном случае никаких осложнений не возникло – девушка быстро нашлась, и её поведение до самого конца оставалось безупречным: она «каждый день пила и пела, веселясь, радуясь будущему». К ней приставили двух девушек, которые охраняли её и были с обречённой, куда бы она ни пошла, вплоть до того, «что они иногда мыли ей ноги своими руками». Когда же пришёл день погребения, на корабль с утра была принесена скамья, которую покрыли «стёгаными матрацами и византийской парчой, и подушки – византийская парча». Рядом со скамьей встала старуха. Ибн Фадлан пишет, что её «называют ангел смерти», ибо она «убивает девушек». Эта женщина показалась ему «старухой-богатыркой, здоровенной, мрачной». Вслед за тем покойник был вынут из могилы и переодет. На него надели «шаровары, гетры, сапоги, куртку, парчевый хафтан с пуговицами из золота», а на голову – «шапку из парчи, соболью». Он был перенесён на корабль и помещён в сидячем положении на стёганом матраце в специально устроенном шалаше или шатре. Умершего обложили подушками, принесли хмельной напиток, плод, цветы и благовонные растения, возложив рядом с ним. Перед ним положили хлеб, мясо и лук. Привели собаку и рассекли её пополам. Потом туда принесли всё его оружие. Вокруг него разбросали тела двух загнанных и убитых лошадей, двух коров, петуха и курицы. В это время обреченная на смерть девушка ходила по шатрам родственников и знакомых умершего, которые по очереди сочетались с ней в знак любви и дружеского уважения к её господину. После полудня её подвели к приготовленному заранее сооружению – двум столбам с перекладиной. Она трижды при помощи мужчин, подставивших ладони, взбиралась на верхнюю перекладину и, сидя там, что-то говорила. Ибн Фадлан обратился за разъяснениями к переводчику, и тот сказал: «Она сказала в первый раз, когда её подняли: «Вот я вижу своего отца и свою мать», – и сказала во второй раз: «Вот все мои умершие родственники, сидящие», – и сказала в третий раз: «Вот я вижу своего господина, сидящим в саду, а сад красив, зелен, и с ним мужи и отроки, и вот он зовёт меня, так ведите же меня к нему». Таким образом, странное сооружение оказалось воротами в потусторонний мир, и девушка трижды заглянула в него. Потом девушка сняла с себя браслеты, которые отдала старухе, а затем ножные кольца, которые приставленные к ней девушки отдали дочери старухи. По ладоням присутствующих мужчин она прошла к кораблю. На палубе корабля девушке дали выпить два кубка, чтобы она опьянела. Она исполнила прощальную песню, затем старуха ввела её в палатку. Мужчины, стоявшие вокруг корабля, принялись стучать деревянными палками по щитам, чтобы не был слышен звук её

крика, иначе, как подумал араб, «обеспокоились бы другие девушки, и перестали бы стремиться к смерти вместе со своими господами». Затем в палатку вошли шесть мужчин из числа родственников её мужа и совокупились с девушкой. Затем четверо из них схватили жертву за руки и за ноги, а ещё двое накинули на шею девушки принесённую старухой верёвку и стали душить, между тем как сама старуха несколько раз вонзила ей в ребра большой кинжал с широким лезвием. Когда всё было кончено, ближайший родственник умершего, будучи обнажённым, с факелом в руке приблизился задом наперёд к кораблю и зажёг приготовленные дрова. «Не прошло и часа, как корабль, и дрова, и девушка, и господин превратились в золу, потом в [мельчайший] пепел. Потом они соорудили на месте этого корабля, который они [когда-то] вытащили из реки, нечто вроде круглого холма и водрузили в середине его большое бревно хаданга, написали на нём имя умершего мужа и имя царя русов и удалились». Церемонию погребения сопровождал, по наблюдению ибн Фадлана, «чрезмерный смех» (Ковалевский 1956: 141-146). Тройное убийство, которому подвергают девушку, считается приёмом жертвоприношения, особенно характерным для кельтов (Казакевич 2010: 128; Казакевич 2015: 221). Утраивание сакральной акции призвано было сделать её более действенной, придать ей дополнительную силу, равную силе трёх жертвоприношений (Михайлова 2001: 194, 196; Широкова 2000: 280; Лики 2001: 210). Экспертиза археологических находок на территории Британских островов показала, что перед жертвоприношением обречённые люди точно так же, как девушка у ибн Фадлана, пили особый напиток, носивший сакральный характер и одновременно имевший галлюциногенный эффект, чем объяснялось их спокойствие в момент смерти. По предположению археологов и патологоанатомов, они не оказывали никакого сопротивления ещё и по той причине, что добровольно были готовы принести себя в жертву и, возможно, даже считали такую смерть почётной [Щукин 1993: 43; Михайлова 2001: 195, 202]. Пьянство у древних кельтов, очевидно, было связано с погребальными ритуалами и особыми церемониями, возможно потому, что оно считалось средством установления контакта с миром духов. Существовал обычай хоронить высокопоставленных мертвецов с приборами для еды и питья, причем не на одного человека, а для целого пира. Такое изобилие призвано было подчеркнуть значимость употребления алкоголя, возможно, для общения с богами. Судя по всему, целью было облегчение для покойного пути в потусторонний мир и сохранения им там прежнего статуса знатного и влиятельного человека (Олдхаус-Грин 2021: 114). Характерную параллель сообщению ибн Фадлана представляют также традиционные пышные погребальные облачения древних ирландцев (Михайлова 2001: 112).

Значительный интерес представляет известие Мубарак-шаха: «Некоторое племя среди них сжигает мёртвых, а некоторое племя среди них хоронит мёртвых стоя» (Заходер 1967: 104; Семенов 1953: 19). Сообщение о сожжении покойника-руса соединилось у Мубарак-шаха с уникальным сообщением о захоронении стоя, па-

раллели к которому неизвестны. Впрочем, существуют исторические и этнографические подтверждения престижного характера стоячего положения погребённого: например, стоячие захоронения древнеирландских королей (Смирнов 1997: 109-110).

По сообщению Марвази и Ауфи, сохранившемуся также у Шукруллы и Мирхонда, когда у русов умирает какой-нибудь муж, а у него есть дочери и сыновья, то его имущество переходит дочерям, а сыновьям вручают только один меч и говорят добыть себе имущество этим мечом, как отец (Заходер 1967: 83-84). Согласно Амину Рази, имущество умершего руса делится на три части. Из них одна тратится на поминальный пир, одна на одежды для покойного, а одна делится между женами и дочерьми (Ковалевский 1956: 155), то есть наследование и в этом случае, скорее всего, идет по женской линии. Интерес мусульманских авторов тут тоже вполне понятен. В исламе женщины как раз имели права наследования и собственности. Любая семейная собственность, полученная от родителей, принадлежала женщине. Супруг не имел права распоряжаться частной собственностью жены (Вассерман 2008: 80). При этом в сообщениях о русах нет ничего и близко напоминающего информацию поэта и дипломата при кордовском дворе аль-Газала, дважды ездившего с дипломатической миссией к норманнам, о свободе развода у викингских (маджус) женщин (Foote, Wilson 1970: 110).

У ибн Фадлана приведена и молитва русов, содержащая призыв к божеству дать успех в торговых делах: «О мой господь, я приехал из отдалённой страны, и со мной девушек столько-то и столько-то голов и соболей столько-то и столько-то шкур», – пока не назовёт всего, что прибыло с ним из его товаров – «и я пришёл к тебе с этим даром», – потом [он] оставляет то, что имел с собой, перед [этим] бревном, – «итак, я желаю, чтобы ты пожаловал мне купца, имеющего многочисленные динары и дирхемы, чтобы он покупал у меня в соответствии с тем, что я пожелаю, и не прекословил бы мне ни в чем, что я говорю» (Ковалевский 1956: 142-143). Она очень похожа на молитву славян у ибн Русте и Гардизи. По словам ибн Фадлана, русы поклоняются главному божеству, его жёнам, дочерям и сыновьям. В жертву они приносят хлеб, мясо, лук, молоко и хмельной напиток. Божество представлено в виде деревянного изображения (Бейлис 1974: 78). Жертвоприношение молока указывает на скотоводческий быт (Сумцов 1881: 149). «Лютня» упомянута ибн Фадланом как музыкальный инструмент умершего предводителя русов (Ковалевский 1956: 144).

«Худуд ал-алам» отмечает еще один важный момент: «Они уважают знахарей» (Заходер 1967: 96-97; Ĥudūd 1970: 159). Сопоставляя сообщения арабских источников о торгующих и островных русах, можно заметить, что как у тех, так и у других есть определённая группа людей, которая занимает в их обществе особое, высокое положение. Они повелевают даже правителем страны. «Знахари» русов приносят в жертву богу людей и животных, вешая их на дереве. Наиболее полные сведения об этом содержатся в сочинении ибн Русте: «У них – знахари, они господствуют над их царем, подобно хо-

зьявам, они приказывают им приносить в жертву создателю то, что они пожелают из женщин, мужчин, табунов лошадей; если прикажут знахари, никому не избежать совершения их приказа: захватывает знахарь то ли человека, то ли домашнее животное, набрасывает верёвку на шею и вешает на дерево, пока не утечет дух его; они говорят, что это жертва богу». Гардизи дает близкий по содержанию, но отличный в деталях вариант: «У них существуют знахари, приказ которых властен над их царями; если такой знахарь схватит какого-либо мужа или женщину, набросит верёвку на его шею и повесит за ногу, так что придет гибель, они говорят, что это – приказ царя, никто ничего [знахарю] не говорит, а все только соглашаются», примиряются с его поступком (Заходер 1967: 96; Бейлис 1974: 78; Бартольд 1973: 60). У народов Европы таким социально-политическим могуществом обладали разве что друиды – жрецы древних кельтов, которые стояли выше царской власти, имея право вмешиваться в военные и политические дела (Леру 2000: 19-20, 122-123; Гюйонварх, Леру 2001: 78, 176; Пауэлл 2004: 181; Кендрик 2007: 127-128). Повешение было одним из кельтских способов жертвоприношения, связываясь со священными деревьями. Будучи бескровной, такая жертва приносилась во благо жреческого сословия (Широкова 2000: 280, 285, 287-289; Пауэлл 2004: 176-177; Михайлова 2002: 260-261).

Среди бытовых навыков русов особый интерес вызывает умывание (Гумилев 1997: 46; Минасян 2001: 167, 171). Как уже говорилось, Гардизи упоминает среди погребального инвентаря русов «кувшин для омовения» (Новосельцев 1965: 400; Древняя 2009: 59). По ибн Фадлану, русы моются, хотя и довольно оригинальным и малоприятным для мусульманского наблюдателя способом, один за другим, в «большой лохани с водой» (Ковалевский 1956: 142), явно экономя воду. Справедливо замечание, что незачем беречь воду скандинавам, да еще и морякам, большую часть жизни проводящим на воде. Можно согласиться, что скорее так умывались бы обитатели южных засушливых степей, чем изобилующих водой и снегом северных краёв (Егоров 2010: 190).

Некоторые из приведённых характеристик не поддаются археологической проверке, хотя могут быть сопоставлены с другими данными. То, что славяне ещё в VI веке шли в бой пешими, голые по пояс, в одних только широких шароварах, засвидетельствовал византийский историк Прокопий из Кесарии (Свод 1994: 185; Brzóstkowska 1980). Полагают, что шаровары вместе с их названием были заимствованы славянами у иранских народов (Lewicka-Rajewska 2004: 136). Наличие у славян лютней и гуслей резонирует со славянами-лютнистами VII века у Феофилакта Симокатты (Симокатта 1957: 139-140). Так, византийский автор VI века Маврикий писал о славянах, что их жёны столь целомудренны, так что многие из них в случае кончины своих мужей добровольно удушают себя, отказываясь жить во вдовстве (Свод 1994: 369). То, что у славян жена убивает себя, дабы быть сожжённой на костре вместе с умершим мужем, сообщает в VIII веке и святой Бонифаций (Котляревский 1868: 46). Титмар, епископ Мерзебургский, в XI веке говорит о том, что в Польше до крещения го-

сподствовало трупосожжение, а вдове помогали уйти из жизни (Титмар 2009: 166). Любовь к свиному салу находит соответствие в сообщении армянских источников VII века о юго-восточных славянах (Каганкатвацци 1861: 125-126; Март 1935: 73, 75, 89-90). Византийский писатель Иоанн Каминиата в первой половине X века говорит о славянах как о превосходных лучниках (Две 1959: 171-172). Обычай брить бороду, оставляя длинные вислые усы, отмечен у русов, кроме арабских авторов, в X-XI веках византийцами диаконом Львом из Калоз и Михаилом Пселлом (Лев Диакон 1988: 82; Васильевский 1908: 327, 328, 329). То, что русы не отращивали бород до принятия христианства, засвидетельствовал в XI веке Адемар Шабаннский (Адемар 2015: 196). Такой же обычай бритья бороды засвидетельствован Саксоном Грамматиком у балтийских славян в XII веке. Только их жрецы носили длинные волосы и бороды (Саксон 2017: 213; Гедеонов 1876: 361-362; Прозоров 2006: 268). Петухов, кур, хлеб и мясо отметил в числе жертв русских купцов в устье Днепра Константин Багрянородный. Жертвоприношения петухов русами описывает Лев Диакон. Тот же Прокопий Кесарийский сообщал о славянах, что они приносили в жертву быков. С этим сопоставляют замечание ибн Фадлана о тех же, что в случае успеха в торговле они приносили в жертву определенное число овец и крупного рогатого скота (Ловмянский 2003: 131; Константин 1991: 49; Лев Диакон 1988: 78; Прокопий 1950: 297).

Из исторических свидетельств известно, что уже в X веке жена польского князя Мешко I, чешская княгиня Дубравка, держала в своём дорожном багаже иглы для татуировки. Таким образом, обычай татуировки был известен на славянских землях издавна (Ельски 1997: 228). Сообщение ибн Фадлана о монистах у женщин русов находит параллель у Гельмольда, по которому, если руяне случайно, путем грабежа или захватив в плен людей, или как-нибудь иначе получают золото и серебро, то они употребляют их на украшения для своих жён или отдают в казну своего бога (Гельмольд 1963: 105-106). Гостеприимность тех же руян были вынуждены признать даже христиане (Гельмольд 1963: 238). В XI веке Адам Бременский говорит о славянах-язычниках, что в отношении нравов и гостеприимства не найти более честного и радушного народа, чем они (Адам Бременский 2011: 41). Херборд Михельсбергский во второй половине XII века говорит, что честность и товарищество среди славян-язычников таковы, что они, совершенно не зная ни кражи, ни обмана, не запирают своих сундуков и ящиков (Жизнеописание 2021: 364). Саксон Грамматик описывает гнев руян, обрушившийся на молодого конокрада, угнавшего лошадь у датчанина (Саксон 2017: 192). Согласно Гельмольду, руяне в начале XII века предоставляли прибывшим к ним купцам возможность продавать или покупать не раньше, чем они пожертвуют их богу что-либо ценное из своих товаров (Гельмольд 1963: 46), что несколько напоминает купеческое жертвоприношение у ибн Фадлана. Военные вылазки, которые совершали пираты-руяне на кораблях, тоже давно сопоставляются с известиями арабских авторов (Гельмольд 1963: 240; Кузьмин 1970:

47). Херборд хвалит напитки из мёда поморян, говоря, что они превосходят фалернские вина (Жизнеописание 2021: 309). Славянская торговля воском зафиксирована в Раффельштеттенском таможенном уставе начала X века (Назаренко 1993: 65). Сообщение этого же устава, что купцы-славяне, приходящие в Баварское Подунавье, приходят туда «от ругов» (de Rugis) (Назаренко 1993: 65), можно было бы рассматривать как свидетельство тесной связи русов со славянами, аналогичное ибн Хордадбеху, но неизвестно, о ком идёт речь – о руси из Киева или же о руянах с острова Рюген. Гийом Рубрук в XIII веке зафиксировал дальнейшее бытование той же торговли драгоценными мехами, которую описали ибн Хордадбех и ибн ал-Факих: купцы из Руси привозили их в Судак и Тматорокань на крытых повозках, запряженных волами, и обменивали на хлопчато-бумажную и шелковую материи, пряности, соль (Карпини, Рубрук 1911: 66-69; Рудченко 1874: 3). Письменность у славян-язычников отмечена Титмаром, епископом Мерзебургским в XI веке и Хербордом во второй половине XII века (Титмар 2009: 21, 102; Стасюлевич 1886: 651; Жизнеописание 2021: 342). Интересно, что и загадочный остров русов известен не только арабам и персам. Судя по всему, именно об этих воинственных островных русах писал в середине XII века Бенуа де Сент-Мор в «Хронике герцогов нормандских»:

«Там есть остров, называемый Канси,
И я полагаю, что это Роси,
Огромным солёным морем
Окружённая со всех сторон,
И вот так же, как пчёлы
Из разных их ульев,
Вылетают они, огромными могучими роями,
Где они исчисляются тысячами,
Или словно пришедшие в ярость,
Бросаются они в бой, выхватив мечи,
Мгновенно воспалённые гневом,
И так все вместе, и более того –
Этот народ может выходить,
Чтобы напасть на большие королевства
И совершать великие побоища,
Захватывать великую добычу и одерживать победы»
(Матузова 1979: 235).

Если речь идёт о Скандзе, то этот упомянутый Иорданом остров на средневековых европейских картах мигрировал от Балтики до соседства с Дунаем и Хазарией (Чекин 1999: 129, 157, 165, 174, 219, 228), в то время как анонимная «Космография» VIII века из Равенны (I. 12; IV. 4) вообще локализирует его в «древней Скифии», рядом со «страной роксоланов» и «савроматов» (Подосинов 1999: 233-234). Сакральность личности правителя у поморян, его особая харизма, сопоставимая с тем, что описывает ибн Фадлан для русов, засвидетельствованы Пегаускими анналами применительно к событиям XI века (Латиноязычные 1989: 279-280). То, что правитель русов титулуется хаканом, подтверждается знаменитым известием Бертинских анналов под 839 годом, где фигурируют послы, «утверждавшие, что они, то есть народ (gens) их, называются рос (Rhos)», и упоминается «король (rex) их, именуемый хаканом (chacanus)» (Древняя

2010: 19; Жих 2018: 179; 2020: 210-212; Беззаконов, Жих 2021: 10, 18). Наименование правителя русов хаканом косвенно подтверждается дипломатической перепиской Людовика Немецкого с императором Василием 871 года, из которой явствует, что, по византийскому протоколу, титул «хакан» признавался не только за верховными правителями авар, но также хазар и «нортманнов», под которыми можно понимать киевскую династию, а возможно, и болгар: «Каганом (Chaganum), как нам известно, называется начальствующий над аварами, а не хазарами и норманнами (Nortmannorum), а принцепса болгар величают царем или государем (regem vel dominum)» (Салернская 2020: 128; Ловмянский 1985: 195; Жих 2018: 181; 2020: 212-214; Беззаконов, Жих 2021: 19). Вопреки сомнениям (Петрухин 2009: 117; Петрухин 2011: 110), указание на то, что правитель болгар действительно претендовал на каганский титул, есть в сербской средневековой «Летописи попа Дуклянина» (Алексеев 2015: 50) и в болгарском апокрифе второй половины XI века «Толкование Даниила» (Тъпкова-Заимова, Милтенова 1996: 125-126, 150-151, 197).

Русы прекрасно вооружены и являются опытными и отважными воинами. Поэтому выбор небольшого и нездорового, но изолированного острова в качестве местожительства можно объяснить только образом их жизни, а именно желанием избежать контактов с посторонними. Споры о том, где нужно локализовать этот остров или острова не прекращаются по сей день. У разных авторов, в зависимости от версии происхождения руси, он путешествует по миру от Балтики до Чёрного моря. Но нередко предпочтение отдаётся всё-таки южным вариантам. Это представляется логичным, если обратить внимание на пейзажные детали текстов: лесистость и болотистость земель вокруг острова, скалы, отсутствие пашен и прочее. Все эти признаки вполне отвечают Нижнему Поднепровью и Побужью (Бурачков 1875: 3-5; Эварницкий 1892: 27, 34, 47, 52, 59, 71, 75-77, 138). Рассказ об острове русов является составной частью так называемой «Анонимной записки», представляющей собой описание степного пояса Евразии. Её, судя по подробностям описания, явно писал путешественник (неизвестный по имени и живший, вероятно, в первой трети IX века), ехавший с востока на запад и видевший ряд стран и народов своими глазами. Описание идёт в следующей очерёдности (отражающей, видимо, последовательность пути путешественника): гузы, киргизы, карлуки, кимаки, печенеги, хазары, буртасы, болгары, мадьяры, славяне, русы. Венгров «Анонимная записка» локализует ещё в причерноморских степях, а вовсе не в Центральной Европе (соответственно, и относятся её сведения к периоду, предшествовавшему их переселению туда), во-вторых, после описания острова русов там идёт описание Сарира и аланов. Так что, остров русов примерно локализуется между венграми (кочевавшими ещё в Причерноморье), хазарами, Сариром и аланами. Если бы он располагался, допустим, на Балтике, то по дороге к нему были бы упомянуты другие, дополнительные народы. Для наименования водного пространства, окружающего «остров русов», в переводах используется слово «море», в то время

как арабское бахр имеет и другое значение – «большая река» (Нил, к примеру). В некоторых источниках вместо термина бахр стоит бухайра («озеро»), которое морфологически является уменьшительным от слова бахр. Учитывая весьма широкий смысловой диапазон обоих терминов, следует признать, что в действительности остров русов мог омываться любой водой, в том числе и речной (Коновалова 2001б: 189). На островах реки Днепр в более позднее время обитали запорожские казаки. Хотя отдельным исследователям численность русов в сто тысяч человек представляется преувеличенной (Петрухин 2011: 102), в пору наибольшего расцвета численность войска запорожского вместе с обитателями зимовников и слобод как раз могла достигать до ста тысяч (Скальковский 1885: 178; Эварницкий 1892: 196; Багалий 2008: 91). «Большие дома», виденные ибн Фадланом, в которых проживало много воинов, полностью соответствуют запорожским куреням (Эварницкий 1892: 200-201).

Да и поведение русов, грабивших чужие земли, ассоциируется с постоянными нападениями запорожцев на татарско-турецкие территории. Походы русов на кораблях давно уже сопоставлены авторитетными зарубежными славистами с казацкими военными экспедициями на чайках (Ловмянский 1985: 199). Ещё в XVII-XVIII веках западноевропейские наблюдатели отмечали тот факт, что казаки хороши на море, но на коне они далеко не самые лучшие, и, подобно арабам, делали вывод, что, если бы они были такими же доблестными верхом, как и на земле, то были бы непобедимы (Боплан 2004: 159; Шевалье 1993: 36; Наливайко 1992: 331-332). Русы живут грабежом и торговлей, заслуживая характеристику врагов всего мира, а их прекрасная военная организация оправдывает мнение, что воевать с ними никто не умеет. Нашло своё объяснение и сообщение ибн Русте о том, что русы на острове питаются лишь тем, что добывают в земле славян, очевидно, собирая дань или торгуя. Как давно уже предположили исследователи (Рыбаков 1982: 277; Новосельцев 1986: 24-26; Калинина 2017: 377-379, 381-382), оно находится в полном соответствии со словами Константина Багрянородного, удостоверяющего, что русины в ноябре покидали Киев и отправлялись в полюдье к разным славянским племенам-данникам, кормясь так в течение зимы (Константин 1991: 51; Новосельцев 1965: 405; Трухачев 1981: 171). Полюдье обычно не обходилось без эксцессов, так что бунтовщики, разбойники или те, кому нечем было платить дани, становились рабами. Пережитком полюдья в XVI-XVII веках был обычай раздавать казакам за службу определенные территории в коллективные кормления – приставства. Приставство обычно означало для местного крестьянского населения особо жестокую форму эксплуатации. Казаки получали право на сбор продовольствия, а иногда и денег (Станиславский 1990: 24). Для украинских казаков было характерно деление на сотни.

Распри в среде русов соответствуют конфликтам между так называемой сиромой и сичевой старшиной (Эварницкий 1892: 212-213). В отношении к заехим и заезжим людям запорожские казаки всегда были го-

степриимны и страннлюбивы. Эта добродетель соблюдалась строго и неукоснительно. Наравне с гостеприимством запорожцы ставили личную честность, в том числе в отношении своих врагов. В XVIII веке иноземцы констатировали, что на Запорожской Сечи царила исключительная честность и такая безопасность, что приезжавшие с товарами или за товарами, или по каким-то другим делам люди совершенно ничего не боялись. На их имущество или жизнь никто не посягал. Всякое подобное преступление против сечевика или гостя немедленно наказывалось смертью (Эварницкий 1892: 279, 491). Русы имеют своего правителя, однако, их остров является независимым государством в государстве. Особенностью организации русов является наличие элементов самоуправления и «рекомендательной» судебной власти правителя.

Прослеживаются определённые параллели, точнее, очевидная преемственность во внешнем облике русов арабских источников и запорожцев. Последние точно так же брили бороды, оставляя только длинные вислые усы (Эварницкий 1892: 257; Эварницкий 1888: 10). Существуют основания подозревать сохранность у них и обычая татуировки. В XVII веке западноукраинское толкование Палеи осуждало тех, кто по языческому обычаю «писмена по тѣлѣ своемъ иглами рысывали и чернилом напускали» (Франко 1906: 439). Этот обычай роднит русов и раннемодерных украинцев с боснийскими хорватами, у которых архаическая татуировка продолжала бытовать (Ельски 1997: 94-100). В мирное время казаки соблюдали большую опрятность, одевались роскошно и красиво. Носили они полотняные рубахи, кафтаны, короткие куртки и широкие суконные плащи-киреи (Эварницкий 1892: 254-255). В одеянии русов особо поражали арабских писателей их широкие штаны (Кузьмин 2003: 250). Запорожцы тоже носили изумлявшие очевидцев очень широкие и просторные суконные или нанковые шаровары, свисавшие складками до земли, на которые шло много аршин ткани, при этом холоши шаровар не заправлялись, а носились поверх сапог, они особым образом привязывались к голенищам подвязками или шнурками (Эварницкий 1892: 260; Эварницкий 1888: 23). Дополняли их одежду высокие меховые шапки со свисающими шелковыми шлыками (Эварницкий 1892: 258; Познанский 1905: 189; Вовк 1927: 153). В свои широкие пояса запорожские казаки прятали деньги, письма и мелкие вещи (Эварницкий 1900: 269; Шейковський 1870: 6). На ноги ими обувались сафьяновые сапоги (Эварницкий 1892: 250, 255, 383, 395).

Как общеизвестно, в чести у казаков были струнные щипковые инструменты – кобза и бандура (Эварницкий 1900: 319-320). Они упоминаются при описании запорожского имущества (Полонська-Василенко 1965: 355). Сечевики считали себя христианами, но сохраняли многие языческие обряды, обычаи и верования. Особым, беспрекословным авторитетом у запорожцев пользовались колдуны, называемые характерниками (Кулиш 1847: 11; Эварницкий 1892: 281).

Наблюдения сделаны уже давно: «Быт славянина оседлый, основанный на родовых и общинных началах и в государственном отношении, и в семейной

жизни, тогда как быт русса подвижной, основанный на дружинных началах» (Лызлов 1886: 65). Или: «Русы, как природные мореходы, плавание по рекам, озерам и морям предпочитали переходам пешком» (Куник 1903: 137). Чтобы понять, о ком идет речь, следует поставить вопрос: о чем арабские авторы не рассказывают? Почему, например, они ничего не знают о деревнях у русов? Норманисты уже обратили внимание на тот факт, что, если описывая русов, арабы имели в виду население Скандинавского полуострова, то непонятно, почему вне поля зрения арабских авторов остались жившие там земледельцы и пастухи (Лебедев 1978: 24). Почему они не заметили существование у норманнов сельского хозяйства? У скандинавов мы не найдем и такого почитания жрецов. Согласно их сагам, жертвоприношениями занимались их племенные вожди. А куда подевались многочисленные города славян, их взаимные войны и распри?

По давнему наблюдению историков, описанные арабами «славяне платят дань. Они возделывают землю, у них пашни, нивы, скот. Они живут в деревнях, пашут, пасут скот, добывают меха, которые у них отбирают в качестве дани русы. Они бедны, плохо вооружены. Славяне подвергаются набегам русов, которые собирают с них дань, кормятся во время полюдья, захватывают в плен, порабащают, вынуждают идти к ним на службу. Они малоподвижны, редко ездят. Их почти не знают соседи» (Мавродин 1945: 388). Они обитают в глубине континента, и подплыть к ним можно только по рекам. Славяне прячутся от врага, в то время как русы атакуют и всеми средствами одолевают противника (Головнёв 2009: 278). Они платят русам подати пшеницей (Вернадский 1996: 292). Обращают на себя внимание и другие подробности: «При изучении описания сакалиба нельзя не обратить внимания на резкий контраст между сведениями о столице и рассказом о сельской местности. О городе автор сообщает лишь то, что в нём ежемесячно устраивается ярмарка, продолжающаяся три дня. Сведения о правителе отрывочны... – у него много кольчуг и коней, а питается он исключительно молочными продуктами. Рассказ о жизни села, наоборот, поражает своей детальностью, и это наводит на мысль, что автор жил в деревне, так и не посетив столицы князя и зная о ней лишь понаслышке» (Мишин 2002: 59-60, 86). О славянах говорится как о мирном земледельческом населении (Минорский 1963: 147). Опять же, свежее молоко было доступно только в деревне и воспринималось, начиная с античности, как пища грубых, неотёсанных деревенских жителей (Курлянский 2019: 44). Торговля у славян стоит отнюдь не на первом месте, как у русов, и носит явно иной, ярмарочный характер в крупном городе (Шинаков 2009: 75). Мусульманские авторы описывают славян как одетых в полотняные рубахи, в то время как русы носят кафтаны с дорогими пуговицами и широкие штаны, а их женщины – браслеты, мониста и другие украшения (Androshchuk 2013: 47). Описанные арабскими и персидскими источниками взаимоотношения славян и русов позволяют сделать вывод: «Славяне платят дань и содержат «русов» в своей земле. Они служат «русам», которые пользуются посевами славян. «Русы» на-

падают на славян, обращают их в рабов и продают. Такое противопоставление является не этническим, а социальным, политическим» (Мавродин 1978: 161). Такая точка зрения, возможно, выглядит радикально, но она сразу позволяет объяснить все проблемные моменты в характеристиках обеих групп населения. Кроме того, такой подход сразу снимает наивный вопрос о том, откуда славяне знают язык русов (Тортика 2006: 395).

Отдельные исследователи давно пришли к выводу, что «русь» – это социальная верхушка, варварская военно-торговая военно-рабовладельческая, купеческая знать, живущая в городах, организованная в дружины, хорошо вооружённая, сделавшая войну средством дохода и профессией, правящая, творящая суд, администрирующая и управляющая, эксплуатирующая славянских общинников, воюющая у стен Константинополя и Бердаа, на Волге и в Средиземном море, торгующая в Византии и Багдаде...» (Мавродин 1945: 388). Русов связывает общая деятельность, которая характеризует их не как племя, а как военно-торговую организацию. Их дружественные отношения к «своим» и безжалостные – к «чужим» типичны для подобных организаций. Русы склонны к городской жизни (Поляк 2001: 89). Главным их занятием является пиратство, война и сбор дани с охотничьего и земледельческого населения. Они обитают в военных посёлках (Гумилев 1997: 47). Русы не совершают походов на конях. Корабли и передвижение по воде – неотъемлемая часть их жизни, свидетельствующая о вековой связи с морем, которая сохранится ещё в течение продолжительного времени. Насколько трудно было в то время освоить технику мореплавания сухопутному народу, хорошо видно на примере Болгарии, которая так и не смогла создать флот, совершенно необходимый ей для борьбы с Византией во времена Симеона.

«Арабские источники не дают оснований для признания в «русах» только скандинавов» (Мавродин 1978: 161). По очень осторожно высказанному наблюдению современного культурного антрополога, «взаимодействие этих схем живо напоминает... в этносоциальной иерархии – отношения властвующей элиты и подчинённого аграрного населения» (Головнёв 2009: 279). Однако подобное мнение высказывалось и раньше, причем в гораздо более резкой форме: «Такое деление русов и славян не этническое, а социальное, классовое. Перед нами две резко обособляющиеся группы: 1) русы – это городская, военная и купеческая, господствующая верхушка и 2) славяне – это земледельцы, основная масса бедного сельского населения, общинники, всё более и более теряющие свою былую самостоятельность» (Мавродин 1946: 302). Славяне, судя по всему, действительно являются прослойкой богатых общинников. Их больше, чем правящего военного сословия. Они ведут оседлый образ жизни, занимаясь земледелием, скотоводством, пчеловодством, торговлей продуктами сельского хозяйства. Оружием у славян служат орудия труда, такие, как топор, или охоты – как стрелы, дротики, копья. В случае нападения на них войск, оснащенных более эффективным вооружением, славяне неспособны оказать серьезное сопротивление. Это не этнос, но всего лишь его часть, а именно крестьяне, рядовые общинни-

ки, сельская громада. И тогда то, что описывают как их весьма слабое вооружение, на самом деле выступает как комплекс охотничье-хозяйственного снаряжения. В принципе убить человека при помощи этих предметов можно, однако на практике они используются преимущественно в других целях. Стрелами бьют птицу и мелкого зверя, дротики метают в оленей или кабанов, копье необходимо при охоте на зверя большого, типа медведя, зубра, тура. Лук и копье позволяли охотникам держаться на безопасном расстоянии от своей жертвы (Блэкмор 2006: 20, 26, 137-142). Недаром вручение лука со стрелами для охотничьего промысла входило в обряд взросления у славян. Топор – это оружие, которое всегда с тобой. Без него и в лесу, и на усадьбе – никуда. А без короткого меча и щита тоже в те времена не обойдешься, мало ли что? В конце концов, меч применялся и на охоте для личной защиты, а также для того, чтобы разрубить тушу кабана или другого крупного животного. Короткие мечи в средние века были вспомогательным охотничьим оружием простолюдинов (Блэкмор 2006: 20-26, 31-35). Дома в Украине обычно топили дровами, а за пределами лесной зоны – и навозом (Вовк 1927: 56). Украинские крестьяне традиционно перевозили грузы на возах, запряжённых быками, не только в степной и лесостепной зонах, но и в лесной. Возы украинцев полностью подходят под описание телеги славян у арабов. Они восходят к колёсным средствам передвижения скифской эпохи. Очевидно, для них применялась парная упряжка, хотя из сообщения о быке может явствовать одноволовая упряжка, так называемая «бовкуном», которая на территории Украины спорадически бытовала в лесной зоне (Глушко 2003: 32-33, 37-38, 41-44, 106-126). Параллель к молитве славян у ибн Русте и Гардизи прослеживается в украинских обжинковых песнях, в которых, согласно выводам фольклористов, крестьяне величают богов и благодарят их за то, что те дали урожай и помогли счастливо собрать его с поля (Колесса 1905: 30; Мартиняк 2017: 35). В среде украинских крестьян очень долго сохранялось религиозно-почтительное отношение к корове и быку, они играли важную роль в фольклоре, верованиях, обрядах. В частности, вол занимал заметное место в зимней календарной обрядности украинцев, в отличие от белорусов и русских. Как и у сербов, боснийцев и черногорцев, он выступал символом удачи, достатка, плодородия и счастья, фигурируя также в колядках и щедровках с земледельческими сюжетами и мотивами. Ему отводилась важная функция в обрядах опахивания и архаичной погребальной обрядности, где он выступал перевозчиком покойника на кладбище (Глушко 2003: 75-77, 79-80, 82-88, 90-97; Курочкин 1995: 239-241). На крестьянский быт указывает и поверье о том, что ужи сосут молоко у коров. Этот мотив довольно популярен в украинских поверьях и сказаниях, присутствуя также у болгар, черногорцев и западных славян (Чубинский 1872: 65; Сумцов 1890: 298-301; Манжура 1890; Гура 1997: 314-315; Народная 2020: 248, 250, 254-256, 258-259, 276-284, 286, 289-290, 293; Бер-Глинка 2015: 31, 34, 38, 44-45). С непокрытой головой ходили прежде всего украинские девушки, а также великорусские и белорусские. Этого же обычая придерживались во многих

местностях Польши, Словакии и Болгарии. Даже самые большие скептики вынуждены признать, что брачный обычай славян, описанный Казвини, – это этнографически зафиксированный один из первых этапов помолвки, покрывание мужчиной головы невесты после сватанья, сговора и рукобитья. Этот обычай, который следует отличать от очепин, практиковался у украинцев, белорусов, сербов и болгар. Его пережитки попадались также у чехов и поляков (Hrbek 1955: 132-133; Lewicki 1952: 149). Обрядовая травестия, упомянутая Агапием Манджибским и представляющая собой одну из форм хорошо известного каждой традиционной культуре «анти-поведения», широко применялась в украинских зимних календарных обрядах и могла иметь ритуально-магическое значение (Волицька 1992: 16-20; Курочкин 1995: 110-111, 114, 118-119, 126, 132, 135-136, 148-150, 182, 199-200, 211, 215-219). Описание испытания ведьмы водой и сожжения её у славян давно сопоставлено с аналогичными ордалиями и казнью в ведьмовских процессах раннемодерновых украинцев (Lewicki 1952: 148-149; Zguta 1973: 1189).

Военный «разряд» ар-русия носил название «кузакана», в котором Борис Рыбаков почему-то видит «киевлян», не приводя никаких обоснований такому утверждению (Рыбаков 1982: 346). Скорее, это слово «казак», которое вполне может иметь иранскую этимологию (Абаев 1949: 171; Vasmer 1923: 42; Стрижак 1973: 33). Судя по всему, многие узнаваемые черты украинского казачества коренятся в быту русов. Характерно замечание по поводу внешности ар-русия: «Так описывают арабы и византийцы тех русов, которых им пришлось видеть далеко за пределами их родины. В данном случае речь идёт, очевидно, о господствующей, дружинной и купеческой прослойке руссов, а не о сельском населении древней Руси. Обычай красить или брить бороды, брить головы, отпускать чуб, татуироваться был распространён среди господствующих слоев Руси, а не среди основной массы населения» (Мавродин 1946: 98). Даже историки-норманисты склоняются к тому, что ибн Хордадбех воспринимает русов как сословие славян (Мачинский 2018: 337). Они приходят к закономерному выводу, что у ранних мусульманских географов не было точного разграничения между русами и славянами (Минорский 1963: 147). По мнению источниковедов, отграниченность русов от славян, как её рисуют арабо-персидские авторы, является не пространственно-географической, а социокультурной, экономической и политической (Коновалова 2012: 46). Утверждение «Худуд ал-алам» и Гардизи о славянах, которые служат русам, тоже находит объяснение в быту Запорожской Сечи. Кроме запорожцев, там проживало по слободам, городкам и зимовникам немало посполитых, то есть крестьян. Число их увеличивалось год от года. Посполитые работали в сельском хозяйстве, на промыслах, занимались скотоводством и отбывали разные повинности в пользу Войска Запорожского. Законы и власть Сечи распространялись на посполитых через паланковую старшину и избираемое ими самими сельское или слободское посполское атаманство. Они облагались ежегодным сбором в Войсковую казну и не могли принимать участие

в делах Сечи и Войска. Ещё одну категорию неказачьего населения Вольностей Запорожских составляли многочисленные батраки-наймиты. Им обычно поручали уход за скотом. После окончания срока найма производился расчёт согласно договорённостям. Помимо казаков и наймитов, в источниках выделялась ещё и специальная группа хлеборобов. Были также сезонные работники в зимовниках. Их формировали родственники и знакомые хозяев, которые приходили к ним по весне из Левобережной и Правобережной Украины и работали у них до зимы, а на зиму возвращались домой. Отдельную группу захожих наёмных работников у сечевой старшины составляли так называемые аргаты, которые были бедны, но считались свободными и равными казакам. К их числу могли примкнуть также обнищавшие сечевики. Была также категория полуневольных, которые за долги должны были служить у хозяев-запорожцев (Багалій 2008: 60-61, 88-89; Полонська-Василенко 1965: 204-210; Олійник 2005: 132-136, 140-141). Вероятно, почти всё это бытовало и у русов в низовьях Днепра и Приазовье.

Воспоминание о купеческой торговле мехами сбегалось до второй половины XIX века в украинских народных песнях (Рудченко 1874: 3). А эффектный обычай русов дарить меч новорождённому сыну сохранился в Украине до наших дней, в трансформированном с принятием христианства виде: при рождении ребёнка подле него кладут нож – для защиты от нечистой силы (Каляндрук 2007: 99). Он имеет параллели у осетин, тоже ложивших нож или кинжал как оберег при родах в изголовье роженицы, а потом в колыбель младенца вплоть до появления у него первых зубов (Чибиров 2008: 137, 256, 258, 260, 571; Пчелина 2013: 114; Калинина 2009: 151, 153), следовательно, обыкновение русов может иметь степные древнеиранские истоки. Таджики в изголовье роженицы так же клали нож для отпугивания злых духов (Кисляков 1959: 52). Пуштуны у изголовья новорождённого возлагали для защиты от опасностей и несчастий саблю, вынутую из ножен (Лебедев 2003: 343). Умение искусно бриться и отсутствие профессиональных брадобреев было характерной чертой населения Украины середины XIX века (Венелин 1856: 155). В XIX веке у украинцев отмечается и упомянутый женский обычай ношения мониста из золотых и серебряных монет. В частности, он известен на территории Западной Украины, тогда как одиночные монеты-дукачи больше были характерны для Левобережья. Однако и на Левобережной Украине кое-где сохранялся обычай носить монисто из нескольких монет или даже по два-три дукачика. Дукачи-монисто носили на Полтавщине, а ещё чаще на Слободской Украине (Чубинский 1872б: 426; Головацкий 1877: 13; Вовк 1927: 124-125; Спаський 1970: 29; Николаева 1987: 80). Даже скамьи русов в их длинных домах находят соответствия в украинском быту вплоть до Карпат (Венелин 1856: 135). Таким образом, довольно преждевременно говорить о том, что всем реалиям быта русов, описанным у мусульманских авторов, найдены скандинавские параллели (Петрухин 2001: 133; Коновалова 2003: 215). Наоборот, уже прозвучало мнение о поспешности и ошибочности в деталях объявляния

скандинавским всего их этнографического облика (Толочко 2015: 182). Правитель ар-русийа, которые в культурном отношении точно соответствуют украинским казакам, называется рус-хакан или хакан-рус. Вполне естественно, что он принадлежит к этому воинскому сословию. Пребывает он в Киеве, что засвидетельствовано Амином Рази (Ковалевский 1956: 155). Киев – единственный политический центр руси, который известен Константину Багрянородному в середине X века (Константин 1991: 45, 47, 51). К такому выводу о Киеве как центре Русского каганата склоняются и некоторые историки (Толочко 2013: 57-59). Если эти сведения Амина Рази восходят к ибн Фадлану и датируются первой четвертью X века, то они опровергают предположение, что русы ибн Фадлана не входят ни в какое политическое образование и не подчиняются никому. Напротив, у них как раз есть правитель, имя которого они указывают на надгробиях своих знатных людей и о нравах которого рассказали ибн Фадлану. Это великий князь, что подтверждается и этимологией титула. Ведь титул хакан (греческое *χαγάνος*, латинское *chaganus*) встречается в среднеперсидском памятнике «Махр-намаг»: *'wugwr haqan* 'уйгурский хаган'. Титул употреблялся хотанскими саками и согдийцами. Слово не исконно тюркское (в реконструированной тюркской фонетической системе отсутствует *х-). Фонетически слово может быть выведено из среднеиранского **hva-kama* 'autokrator' (*hva*- 'само-' и *kam*- 'желать'), ср. представленное в согдийском *xutkame* [*xwt-k'm'-k'*] в том же значении и парность таких образований, как авестийское *hvata-data*- и *hva-data* (Дыбо 2007: 120).

А правитель ас-сакалиба, которые соответствуют по быту украинским крестьянам, зовётся свит или свит-малик, что соответствует архаичному былинному титулу «свет-государь» (Прозоров 2009: 148) и упомянутым в летописи «світлымъ княземъ, иже подъ Ольгомъ суть» (Смирнов 1928: 128; Заходер 1967: 120; Рыбаков 1982: 276), то есть региональным правителям. В их бытовых привычках, вопреки сомнениям норманистов (Lewicki 1954: 453-454; Lewicki 1977: 127; Петрухин 2009: 112; Петрухин 2011: 105), нет ничего удивительного и особо степного. Известно, что за столом Иллиспона, правителя Бретани в IX веке, пили молоко (Монтанари 2009: 31). Молоком утоляли жажду и короли древних ирландцев (Росс 2005: 127). Крестьянское население в административном плане подчиняется местным «світлим» князьям, которые зависят от великого князя, чей титул восточные люди воспринимали как хаканский. Можно допустить, что, подобно низшим королям ирландцев, эти князья были связаны с верховным правителем узами личной верности, будучи обязанными выполнять определённые службы, в особенности выплачивать дань, в том числе съестными припасами, и выставлять людей в случае войны (Диллон, Чедвик 2006: 122), откуда и владение лошадьми. Характерно, что структура их власти тоже предусматривает наличие некоего заместителя, чей титул супанедж, то есть жупан, имеет иранскую этимологию и означает 'защитник, хранитель этно-территориальной единицы' (Сулимирский 2008: 174; Шапошников 2007: 269, 277, 279, 292, 320). Таким

образом, рано отмахиваться от сообщений арабских и персидских книжников как от «фантастических и экзотических», только потому, что якобы из них невозможно однозначно определить этническое происхождение русов (Толочко, Толочко 1998: 43-44). Они несут в себе массу ценной историко-этнографической информации, которая важна, например, для изучения формирования казачества и особенностей его культуры. Вопреки скоропалительному заявлению, что в отечественных источниках нет данных, дающих основания предполагать наличие у термина «русь» социального смысла (Горский 1989: 133), характерно важное наблюдение, согласно которому в былинном языке слово «Русь» наряду с обычным этническим понятием обозначает ещё и «главари, начальство, старшие» (Поляк 2001: 89-90). Даже отдельные сторонники скандинавской версии происхождения руси считают, что скандинавы предпочли формированию отдельной локальной народности эволюцию в высший этносоциальный слой новой, «дружинной» империи (Щавелев 2013: 117). Давно делались

выводы, что «Русь – не целый народ, а только одно сословие народа. Слово русь было сначала не народным прозвищем, а наименование сословия» (Шейковський 1870: 3), что «это – термин не этнографического, а социального значения... Русь – это или привилегированное сословие, или военная каста... Фактически мы имеем дело с Русью как с определённым общественным строем, стоящим на верхах славянского народа: это непосредственно правящие и близкие к ним дружинные и аристократические круги» (Тивериадский 1942: 46-47). Их надо скорректировать в том плане, что сами по себе это, несомненно, этнонимы, но у арабских и персидских географов они в силу ряда причин получили чисто социальное наполнение. Благодаря формированию своеобразных этносоциальных групп, они быстро стали восприниматься чужеземцами как названия сословий одного общества. Именно такая точка зрения, пожалуй, является наиболее приемлемой и соответствующей сообщениям средневековых мусульманских источников. (Статья поступила в редакцию 12.11.2021)

ЛИТЕРАТУРА

- Абаев 1989 - Абаев В.И. Осетинский язык и фольклор. Том I. М.; Л., 1949.
- Адам Бременский 2011 - Адам Бременский, Гельмольд из Босау, Арнольд Любекский. Славянские хроники. М., 2011.
- Адемар 2015 - Адемар Шабаннский. Хроникон. СПб.; М., 2015.
- Ал-Бакуви 1971 - Ал-Бакуви Абд ар-Рашид. Китаб талхис ал-асар ва`аджа`иб ал-Малик ал-Каххар (Сокращение [книги о] «Памятниках» и чудеса царя могучего). М., 1971.
- Алексеев 2015 - Алексеев С.В. Летопись попа Дуклянина / Перевод и комментарий. СПб., 2015.
- Антологія 1961 - Антологія літератур Сходу: Переклади з адигейської, азербайджанської, арабської, асурської, бенгальської, вірменської, гінді, грузинської, грапара (старовірменської), індонезійської, китайської, корейської, меотійсько-грецької, осетинської, палі, перської, санскритської, таджицької, турецької, японської та інших мов, зроблені або видані в Харкові / Упорядкування, вступна стаття та примітки доктора історичних наук професора А. Ковалівського. Харків, 1961.
- Багалій 2008 - Багалій Д.І. Вибрані праці: у 6 томах. Том 5. Частина II: Заселення Полудневої України (Запорожжя й Новоросійського краю) і перші початки її господарства і культурного розвитку. З додатками Н.Д. Полонської-Василенко. Харків, 2008.
- Бартольд 1963 - Бартольд В.В. Сочинения. Том II. Часть 1. Общие работы по истории Средней Азии. Работы по истории Кавказа и Восточной Европы. М., 1963.
- Бартольд 1968 - Бартольд В.В. Сочинения. Том V. Работы по истории и филологии тюркских и монгольских народов. М., 1968.
- Бартольд 1973 - Бартольд В.В. Сочинения. Т. VIII. Работы по источниковедению. М., 1973.
- Беззаконов, Жих 2021 - Беззаконов С.Н., Жих М.И. Хакан народа рос // Исторический формат. 2021. № 3. С. 9-58.
- Бейлис 1974 - Бейлис В.М. Коценке сведений арабских авторов о религии древних славян и русов // Восточные источники по истории народов Юго-Восточной и Центральной Европы. Том III. М., 1974.
- Бейлис 1986 - Бейлис В.М. Арабские авторы IX – первой половины X в. о государственности и племенном строе народов Европы // Древнейшие государства на территории СССР. 1985. М., 1986.
- Бер-Глинка 2015 - Бер-Глинка А.И. Домашние змеи как элемент традиционной культуры народов Европы // Stratum Plus. 2015. № 2.
- Бируни 1963 - Бируни Абу Рейхан. Собрание сведений для познания драгоценностей (Минералогия). Л., 1963.
- Блэкмор 2006 - Блэкмор Г.Л. Охотничье оружие. От Средних веков до двадцатого столетия. М., 2006.
- Бондаренко 2007 - Бондаренко Г.В. Повседневная жизнь древних кельтов. М., 2007.
- Бондаренко 2015 - Бондаренко Г.В. Мифы и общество Древней Ирландии. М., 2015.
- Боплан 2004 - Боплан Г. Левассер де. Описание Украины. М., 2004.
- Бурачков 1875 - Бурачков П. О местоположении древнего города Каркинитеса и монетах ему принадлежащих // Записки Императорского Одесского Общества истории и древностей. Том 9. Одесса, 1875.
- Васильевский 1908 - Васильевский В.Г. Труды. Том первый. СПб., 1908.
- Вассерман 2008 - Вассерман Дж. Тамплиеры и ассасины. Стражи небесных тайн. СПб., 2008.
- Венелин 1856 - Венелин Ю.И. Древние и нынешние болгаре в политическом, народописном, историческом и религиозном их отношении к россиянам. Историко-критические изыскания. М., 1856.
- Вернадский 2000 - Вернадский Г.В. Древняя Русь. Тверь; М., 2000.

- Вестберг 1908а - Вестберг Фр.О. К анализу восточных источников о Восточной Европе // Журнал Министерства народного просвещения. Ч. XIII. СПб., 1908.
- Вестберг 1908б - Вестберг Фр.О. К анализу восточных источников о Восточной Европе // Журнал Министерства народного просвещения. Ч. XIV. СПб., 1908.
- Вовк 1927 - Вовк Хв. Студії з української етнографії та антропології. Прага, 1927.
- Волицька 1992 - Волицька І.В. Театральні елементи в традиційній обрядовості українців Карпат кінця XIX – поч. XX ст. К., 1992.
- Галкина 2011 - Галкина Е.С. Морские походы русов и образ ойкумены в трудах ал-Мас'уди // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: История России. 2011. № 3.
- Гараева 2006 - Гараева Н.Г. Арабские географы и путешественники о Волжской Булгарии // История татар с древнейших времен: В 7 томах. Том 2. Волжская Булгария и Великая степь. Казань, 2006.
- Гаркави 1870 - Гаркави А.Я. Сказания мусульманских писателей о славянах и русских (с половины VII в. до конца X в. по Р.Х.). СПб., 1870.
- Гаркави 1872 - Гаркави А.Я. Неизданное свидетельство Масуди о походе русских на Цареград (Из «Китаб ат-танбих», рукописи Парижской публичной библиотеки) // Журнал Министерства народного просвещения. Часть CLX. № 4. СПб., 1872.
- Гедеонов 1876 - Гедеонов С.А. Варяги и Русь: Историческое исследование. СПб., 1876.
- Гельмольд 1963 - Гельмольд. Славянская хроника. М., 1963.
- Гизбулаев 2013 - Гизбулаев М.А. Источниковедческий анализ сочинения «И'лам ат-Тилмиз би ахкам ан-Набиз» // Вестник СПбГУ. 2013. Том 13. № 4.
- Глушко 2003 - Глушко М. Генезис тваринного запрягу в Україні: (Культурно-історична проблема). Львів, 2003.
- Головацкий 1877 - Головацкий Я.Ф. О народной одежде и убранстве русинов или русских в Галичине и Северо-Восточной Венгрии. СПб., 1877.
- Головнёв 2009 - Головнёв А.В. Антропология движения (древности Северной Евразии). Екатеринбург, 2009.
- Голубец 1922 - Голубец М. Начерк історії українського мистецтва. Львів, 1922.
- Горский 1989 - Горский А.А. Проблема происхождения названия Русь в современной советской историографии // История СССР. 1989. № 3.
- Гумилев 1997 - Гумилев Л.Н. Древняя Русь и Великая степь. Кн. 1. М., 1997.
- Гура 1997 - Гура А.В. Символика животных в славянской народной традиции. М., 1997.
- Гюйонварх, Леру 2001 - Гюйонварх К.-Ж., Леру Ф. Кельтская цивилизация. СПб., 2001.
- Две 1959 - Две византийские хроники X века: Псамафийская хроника; Иоанн Камениата. Взятие Фессалоники. М., 1959.
- Демидчик 1974 - Демидчик В.П. Описание шестого и седьмого климатов в «Асар ал-билад ва ахбар ал-'ибад» Закарийа ал-Казвини // Восточная филология. Выпуск III. Душанбе, 1974.
- Демидчик 1977 - Демидчик В.П. «География» или «Памятники стран и предания о людях» Закарийа ал-Казвини. Душанбе, 1977.
- Демидчик 2004 - Демидчик В.П. Мир чудес в арабской литературе XIII-XIV вв. Закарийа ал-Казвини и жанр мирабиллий. М., 2004.
- Диллон, Чедвик 2006 - Диллон М., Чедвик Н.К. История кельтских королевств. М.; СПб., 2006.
- Древняя 2009 - Древняя Русь в свете зарубежных источников: Хрестоматия / Под ред. Т.Н. Джаксон, И.Г. Коноваловой и А.В. Подосинова. Том III: Восточные источники. М., 2009.
- Древняя 2010 - Древняя Русь в свете зарубежных источников: Хрестоматия / Под ред. Т.Н. Джаксон, И.Г. Коноваловой и А.В. Подосинова. Том IV: Западноевропейские источники. М., 2010.
- Дыбо 2007 - Дыбо А.В. Лингвистические контакты древних тюрков: Лексический фонд. Пратюркский период. М., 2007.
- Егоров 2010 - Егоров В. У истоков Руси: меж варягом и греком. М., 2010.
- Ельски 1997 - Ельски А. Татуировка. Минск, 1997.
- Жизнеописание 2021 - Жизнеописание Оттона Бамбергского в церковных сочинениях и преданиях / Перевод с латинского, исследование и комментарии А.С. Досаева и О.В. Кутарева. СПб., 2021.
- Жилина 2008 - Жилина Н.В. Древнерусская подвеска-коробочка («капторга» ли?) // Краткие сообщения Института археологии. Выпуск 222. М., 2008.
- Жих 2018 - Жих М.И. Работы Дмитрия Тарасовича Березовца и проблема локализации Русского каганата // Исторический формат. 2018. № 3-4. С. 176-245.
- Жих 2020 - Жих М.И. Восточные славяне накануне государственности. М., 2020.
- Зайцев, Морозов 2007 - Зайцев И.В., Морозов Д.А. Неизвестный и более ранний вариант древнерусской докириллической надписи ибн ан-Надима // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2007. № 2 (28).
- Заходер 1967 - Заходер Б.Н. Каспийский свод сведений о Восточной Европе. Т. 2. Булгары, мадьяры, народы Севера, печенеги, русы, славяне. М., 1967.
- Ибн Хордадбех 1986 - Ибн Хордадбех. Книга путей и стран. Баку, 1986.
- Ирвин 1998 - Ирвин Р. Ислам и крестовые походы. 1096-1699 // История крестовых походов. М., 1998.
- Каганкатваци 1861 - Каганкатваци Мойсей. История агван Мойсея Каганкатваци, писателя X века. СПб., 1861.
- Казакевич 2006 - Казакевич Г.М. Кельти: традиційна культура та соціальні інститути. К., 2006.
- Казакевич 2010 - Казакевич Г.М. Кельти на землях України: археологічна, мовна та культурна спадщина. К., 2010.
- Казакевич 2015 - Казакевич Г.М. Східні кельти: культури, ідентичності, історіографічні конструкції. К.; Вінниця, 2015.

- Калинина 1994 - Калинина Т.М. Арабские источники VIII-IX вв. о славянах // Древнейшие государства Восточной Европы. Материалы и исследования. 1991. М., 1994.
- Калинина 2000 - Калинина Т.М. Заметки о торговле в Восточной Европе по данным арабских ученых IX-X вв. // Древнейшие государства Восточной Европы. 1998. Памяти члена-корреспондента РАН Анатолия Петровича Новосельцева. М., 2000.
- Калинина 2002 - Калинина Т.М. Этиологическая и этимологическая легенды персидского писателя XI в. Гардизи о славянах // Славяноведение. 2002. № 4.
- Калинина 2003 - Калинина Т.М. Интерпретация некоторых известий о славянах в «Анонимной записке» // Древнейшие государства Восточной Европы. 2001. Историческая память и формы её воплощения. М., 2003.
- Калинина 2009 - Калинина И.В. Очерки по исторической семантике. СПб., 2009.
- Калинина 2017 - Калинина Т.М. Дани и поборы в Древней Руси по данным «Анонимной записки» арабо-персидских авторов // Древнейшие государства Восточной Европы. 2015. Экономические системы Евразии в раннее средневековье. М., 2017.
- Калинина 2019 - Калинина Т.М. «Фихрист» Ибн ан-Надима (X в.) о письме и письменности некоторых восточно- и западноевропейских народов // Древнейшие государства Восточной Европы. 2017-2018. Ранние формы и функции письма. М., 2019.
- Калинина, Коновалова 2007 - Калинина Т.М., Коновалова И.Г. Реки Восточной Европы по данным арабо-персидской географической литературы // «Русская река»: Речные пути Восточной Европы в античной и средневековой географии. М., 2007.
- Каляндрук 2007 - Каляндрук Т. Таємниці бойових мистецтв України. Львів, 2007.
- Карпини, Рубрук 1911 - Карпини И. Плано де, Рубрук В. История монголов. Путешествие в восточные страны. СПб., 1911.
- Кендрик 2007 - Кендрик Т.Д. Друиды. СПб., 2007.
- Кисляков 1959 - Кисляков Н.А. Семья и брак у таджиков: По материалам XIX – начала XX в. М.; Л., 1959.
- Ковалевский 1956 - Ковалевский А.П. Книга Ахмеда Ибн Фадлана о его путешествии на Волгу в 921-922 гг. Статьи, перевод и комментарии. Харьков, 1956.
- Ковалевский 1973а - Ковалевский А.П. Славяне и их соседи в первой половине X в. по данным аль-Масуди // Вопросы историографии и источниковедения славяно-германских отношений. М., 1973.
- Ковалевский 1973б - Ковалевский А.П. Аль-Масуди о славянских языческих храмах // Вопросы историографии и источниковедения славяно-германских отношений. М., 1973.
- Колесса 1905 - Колесса Ф. Огляд українсько-рускої народної поезії. Львів, 1905.
- Кондаков 1896 - Кондаков Н. Русские клады: Исследование древностей великокняжеского периода. Том первый. СПб., 1896.
- Коновалова 2001а - Коновалова И.Г. О возможных источниках заимствования титула «каган» в древней Руси // Славяне и их соседи. Вып. 10. Славяне и кочевой мир. К 75-летию академика Г.Г. Литаврина. М., 2001.
- Коновалова 2001б - Коновалова И.Г. Состав рассказа об «острове русов» арабо-персидских авторов X-XVI вв. // Древнейшие государства Восточной Европы. 1999. Восточная и Северная Европа в средневековье. М., 2001.
- Коновалова 2003 - Коновалова И.Г. Восточные источники // Древняя Русь в свете зарубежных источников. М., 2003.
- Коновалова 2008 - Коновалова И.Г. Древнейший титул русских князей «каган» // Древнейшие государства Восточной Европы. 2005. Рюриковичи и российская государственность. М., 2008.
- Коновалова 2009 - Коновалова И.Г. Восточная Европа в сочинениях арабских географов XIII-XIV вв.: текст, перевод, комментарий. М., 2009.
- Коновалова 2012 - Коновалова И.Г. «Остров русов» как географический образ // Исторический вестник. Том первый. Начало русской государственности. М., 2012.
- Константин 1991 - Константин Багрянородный. Об управлении империей (текст, перевод, комментарий). М., 1991.
- Котляревский 1868 - Котляревский А. О погребальных обычаях языческих славян. М., 1868.
- Крюков 1983 - Крюков В.Г. Сообщения анонимного автора «Ахбар аз-заман» («Мухтасар ал-аджаиб») о народах Европы // Древнейшие государства на территории СССР. Материалы и исследования. 1981. М., 1983.
- Кузьмин 1970 - Кузьмин А.Г. «Варяги» и «Русь» на Балтийском море // Вопросы истории. 1970. № 10.
- Кузьмин 2003 - Кузьмин А.Г. Начало Руси: Тайны рождения русского народа. М., 2003.
- Кулешов 2021 - Кулешов В.С. Сведения о европейских и русских мечях в памятниках арабской литературы IX-XI вв. // Оружейный сборник. Вып. I. Материалы заседаний Оружейного семинара Государственного Эрмитажа, 2016-2020. Памяти Л.И. Тарасюка. СПб., 2021.
- Кулиш 1847 - Кулиш П. Украинские народные предания. Книжка первая. М., 1847.
- Куник 1903 - Куник А. Известия ал-Бекри и других авторов о руси и славянах. Часть 2. Разыскания А. Куника. СПб., 1903.
- Куник, Розен 1878 - Куник А., Розен В. Известия ал Бекри и других авторов о руси и славянах. Часть 1. Статьи и разыскания А. Куника и барона В. Розена. СПб., 1878.
- Курлански 2019 - Курлански М. Молоко! Самый спорный продукт. М., 2019.
- Курочкін 1995 - Курочкін О. Українські новорічні обряди «Коза» і «Маланка» (З історії народних масок). Опішне, 1995.
- Латиноязычные 1989 - Латиноязычные источники по истории Древней Руси: Германия IX – первой половины XII в. / Составление, перевод, комментарии М.Б. Свердлова. М.; Л., 1989.
- Лебедев 1978 - Лебедев Г.С. Этнографические сведения арабских авторов о славянах и русах // Из истории феодальной России: статьи и очерки. К 70-летию со дня рождения профессора В.В. Мавродина. Л., 1978.
- Лебедев 2003 - Лебедев К.А. Афганистан: язык, литература, этнография. М., 2003.

- Лев Диакон 1988 - Лев Диакон. История. М., 1988.
- Левицкий 1960 - Левицкий Т. «Китаб ар рауд ал'ми'тар» ибн Абд Ал-Мунима Ал-Химйари (XV в.) как источник сведений о Восточной, Центральной и Северной Европе // Проблемы востоковедения. 1960. № 3.
- Левицкий 1961 - Левицкий Т. Важнейшие арабские источники о славянских странах и народах, относящихся к раннему средневековью // Сообщения польских ориенталистов. М., 1961.
- Левицкий 1964 - Левицкий Т. Из научных исследований арабских источников: Неизвестные арабские документы о славянах 720 г. // Восточные источники по истории народов Юго-Восточной и Центральной Европы. М., 1964.
- Леру 2000 - Леру Ф. Друиды. СПб., 2000.
- Лики 2001 - Лики Ирландии. Книга сказаний / Перевод, составление и комментарии Сергея Шабалова. М.; СПб., 2001.
- Ловмянский 1977 - Ловмянский Г. Происхождение славянских государств // Вопросы истории. 1977. № 12.
- Ловмянский 1985 - Ловмянский Х. Русь и норманны. М., 1985.
- Ловмянский 2003 - Ловмянский Г. Религия славян и её упадок. СПб., 2003.
- Лызлов 1886 - Лызлов В. История земли Варяжской Руси и борьбы русского народа с латинской пропагандой в пределах ея. Вильна, 1886.
- Мабиногион 1995 - Мабиногион: Волшебные легенды Уэльса / Перевод, вступительная статья и примечания В.В. Эрлихмана. М., 1995.
- Мавродин 1945 - Мавродин В.В. Образование Древнерусского государства. Л., 1945.
- Мавродин 1946 - Мавродин В.В. Древняя Русь (Происхождение русского народа и образование Киевского государства). Л., 1946.
- Мавродин 1978 - Мавродин В.В. Происхождение русского народа. Л., 1978.
- Макушев 1861 - Макушев В. Сказания иностранцев о быте и нравах славян. СПб., 1861.
- Манжура 1890 - Манжура И. К «поверьям о том, что уж любит молоко и сосёт коров» // Киевская старина. Том XXIX. Апрель. Киев, 1890.
- Марр 1935 - Марр Н.Я. Избранные работы. Том пятый. М.; Л., 1935.
- Мартиняк 2017 - Мартиняк І. Культура і побут давніх українців у арабських джерелах IX-XII століть // Вісник Львівського університету. Серія філологічна. 2017. Випуск 65.
- Матузова 1979 - Матузова В.И. Английские средневековые источники IX-XIII вв. Тексты, перевод, комментарии. М., 1979.
- Мачинский 2018 - Мачинский Д.А. Скифия-Россия. Узловые события и сквозные проблемы. В двух томах. Т. 2. СПб., 2018.
- Микульский 1998 - Микульский Д.В. Арабский Геродот. М., 1998.
- Микульский 2006 - Микульский Д.В. Арабо-мусульманская культура в сочинении ал-Мас'уди «Золотые копи и россыпи самоцветов» («Мурадж аз-захаб ва ма'адин ал-джаухар»): X век. М., 2006.
- Минасян 2001 - Минасян Р.С. История восточнославянской «мовниці» // Археологический сборник. Государственный Эрмитаж. Вып. 35. Материалы и исследования по археологии и истории Евразии. СПб., 2001.
- Минорский 1963 - Минорский В.Ф. История Ширвана и Дербенда X-XI в. М., 1963.
- Михайлова 2001 - Михайлова Т. Суибне-гельт. Зверь или демон, безумец или изгой. М., 2001.
- Михайлова 2002 - Михайлова Т.А. Знамена смерти в кельтской эпической и фольклорной традиции // Представления о смерти и локализация Иного мира у древних кельтов и германцев. М., 2002.
- Мишин 2002 - Мишин Д.Е. Сакалиба (славяне) в исламском мире в раннее средневековье. М., 2002.
- Монтанари 2009 - Монтанари М. Голод и изобилие. История питания в Европе. СПб., 2009.
- Назаренко 1993 - Назаренко А.В. Немецкие латиноязычные источники IX-XI вв. М., 1993.
- Наливайко 1992 - Наливайко Д.С. Козацька християнська республіка. К., 1992.
- Народная 2020 - Народная демонология Полесья: Публикации текстов в записях 80-90-х гг. XX века. Том 4: Духи домашнего и природного пространства. Нелокализованные персонажи / Сост. Л.Н. Виноградова, Е.Е. Левкиевская. М., 2020.
- Николаева 1987 - Николаева Т.А. Украинская народная одежда. Среднее Поднепровье. К., 1987.
- Новосельцев 1965 - Новосельцев А.П. Восточные источники о восточных славянах и Руси VI-IX вв. // Древнерусское государство и его международное значение. М., 1965.
- Новосельцев 1982 - Новосельцев А.П. К вопросу об одном из древнейших титулов русского князя // История СССР. 1982. № 4.
- Новосельцев 1986 - Новосельцев А.П. Арабские источники об общественном строе восточных славян IX – первой половины X в. (полюдье) // Социально-экономическое развитие России: сборник статей к 100-летию со дня рождения Николая Михайловича Дружинина. М., 1986.
- Олдхаус-Грин 2021 - Олдхаус-Грин М. Кельтские мифы. От короля Артура и Дейдрде до фейри и друидов. М., 2021.
- Олійник 2005 - Олійник О.Л. Запорозький зимівник часів Нової Січі (1734-1775). Запоріжжя, 2005.
- Панова, Протопопова 1983 - Панова Л.С., Протопопова В.В. Степові рослини. К., 1983.
- Пауэлл 2004 - Пауэлл Т. Кельты. Воины и маги. М., 2004.
- Петрухин 2001 - Петрухин В.Я. «Русский каганат», скандинавы и Южная Русь: средневековая традиция и стереотипы современной историографии // Древнейшие государства Восточной Европы. 1999. Восточная и Северная Европа в средневековье. М., 2001.
- Петрухин 2009 - Петрухин В.Я. Становление государств и власть правителя в германо-скандинавских и славянских традициях: аспекты сравнительно-исторического анализа // Общественная мысль славянских народов в эпоху раннего средневековья. М., 2009.

- Петрухин 2011 - Петрухин В.Я. Русь и все языцы. Аспекты исторических взаимосвязей: историко-археологические очерки. М., 2011.
- Подосинов 1999 - Подосинов А.В. Северо-Восточная Европа в «Космографии» Равеннского Анонима // Восточная Европа в исторической перспективе. К 80-летию В. Т. Пашуто. М., 1999.
- Познанский 1905 - Познанский Б. Одежда малороссов // Труды XII археологического съезда в Харькове, 1902. Том III. М., 1905.
- Полонська-Василенко 1965 - Полонська-Василенко Н. Запоріжжя XVIII століття та його спадщина. Том 1. Мюнхен, 1965.
- Поляк 2001 - Поляк А.Н. Восточная Европа в IX-X веков в представлении Востока // Славяне и их соседи. Выпуск 10. Славяне и кочевой мир. К 75-летию академика Г.Г. Литаврина. М., 2001.
- Прозоров 2006 - Прозоров Л.Р. Кавказский рубеж. На границе с Тьмутараканью. М., 2006.
- Прозоров 2009 - Прозоров Л.Р. Богатырская Русь: русские титаны и полубоги. М., 2009.
- Прокопий 1950 - Прокопий из Кесарии. Война с готами. М., 1950.
- Путешествие 1971 - Путешествие Абу-Хамида ал-Гарнати в Восточную и Центральную Европу (1131-1153 гг.). М., 1971.
- Пчелина 2013 - Пчелина Е.Г. Ossetica: Избранные труды по истории, этнографии и археологии осетинского народа. Владикавказ, 2013.
- Рапов 1988 - Рапов О.М. Русская церковь в IX – первой трети XII в. Принятие христианства. М., 1988.
- Росс 2005 - Росс Э. Кельты-язычники. Быт, религия, культура. М., 2005.
- Рудченко 1874 - Рудченко И.Я. Чумацкие народные песни. К., 1874.
- Рыбаков 1982 - Рыбаков Б.А. Киевская Русь и русские княжества XII-XIII вв. М., 1982.
- Саксон 2017 - Саксон Грамматик. Деяния данов. В двух томах (16 книгах). Т. 2. Книги XI-XVI. М., 2017.
- Салернская 2020 - Салернская хроника. М., 2020.
- Свод 1994 - Свод древнейших письменных известий о славянах / Составители Л.А. Гиндин, С.А. Иванов, Г.Г. Литаврин. Том I (I-VI вв.). М., 1994.
- Свод 1995 - Свод древнейших письменных известий о славянах / Составители С.А. Иванов, Г.Г. Литаврин, В.К. Ронин, ответственный редактор Г.Г. Литаврин. Том II (VII-IX вв.). М., 1995.
- Семенов 1953 - Семенов А.А. Таджикские ученые XI в. н.э. о булгарах, хазарах, русах, славянах и варягах // Доклады Академии наук Таджикской ССР. № 7. Сталинабад, 1953.
- Симокатта 1957 - Симокатта Феофилакт. История. М., 1957.
- Скальковский 1885 - Скальковский А. История Новой Сечи или последнего Коша Запорожского на основании подлинных документов Запорожского Сечевого Архива. Часть I. Одесса, 1885.
- Смирнов 1928 - Смирнов П. Волзький шлях і стародавні руси (нарис з руської історії VI-IX вв.). К., 1928.
- Смирнов 1997 - Смирнов Ю.А. Лабиринт: Морфология преднамеренного погребения. Исследование, тексты, словарь. М., 1997.
- Соколов 2009 - Соколов С.В. Типичные характеристики русов IX – 1-й половины X в. по письменным источникам // Известия Уральского государственного университета. Серия 2. Гуманитарные науки. 2009. № 4 (66).
- Спаський 1970 - Спаський І.Г. Дукачі і дукачі України: історико-нумізматичне дослідження. К., 1970.
- Срезневский 1846 - Срезневский И.И. Об обожании Солнца у древних Славян // Журнал Министерства народного просвещения. № 7. СПб., 1846.
- Срезневский 1848 - Срезневский И.И. Исследования о языческом богослужении древних славян. СПб., 1848.
- Станиславский 1990 - Станиславский А.Л. Гражданская война в России XVII в.: Казачество на переломе истории. М., 1990.
- Стасюлевич 1886 - Стасюлевич М. История средних веков в ее писателях и исследованиях новейших ученых. Том II. Период второй: От Карла Великого до Крестовых походов. 771-1096 г. СПб., 1886.
- Стрижак 1973 - Стрижак О.С. Козацтво в топоніміці України // Середні віки на Україні. Випуск 2. К., 1973.
- Сулимирский 2008 - Сулимирский Т. Сарматы. Древний народ юга России. М., 2008.
- Сумцов 1881 - Сумцов Н.Ф. О свадебных обрядах, преимущественно русских. Харьков, 1881.
- Сумцов 1890 - Сумцов Н.Ф. Культурные переживания. К., 1890.
- Тивериадский 1942 - Тивериадский Л.С. К вопросу о происхождении руси в связи с этногенезом славян // Исторические записки. Т. 13. М., 1942.
- Титмар 2009 - Титмар Мерзебургский. Хроника. В 8 книгах. М., 2009.
- Толочко 2013 - Толочко П.П. Ранняя русь: история и археология. СПб., 2013.
- Толочко 2015 - Толочко А.П. Очерки начальной руси. К.; СПб., 2015.
- Толочко, Толочко 1998 - Толочко О.П., Толочко П.П. Київська Русь. К., 1998.
- Тортика 2006 - Тортика А.А. Северо-Западная Хазария в контексте истории Восточной Европы (вторая половина VII – третья четверть X в.). Харьков, 2006.
- Трухачев 1981 - Трухачев Н.С. Попытка локализации Прибалтийской Руси на основании сообщений современников в западноевропейских и арабских источниках X-XIII вв. // Древнейшие государства на территории СССР. Материалы и исследования. 1980. М., 1981.
- Тъпкова-Заимова, Милтенова 1996 - Тъпкова-Заимова В., Милтенова А. Историко-апокалиптическая книжность в Византии и в средневековья България. София, 1996.
- Фаминцын 1884 - Фаминцын А.С. Божества древних славян. Вып. 1. СПб., 1884.

- Флоровский 1927 - Флоровский А. Известия о древней Руси арабского писателя Мискавейхи X-XI вв. и его продолжателя // *Seminarium Kondakovianum*. Vol. I. Praha, 1927.
- Франко 1906 - Франко І. Апокріфи і легенди з українських рукописів / Зібрав, упорядкував і пояснив др. Іван Франко. Т. IV. Апокріфи есхатологічні. Львів, 1906.
- Хвольсон 1869 - Хвольсон Д.А. Известия о хозарах, бургасах, болгарях, мадьярах, славянах и руссах Абу-Али Ахмеда бен Омара ибн Даста, неизвестного доселе арабского писателя начала X века, по рукописи Британского музея. СПб., 1869.
- Ходжсон 2004 - Ходжсон Дж.С.М. Орден ассасинов. Борьба ранних низаритов исмаилитов с исламским миром. СПб., 2004.
- Чекин 1999 - Чекин Л.С. Картография христианского средневековья VIII-XIII вв. / Тексты, перевод, комментарий. М., 1999.
- Чертков 1845 - Чертков А. О Белобережье и семи островах на Днепре, на которых жили, по словам Димешки, руссы-разбойники // Журнал Министерства народного просвещения. Часть XLVII. Отд. II. СПб., 1845.
- Чибириков 2008 - Чибириков Л.А. Традиционная духовная культура осетин. М., 2008.
- Чубинский 1872а - Чубинский П.П. Труды этнографическо-статистической экспедиции в западно-русский край, снаряженной Императорским Русским Географическим Обществом. Том первый. Верования и суеверия. Загадки и пословицы. Колдовство. СПб., 1872.
- Чубинский 1872б - Чубинский П.П. Труды этнографическо-статистической экспедиции в западно-русский край, снаряженной Императорским Русским Географическим Обществом. Том седьмой. Евреи. Поляки. Племена малорусского происхождения. Малоруссы: (Статистика, сельский быт, язык). СПб., 1872.
- Шапошников 2007 - Шапошников А.К. Сарматские и туранские языковые реликты Северного Причерноморья // *Этимология* 2003-2005. М., 2007.
- Шевалье 1993 - Шевалье П. Історія війни козаків проти Польщі. К., 1993.
- Шейковський 1870 - Шейковський К.В. Що таке Ібн-Дастова «Русь». К., 1870.
- Шинаков 2009 - Шинаков Е.А. Образование Древнерусского государства: сравнительно-исторический аспект. М., 2009.
- Широкова 2000 - Широкова Н.С. Культура кельтов и нордическая традиция античности. СПб., 2000.
- Шкунаев 1989 - Шкунаев С.В. Община и общество западных кельтов. М., 1989.
- Щавелев 2013 - Щавелев А.С. Русы / росы в Восточной Европе: модель инвазии и некоторые особенности интеграции в мире восточных славян (вторая половина IX-X в.) // *Уральский исторический вестник*. № 1(38). Екатеринбург, 2013.
- Щукин 1993 - Щукин М.Б. Снова о Чеширском Коте и его улыбке // *Знание – сила*. 1993. № 8.
- Эварницкий 1888 - Эварницкий Д.И. Запорожье в остатках старины и преданиях народа. Часть II. СПб., 1888.
- Эварницкий 1892 - Эварницкий Д.И. История запорожских казаков. Том первый. СПб., 1892.
- Эварницкий 1900 - Эварницкий Д.И. История запорожских казаков. Том первый. М., 1900.
- Юрченко 2007 - Юрченко А.Г. Книга Марко Поло: записки путешественника или имперская космография. СПб., 2007.
- Якубовский 1926 - Якубовский А.Ю. Ибн-Мискавейх о походе русов в Бердаа в 332 г. – 943/4 г. // *Византийский временник*. Т. XXIV. Л., 1926.
- Якубовский 1927 - Якубовский А.Ю. Рассказ Ибн-ал-Биби о походе малоазийских турок на Судак, половцев и русских в начале XIII в.: (Черты из торговой жизни половецких степей) // *Византийский временник*. Т. XXV. Л., 1927.
- Abdallah 2005 - Abdallah B. Słowianie w oczach średniowiecznych pisarzy arabskich // *Wielokulturowość: postulat i praktyka*. Katowice, 2005.
- Androshchuk 2013 - Androshchuk F. Vikings in the East. Essays on Contacts Along the Road to Byzantium (800–1100). Uppsala, 2013.
- Brzóstkowska 1980 - Brzóstkowska A. Anaxyrides u Prokopa z Cesarei na tle greckiej i rzymskiej tradycji literackiej // *Eos*. T. 68. № 2. Poznań, 1980.
- Charmoy 1834 - Charmoy F.-B. Relation de Mas'oudy et d'autres auteurs Musulmans sur les anciens Slaves // *Memories de l'Académie impériale des sciences de Saint-Petersbourg*. Sixième série. Sciences politiques, histoire et philologie. Tome II. Saint-Petersbourg, 1834.
- Duczko 2004 - Duczko Wl. Viking Rus: Studies on the Presence of Scandinavians in Eastern Europe. Leiden; Boston, 2004.
- Foote, Wilson 1970 - Foote Peter, Wilson David M. The Viking Achievement: The Society and Culture of Early Medieval Scandinavia. London, 1970.
- Frähn 1823 - Frähn C.M. Ibn-Foszlan's und anderer Araber Berichte über die Russen älterer Zeit. Text und Übersetzung mit kritisch-philologischen Anmerkungen; nebst drei Beilagen über sogenannte Russen-Stämme und Kiew, die Warenger und das Warenger-Meer, und das Land Wisu, ebenfalls nach arabischer Schriftstellern. St. Petersburg, 1823.
- Hrbek 1954 - Hrbek I. Nový arabský pramen o východní a střední Evropě (Abū Ḥāmid al-Andalusī) // *Československá Ethnografie*. Ročník 2. Praha, 1954.
- Hrbek 1955 - Hrbek I. Arabico-Slavica. I. Abū Hamid al-Andalusī und sein Werk Mu'rib // *Archiv Orientální*. T. XXIII. Praha, 1955.
- Ḥudūd 1970 - Ḥudūd al-Ālam. 'The Regions of the World': a Persian Geography: 372 a.h. – 982 a.d. Translated and explained by V. Minorsky with the Preface by V.V. Barthold (1930) translated from the Russian, and with Additional Material by the Late Professor Minorsky, edited by C.E. Bosworth. London, 1970.
- Lewicka-Rajewska 2003 - Lewicka-Rajewska U. Wczesnośredniowieczne źródła arabskie jako przyczynek do etnografii Słowian // *Collectanea Eurasiatica Cracoviensia*. Zrozumieć Eurazję. Od starożytności do czasów współczesnych. Kraków, 2003.
- Lewicka-Rajewska 2004 - Lewicka-Rajewska U. Arabskie opisanie Słowian. Źródła do dziejów średniowiecznej kultury. Wrocław, 2004.

- Lewicki 1940/1950 - Lewicki T. Świat słowiański w oczach pisarzy arabskich // *Slavia Antiqua*. T. II. Poznań, 1940/1950.
- Lewicki 1952 - Lewicki T. Ze studiów nad źródłami arabskimi. 1. Opis Słowiańszczyzny w dziele podróżnika arabskiego Abū Hamida al-Andalusiego // *Slavia Antiqua*. T. III. Poznań, 1952.
- Lewicki 1954 - Lewicki T. Średniowieczne źródła arabskie i perskie o hodowli zwierząt domowych u Słowian // *Kwartalnik Historii Kultury Materialnej*. Rok II. № 3. Warszawa, 1954.
- Lewicki 1955 - Lewicki T. Obrzędy pogrzebowe pogańskich Słowian w opisach podróżników i pisarzy arabskich głównie z IX-X w. // *Archeologia*. T. 5. 1952-1953. Warszawa; Wrocław, 1955.
- Lewicki 1961 - Lewicki T. Znajomość krajów i ludów Europy u pisarzy arabskich w IX i X w. // *Slavia Antiqua*. T. VIII. Poznań, 1961.
- Lewicki 1969 - Lewicki T. Źródła arabskie do dziejów Słowiańszczyzny. Tom drugi. Część pierwsza. Wrocław; Warszawa; Kraków; Gdańsk, 1969.
- Lewicki 1977 - Lewicki T. Źródła arabskie do dziejów Słowiańszczyzny. Tom drugi. Część druga. Wrocław; Warszawa; Kraków; Gdańsk, 1977.
- Relacja 1946 - Relacja Ibrahima Ibn Jakuba z podróży do krajów słowiańskich w przekazie Al-Bekriego / Wydał, wstępem, komentarzem i przekładem opatrzył Tadeusz Kowalski. Kraków, 1946.
- Stang 1996 - Stang H. The Naming of Russia // *Meddelelser*. Nr. 77. Oslo, 1996.
- Vasmer 1923 - Vasmer M. Untersuchungen über die ältesten Wohnsitze der Slaven. I: Die Iranier in Südrussland. Leipzig, 1923.
- Zguta 1977 - Zguta R. Witchcraft Trials in Seventeenth-Century Russia // *The American Historical Review*. Vol. 82. № 5. Oxford, 1977.

REFERENCES

- Abaev 1989 - Abaev V.I. Osetinskiy yazyk i fol'klor [Ossetian Language and Folklore], Vol. I, Moscow; Leningrad, 1949 [in Russian].
- Abdallah 2005 - Abdallah B. Słowianie w oczach średniowiecznych pisarzy arabskich [The Slavs in the Eyes of Medieval Arab Writers], in: *Wielokulturowość: postulat i praktyka [Multiculturalism: Postulate and Practice]*, Katowice, 2005 [in Polish].
- Adam of Bremen 2011 - Adam of Bremen, Helmold of Bosau, Arnold of Lübeck. *Slavyanskiye khroniki [Slavic Chronicles]*, Moscow, 2011 [in Russian].
- Adémar 2015 - Adémar de Chabannes. *Chronicon*, St. Petersburg; Moscow, 2015 [in Russian].
- Al-Bakuvi 1971 - Al-Bakuvi Abd ar-Rashid. Kitab talkhis al-asar va` Ajaib al-Malik al-Qahhar: («Sokrashcheniye [knigi o] «Pamyatnikakh» i chudesa tsarya moguchego») [Kitab talkhis al-asar va` Ajaib al-Malik al-Qahhar: (A Summary of the Book about the Monuments and Wonders of the Mighty King)], Moscow, 1971 [in Russian].
- Alekseyev 2015 - Alekseyev S.V. Letopis' popa Duklyanina. Perevod i kommentariy [Chronicle of the Priest of Duklja. Translation and Commentary], St. Petersburg, 2015 [in Russian].
- Androshchuk 2013 - Androshchuk F. Vikings in the East. Essays on Contacts Along the Road to Byzantium (800-1100), Uppsala, 2013 [in English].
- Antolohiya 1961 - Antolohiya literatur Skhodu: Pereklady z adyheyskoyi, azerbaydzhanskoyi, arabskoyi, asurs'koyi, benhalskoyi, virnenskoyi, hindi, hruzynskoyi, hrapara (starovirmenskoyi), indoneziyskoyi, kytayskoyi, koreyskoyi, meotysko-hretskoyi, osetynskoyi, pali, perskoyi, sanskrytskoyi, tadzhytskoyi, turetskoyi, yaponskoyi ta inshykh mov, zrobleni abo vydani v Kharkovi [Anthology of Eastern Literature: Translations from Adyghe, Azerbaijani, Arabic, Assyrian, Bengali, Armenian, Hindi, Georgian, Grabar (Classical Armenian), Indonesian, Chinese, Korean, Meotian-Greek, Ossetian, Pali, Persian, Sanskrit, Tajik, Turkish, Japanese and other languages, made or published in Kharkiv], Compilation, introductory article and notes of Doctor of History Professor A. Kovalivsky, Kharkiv, 1961 [in Ukrainian].
- Bahaliy 2008 - Bahaliy D.I. Vybrani pratsi: u 6 tomakh. Tom 5. Chastyna II: Zaselennya Poludnevoyi Ukrainy (Zaporozhzhya y Novorosiy's'koho krayu) i pershi pochatky yiyi hospodarstva i kulturnoho rozvytku. Z dodatkamy N.D. Polonskoyi-Vasylenko [Selected works: in 6 volumes. Volume 5. Part II: settlement of midday Ukraine (Zaporozhye and Novorossiysk Krai) and the first beginnings of its economy and cultural development. With appendices by N. D. Polonskaya-Vasilenko]. Kharkiv, 2008 [in Ukrainian].
- Bartold 1963 - Bartold V.V. Sochineniya [Works], Vol. II, Part 1. Obshchiye raboty po istorii Sredney Azii. Raboty po istorii Kavkaza i Vostochnoy Yevropy [General Works on the History of Central Asia. Works on the History of the Caucasus and Eastern Europe], Moscow, 1963 [in Russian].
- Bartold 1968 - Bartold V.V. Sochineniya [Works], Vol. V. Raboty po istorii i filologii tyurkskikh i mongol'skikh narodov [Works on the History and Philology of the Turkic and Mongolian Peoples], Moscow, 1968 [in Russian].
- Bartold 1973 - Bartold V.V. Sochineniya [Works], Vol. VIII. Raboty po istochnikovedeniyu [Works on the Source Study], Moscow, 1973 [in Russian].
- Beauplan 2004 - Beauplan G. Le Vasseur de. Opisanie Ukrainy [Description of Ukraine], Moscow, 2004 [in Russian].
- Behr-Glinka 2015 - Behr-Glinka A.I. Domashniye zmei kak element traditsionnoy kul'tury narodov Yevropy [Domestic Snakes as an Element of the Traditional Culture of the Peoples of Europe], in: *Stratum Plus*. 2015. № 2 [in Russian].
- Beilis 1974 - Beilis V.M. K otsenke svedeniy arabskikh avtorov o religii drevnikh slavyan i rusov [To the Assessment of the Information of Arab Authors about the Religion of the Ancient Slavs and Rus], in: *Vostochnyye istochniki po istorii narodov Yugo-Vostochnoy i Tsentralnoy Yevropy [Eastern Sources on the History of the Peoples of South-Eastern and Central Europe]*, Vol. III, Moscow, 1974 [in Russian].
- Beilis 1986 - Beilis V.M. Arabskiye avtory IX – pervoy poloviny X v. o gosudarstvennosti i plemennom stroye narodov Yevropy [Arab Authors of the 9th – the First Half of the 10th Century on Statehood and the Tribal System of the Peoples of Europe], in: *Drevneyshiy gosudarstva na territorii SSSR. 1985 g. [The Most Ancient States on the Territory of the USSR. 1985]*, Moscow, 1986 [in Russian].

- Bezzakonov, ZHih 2021** - Bezzakonov S.N., ZHih M.I. Hakan naroda ros [Khagan of the Ros people], in: Istoricheskij format [Historical format], 2021, № 3, pp. 9-58 [in Russian].
- Biruni 1963** - Biruni Abu Reykhan. Sobraniye svedeniy dlya poznaniya dragotsennostey (Mineralogiya) [Collection of Information for the Knowledge of Jewelry (Mineralogy)], Leningrad, 1963 [in Russian].
- Blackmore 2006** - Blackmore H.L. Okhotnich'ye oruzhiye. Ot Srednikh vekov do dvadtsatogo stoletiya [Hunting Weapons. From the Middle Ages to the Twentieth Century], Moscow, 2006 [in Russian].
- Bondarenko 2007** - Bondarenko G.V. Povsednevnyaya zhizn drevnikh keltov [Daily Life of the Ancient Celts], Moscow, 2007 [in Russian].
- Bondarenko 2015** - Bondarenko G.V. Mify i obshchestvo Drevney Irlandii [Myths and Society of Ancient Ireland], Moscow, 2015 [in Russian].
- Brzóstkowska 1980** - Brzóstkowska A. Anaxyrides u Prokopa z Cesarei na tle greckiej i rzymskiej tradycji literackej [Anaxyrides in Procopius against the Background of the Greek and Roman Literary Tradition], in: Eos, Vol. 68, Nr. 2, Poznan, 1980 [in Polish].
- Burachkov 1875** - Burachkov P. O mestopolozhenii drevnego goroda Karkinitesa i monetakh yemu prinadlezhashchikh [On the Location of the Ancient City of Karkinites and the Coins Belonging to it], in: Zapiski Imperatorskogo Odesskogo Obshchestva istorii i drevnostey [Proceedings of the Imperial Odessa Society of History and Antiquities], Vol. 9. Odessa, 1875 [in Russian].
- Carpine, Rubruk 1911** - Carpine J. of Pian de, Rubruk W. Istoriya Mongalov. Puteshestviye v vostochnyye strany [History of the Mongols. Journey to the Eastern Countries], St. Petersburg, 1911 [in Russian].
- Charmoy 1834** - Charmoy F.-B. Relation de Mas'oudy et d'autres auteurs Musulmans sur les anciens Slaves [Relation of Masudi and other Muslim authors on the ancient Slavs], in: Memories de l'Académie impériale des sciences de Saint-Petersbourg, Sixième série. Sciences politiques, histoire et philologie [Memories of the Imperial Academy of Sciences of Saint Petersburg. Sixth series. Political Science, History, and Philology], Vol. II, St. Petersburg, 1834 [in French].
- Chekin 1999** - Chekin L.S. Kartografiya khristianskogo srednevekovyaya VIII–XIII vv. / Teksty, perevod, kommentariy [Cartography of the Christian Middle Ages of the 8th–13th Centuries. Texts, Translation, Commentary], Moscow, 1999 [in Russian].
- Chertkov 1845** - Chertkov A. O Beloberezhye i semi ostrovakh na Dnepre, na kotorykh zhili, po slovam Dimeshki, russy-razboyniki [About Beloberezhye and the Seven Islands on the Dnieper, on Which, According to Dimeshki, Ruthenian Robbers Lived], in: Zhurnal Ministerstva narodnogo prosveshcheniya [Journal of the Ministry of National Education], Part XLVII, Chapter II, St. Petersburg, 1845 [in Russian].
- Chevalier 1993** - Chevalier P. Istoriya viyny kozakiv proty Polshchi [History of the Cossacks' War against Poland], Kyiv, 1993 [in Ukrainian].
- Chibirov 2008** - Chibirov L.A. Traditsionnaya dukhovnaya kultura osetin [Traditional Spiritual Culture of the Ossetians], Moscow, 2008 [in Russian].
- Chubinskiy 1872a** - Chubinskiy P.P. Trudy etnograficheskoy i statisticheskoy ekspeditsii v zapadno-russkiy kray, snaryazhonnoy Imperatorskim Russkim Geograficheskim Obshchestvom [Proceedings of the Ethnographic and Statistical Expedition to the Western Russian region, equipped by the Imperial Russian Geographical Society], Vol. one. Verovaniya i suyeveriya. Zagadki i poslovitsy. Koldovstvo [Beliefs and Superstitions. Riddles and Proverbs. Witchcraft], St. Petersburg, 1872 [in Russian].
- Chubinskiy 1872b** - Chubinskiy P.P. Trudy etnograficheskoy i statisticheskoy ekspeditsii v zapadno-russkiy kray, snaryazhonnoy Imperatorskim Russkim Geograficheskim Obshchestvom [Proceedings of the Ethnographic and Statistical Expedition to the Western Russian Region, Equipped by the Imperial Russian Geographical Society], Vol. seven. Yevrei. Polyaki. Plemena nemalorusskogo proiskhozhdeniya. Malorussy: (Statistika, selskiy byt, yazyk) [Jews. Poles. Tribes of Non-Russian origin. Ukrainians: (Statistics, Rural Life, Language)], St. Petersburg, 1872 [in Russian].
- Chwolson 1869** - Chwolson D.A. Izvestiya o khozarakh, burtasakh, bolgarakh, madyarakh, slavyanakh i russakh Abu-Ali Akhmeda ben Omara ibn Dasta, neizvestnogo dosele arabskogo pisatelya nachala X veka, po rukopisi Britanskogo muzeya [Reports about the Khazars, Burtases, Bulgars, Magyars, Slavs and Russians by Abu-Ali Ahmed ben Omar ibn Dast, hitherto unknown Arab Writer of the Early 10th Century, According to the Manuscript of the British Museum], St. Petersburg, 1869 [in Russian].
- Constantine 1991** - Constantine Porphyrogenitus. Ob upravlenii imperiyey (tekst, perevod, kommentariy) [On the Administration of the Empire (Text, Translation, Commentary)], Moscow, 1991 [in Russian].
- Demidchik 1974** - Demidchik V.P. Opisaniye shestogo i sedmogo klimatov v «Asar al-bilad va ahbar al-'ibad» Zakariya al-Qazvini [Description of the sixth and seventh climates in Asar al-bilad va ahbar al-'ibad by Zakaria al-Qazvini], in: Vostochnaya filologiya [Oriental Philology], issue III, Dushanbe, 1974 [in Russian].
- Demidchik 1977** - Demidchik V.P. «Geografiya» ili «Pamyatniki stran i predaniya o lyudyakh» Zakariya al-Qazvini [Geography, or Monuments of Countries and Legends about People by Zakariya al-Qazvini], Dushanbe, 1977 [in Russian].
- Demidchik 2004** - Demidchik V.P. Mir chudes v arabskoy literature XIII–XIV vv. Zakariya al-Qazvini i zhanr mirabiliy [World of Miracles in Arabic Literature of the 13th–14th Centuries. Zakariya al-Qazvini and the Mirabili Genre], Moscow, 2004 [in Russian].
- Dillon, Chadwick 2006** - Dillon M., Chadwick N.K. Istoriya kel'tskikh korolevstv [The Celtic Realms], Moscow; St. Petersburg, 2006 [in Russian].
- Drevnyaya 2009** - Drevnyaya Rus v svete zarubezhnykh istochnikov: Khrestomatiya [Ancient Rus in the Light of Foreign Sources: a Reading Book], Edited by T.N. Jackson, I.G. Konovalova, and A.V. Podosinov. Vol. III: Vostochnyye istochniki [Eastern Sources], Moscow, 2009 [in Russian].
- Drevnyaya 2010** - Drevnyaya Rus v svete zarubezhnykh istochnikov: Khrestomatiya [Ancient Rus in the Light of Foreign Sources: a Reading Book], Edited by T.N. Jackson, I.G. Konovalova, and A.V. Podosinov. Vol. IV: Zapadnoyevropeyskiye istochniki [Western European Sources], Moscow, 2010 [in Russian].
- Duczko 2004** - Duczko Wl. Viking Rus: Studies on the Presence of Scandinavians in Eastern Europe. Leiden; Boston, 2004 [in English].

- Dve 1959** - *Dve vizantiyskiye khroniki X veka: Psamafiyskaya khronika; Ioann Kameniata. Vzyatiye Fessaloniki* [Two Byzantine Chronicles of the 10th century: The Psamaphian Chronicle; John Kaminates: The Capture of Thessaloniki], Moscow, 1959 [in Russian].
- Dybo 2007** - *Dybo A.V. Lingvisticheskiye kontakty drevnikh tyurkov: Leksicheskiy fond. Pratyurkskiy period* [Linguistic Contacts of the Ancient Turks: Lexical Fund. Proto-Turkic Period], Moscow, 2007 [in Russian].
- Evarnitskiy 1888** - *Evarnitskiy D.I. Zaporozhye v ostatkakh stariny i predaniyakh naroda* [Zaporozhye in the Remains of Antiquity and Traditions of the People], Part II, St. Petersburg, 1888 [in Russian].
- Evarnitskiy 1892** - *Evarnitskiy D.I. Istoriya zaporozhskikh kozakov* [History of the Zaporozhian Cossacks], Vol. one, St. Petersburg, 1892 [in Russian].
- Evarnitskiy 1900** - *Evarnitskiy D.I. Istoriya zaporozhskikh kozakov* [History of the Zaporozhian Cossacks], Vol. one, Moscow, 1900 [in Russian].
- Famintsyn 1884** - *Famintsyn A.S. Bozhestva drevnikh slavyan* [Deities of the Ancient Slavs], Vol. 1. St. Petersburg, 1884 [in Russian].
- Florovskiy 1927** - *Florovskiy A. Izvestiya o drevney Rusi arabskogo pisatelya Miskaveykhi X-XI vv. i yego prodolzhatelya* [News about Ancient Rus by the Arab writer Miskawayh of the 10-11th Centuries and its Successor], in: *Seminarium Kondakovianum*. Vol. I. Praha, 1927 [in Russian].
- Foote, Wilson 1970** - *Foote Peter, Wilson David M. The Viking Achievement: The Society and Culture of Early Medieval Scandinavia*. London, 1970 [in English].
- Frähn 1823** - *Frähn C.M. Ibn-Fozlan's und anderer Araber Berichte über die Russen älterer Zeit. Text und Übersetzung mit kritisch-philologischen Anmerkungen; nebst drei Beilagen über sogenannte Russen-Stämme und Kiew, die Warenger und das Warenger-Meer, und das Land Wisu, ebenfalls nach arabischer Schriftstellern* [Ibn Fadlan's and other Arab Accounts of the Ancient Ruthenians. Text and Translation with Critical-Philological Notes; along with Three Supplements about So-Called Ruthenian Tribes and Kyiv, the Varangians and the Varangian Sea, and the Country of Wisu, Also Based on Arabic Writers], St. Petersburg, 1823 [in German].
- Franko 1906** - *Franko I. Apokryfi i lyegendy z ukrayinskykh rukopysiv* [Apocrypha and Legends from Ukrainian Manuscripts], Collected, arranged and explained by Dr. Ivan Franko, Vol. IV. *Apokryfy eskhatolyogichni* [The Eschatological Apocrypha], Lviv, 1906 [in Ukrainian].
- Galkina 2011** - *Galkina Ye.S. Morskiye pokhody rusov i obraz oykumeny v trudakh al-Mas'udi* [Naval Campaigns of the Rus and the Image of the Ecumene in the Writings of al-Mas'udi], in: *Vestnik Rossiyskogo universiteta druzhby narodov* [Bulletin of the Russian Peoples' Friendship University], Series: *Istoriya Rossii* [History of Russia], Nr. 3, Moscow, 2011 [in Russian].
- Garaeva 2006** - *Garaeva N.G. Arabskiye geografy i puteshestvenniki o Volzhskoy Bulgarii* [Arab Geographers and Travelers about the Volga Bulgaria], in: *Istoriya tatar s drevneyshikh vremen* [History of the Tatars from Ancient Times]: In 7 volumes. Vol. 2 *Volzhskaya Bulgariya i Velikaya step'* [Volga Bulgaria and the Great Steppe], Kazan, 2006 [in Russian].
- Garkavi 1870** - *Garkavi A.Ya. Skazaniya musul'manskikh pisateley o slavyanakh i russkikh (s poloviny VII v. do kontsa X v. po R.Kh.)* [Accounts of Muslim Writers about the Slavs and Russians (from the Half of the 7th Century to the End of the 10th Century A.D.)], St. Petersburg, 1870 [in Russian].
- Garkavi 1872** - *Garkavi A.Ya. Neizdannoye svidetel'stvo Masudi o pokhode russkikh na Tsaregrad (Iz «Kitab at-tanbikh», rukopisi Parizhskoy publichnoy biblioteki)* [Unpublished Testimony of Masudi about the Ruthenian Campaign Against Constantinople (From Kitab at-tanbih, manuscript of the Paris Public Library)], in: *Zhurnal Ministerstva narodnogo prosveshcheniya* [Journal of the Ministry of National Education], Part CLX, Nr. 4, St. Petersburg, 1872 [in Russian].
- Gedeonov 1876** - *Gedeonov S.A. Varyagi i Rus: Istoricheskoye issledovaniye* [Varangians and Rus: A Historical Study], St. Petersburg, 1876 [in Russian].
- Gizbulaev 2013** - *Gizbulaev M.A. Istochnikovedcheskiy analiz sochineniya «I'lam at-Tilmiz bi akham an-Nabiz»* [Source Analysis of the work I'lam at-Tilmiz bi akham an-Nabiz], in: *Vestnik SPbGU* [Bulletin of St. Petersburg State University], Vol. 13, Nr. 4. St. Petersburg, 2013 [in Russian].
- Glushko 2003** - *Glushko M. Genezys tvarynnoho zapryahu v Ukrayini: (Kulturno-istorychna problema)* [The Genesis of Animal Harness in Ukraine: (Cultural and Historical Problem)], Lviv, 2003 [in Ukrainian].
- Golovatskiy 1877** - *Golovatskiy Ya.F. O narodnoy odezhde i ubranstve rusinov ili russkikh v Galichine i Severo-Vostochnoy Vengrii* [On the Folk Clothes and Attire of the Ruthenians or Russians in Galicia and North-Eastern Hungary], St. Petersburg, 1877 [in Russian].
- Golovniy 2009** - *Golovniy A.V. Antropologiya dvizheniya (drevnosti Severnoy Yevrazii)* [Anthropology of Movement (Antiquities of Northern Eurasia)], Yekaterinburg, 2009 [in Russian].
- Golubets 1922** - *Golubets M. Nacherk istoriyi ukrayinskoho mystetstva* [Outline of the History of Ukrainian Art], Lviv, 1922 [in Ukrainian].
- Gorskiy 1989** - *Gorskiy A.A. Problema proiskhozhdeniya nazvaniya Rus' v sovremennoy sovetskoy istoriografii* [The Problem of the Origin of the Name Rus in Modern Soviet Historiography], in: *Istoriya SSSR* [History of the USSR], Nr. 3, 1989 [in Russian].
- Gumilev 1997** - *Gumilev L.N. Drevnyaya Rus i Velikaya step* [Ancient Rus and the Great Steppe], Book 1, Moscow, 1997 [in Russian].
- Gura 1997** - *Gura A.V. Simvolika zhyvotnykh v slavyanskoy narodnoy traditsii* [The Symbolism of Animals in the Slavic Folk Tradition], Moscow, 1997 [in Russian].
- Guyonvarch, Le Roux 2001** - *Guyonvarch Chr.-J., Le Roux Fr. Keltskaya tsivilizatsiya* [Celtic Civilization], St. Petersburg, 2001 [in Russian].
- Helmold 1963** - *Helmold. Slavyanskaya khronika* [Slavic Chronicle], Moscow, 1963 [in Russian].
- Hodgson 2004** - *Hodgson G.S.M. Orden assassinov. Borba rannikh nizaritov ismailitov s islamskim mirom* [The Order of Assassins; the Struggle of the Early Nizârî Ismâ'îlîs against the Islamic World], St. Petersburg, 2004 [in Russian].

Hrbek 1954 - Hrbek I. Nový arabský pramen o východní a střední Evropě (Abū Ḥāmid al-Andalusī) [New Arabic Source about Eastern and Central Europe (Abū Ḥāmid al-Andalusī)], in: Československá Ethnografie [Czechoslovak Ethnography], Yearbook 2, Praha, 1954 [in Czech].

Hrbek 1955 - Hrbek I. Arabico-Slavica. I. Abū Hamid al-Andalusī und sein Werk Mu'rib [Arabico-Slavica. I. Abū Hamid al-Andalusī und sein Werk Mu'rib], in: Archiv Orientální [Oriental Archive], Vol. XXIII, Praha, 1955 [in German].

Hudūd 1970 - Hudūd al-'Ālam. 'The Regions of the World': a Persian Geography: 372 a.h. – 982 a.d. Translated and explained by V. Minorsky with the Preface by V. V. Barthold (1930) translated from the Russian, and with Additional Material by the Late Professor Minorsky, edited by C.E. Bosworth. London, 1970 [in English].

Ibn Khordadbeh 1986 - Ibn Khordadbeh. Kniga putey i stran [The Book of Roads and Kingdoms], Baku, 1986 [in Russian].

Irwin 1998 - Irwin R. Islam i krestovyye pokhody. 1096-1699 [Islam and the Crusades. 1096-1699], in: Istoriya krestovyykh pokhodov [History of the Crusades], Moscow, 1998 [in Russian].

Jelski 1997 - Jelski A. Tatuirovka [The Tattoo], Minsk, 1997 [in Russian].

Kaghankatvatsi 1861 - Kaghankatvatsi Movses. Istoriya agvan Moyseya Kaghankatvatsi, pisatelya X veka [History of the Agvans by Movses Kaghankatvatsi, Writer of the 10th Century], St. Petersburg, 1861 [in Russian].

Kalinina 1994 - Kalinina T.M. Arabskiye istochniki VIII – IX vv. o slavyanakh [Arabic Sources of the 8th – 9th Centuries about the Slavs], in: Drevneyshiye gosudarstva Vostochnoy Yevropy. Materialy i issledovaniya. 1991 [The Most Ancient States of Eastern Europe. Materials and Researches. 1991], Moscow, 1994 [in Russian].

Kalinina 2000 - Kalinina T.M. Zametki o trgovle v Vostochnoy Yevrope po dannym arabskikh uchenykh IX-X vv. [Notes on Trade in Eastern Europe According to Arab Scholars of the 9th-10th Centuries], in: Drevneyshiye gosudarstva Vostochnoy Yevropy. 1998 g. Pamyati chlena-korrespondenta RAN Anatoliya Petrovicha Novosel'tseva [The Most Ancient States of Eastern Europe. 1998. In Memory of Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences Anatoly Petrovich Novoseltsev], Moscow, 2000 [in Russian].

Kalinina 2002 - Kalinina T.M. Etiologicheskaya i etimologicheskaya legendy persidskogo pisatelya XI v. Gardizi o slavyanakh [Etiological and Etymological Legends of the Persian Writer of the 11th Century Gardizi about the Slavs], in: Slavyanovedeniye [Slavic Studies], Nr. 4, Moscow, 2002 [in Russian].

Kalinina 2003 - Kalinina T.M. Interpretatsiya nekotorykh izvestiy o slavyanakh v «Anonimnoy zapiske» [Interpretation of Some Accounts about the Slavs in the Anonymous Note], in: Drevneyshiye gosudarstva Vostochnoy Yevropy. 2001 god. Istoricheskaya pamyat i formy yeyo voploshcheniya [The Most Ancient States of Eastern Europe. year 2001. Historical Memory and Forms of its Embodiment], Moscow, 2003 [in Russian].

Kalinina 2009 - Kalinina I.V. Ocherki po istoricheskoy semantike [Essays on Historical Semantics], St. Petersburg, 2009 [in Russian].

Kalinina 2017 - Kalinina T.M. Dani i pobory v Drevney Rusi po dannym «Anonimnoy zapiski» arabo-persidskikh avtorov [Tributes and Requisitions in Ancient Rus According to the Anonymous Note of Arab-Persian Authors], in: Drevneyshiye gosudarstva Vostochnoy Yevropy. 2015 god: Ekonomicheskkiye sistemy Yevrazii v ranneye srednevekovye [The Most Ancient States of Eastern Europe. 2015: Economic systems of Eurasia in the Early Middle Ages], Moscow, 2017 [in Russian].

Kalinina 2019 - Kalinina T.M. «Fihrist» Ibn an-Nadima (X v.) o pisme i pis'mennosti nekotorykh vostochno- i zapadnoyevropeyskikh narodov [Fihrist by Ibn al-Nadim (the 10th Century) about the Writing and Written Language of Some Eastern and Western European peoples], in: Drevneyshiye gosudarstva Vostochnoy Yevropy. 2017-2018 god: Ranniye formy i funktsii pisma [The Most Ancient States of Eastern Europe. 2017-2018: Early Forms and Functions of Writing], Moscow, 2019 [in Russian].

Kalinina, Konovalova 2007 - Kalinina T.M., Konovalova I.G. Reki Vostochnoy Yevropy po dannym arabo-persidskoy geograficheskoy literatury [Rivers of Eastern Europe According to Arab-Persian Geographical Literature], in: «Russkaya reka»: Rechnyye puti Vostochnoy Yevropy v antichnoy i srednevekovoy geografii [Ruthenian River: River Routes of Eastern Europe in Ancient and Medieval Geography], Moscow, 2007 [in Russian].

Kalyandruk 2007 - Kalyandruk T. Tayemnytsi boyovykh mystetstv Ukrayiny [Secrets of Martial Arts of Ukraine], Lviv, 2007 [in Ukrainian].

Kazakevych 2006 - Kazakevych H. Kelty: tradytsiyna kultura ta sotsialni instytuty [Celts: Traditional Culture and Social Institutions], Kyiv, 2006 [in Ukrainian].

Kazakevych 2010 - Kazakevych H. Kelty na zemlyakh Ukrayiny: arkhеологiчна, movna ta kulturna spadshchyna [Celts on the Lands of Ukraine: Archaeological, Linguistic and Cultural Heritage], Kyiv, 2010 [in Ukrainian].

Kazakevych 2015 - Kazakevych H.M. Skhidni kelty: kultury, identychnosti, istoriohrafichni konstruktsiyi [Eastern Celts: Cultures, Identities, Historiographic Constructions], Kyiv; Vinnytsya, 2015 [in Ukrainian].

Kendrick 2007 - Kendrick T.D. Druidy [Druids], St. Petersburg, 2007 [in Russian].

Kislyakov 1959 - Kislyakov N.A. Semya i brak u tadzhykov: Po materialam XIX – nachala XX v. [Family and Marriage among the Tajiks: Based on the Materials of the 19th – Early 20th Centuries], Moscow; Leningrad, 1959 [in Russian].

Kolessa 1905 - Kolessa F. Oglyad ukrayinsko-ruskoyi narodnoyi poyeziyi [An Overview of Ukrainian-Ruthenian Folk Poetry], Lviv, 1905 [in Ukrainian].

Kondakov 1896 - Kondakov N. Russkiye klady: Issledovaniye drevnostey velikoknyazheskogo perioda [Russian Treasures: A Study of the Antiquities of the Grand Duke's Period], Vol. one, St. Petersburg, 1896 [in Russian].

Konovalova 2001a - Konovalova I.G. O vozmozhnykh istochnikakh zaimstvovaniya titula «kagan» v drevney Rusi [On Possible Sources of Borrowing the Title kagan in Ancient Rus], in: Slavyane i ikh sosedi. Issue 10. Slavyane i kochevoy mir. K 75-letiyu akademika G.G. Litavrina [The Slavs and the Nomadic World. To the 75th Anniversary of Academician G.G. Litavrin], Moscow, 2001 [in Russian].

Konovalova 2001b - Konovalova I.G. Sostav rasskaza ob «ostrove rusov» arabo-persidskikh avtorov X-XVI vv. [Composition of the Story about the Island of the Rus by Arab-Persian Authors of the 10th–16th Centuries], in: Drevneyshiye gosudarstva Vostochnoy Yevropy 1999 g. Vostochnaya i Severnaya Yevropa v srednevekov'ye [The Most Ancient States of Eastern Europe. 1999. Eastern and Northern Europe in the Middle Ages], Moscow, 2001 [in Russian].

- Konovalova 2003 - Konovalova I.G.** Vostochnyye istochniki [Eastern Sources], in: Drevnyaya Rus' v svete zarubezhnykh istochnikov [Ancient Rus in the Light of Foreign Sources], Moscow, 2003 [in Russian].
- Konovalova 2008 - Konovalova I.G.** Drevneyshiy titul russkikh knyazey «kagan» [The Oldest Title of Ruthenian Dukes kagan], in: Drevneyshiy gosudarstva Vostochnoy Yevropy. 2005. Ryurikovichi i rossiyskaya gosudarstvennost [The Most Ancient States of Eastern Europe. 2005. Rurikides and Ruthenian Statehood], Moscow, 2008 [in Russian].
- Konovalova 2009 - Konovalova I.G.** Vostochnaya Yevropa v sochineniyakh arabskikh geografov XIII-XIV vv.: tekst, perevod, kommentariy [Eastern Europe in the Writings of Arab Geographers of the 13th-14th Centuries: Text, Translation, Commentary], Moscow, 2009 [in Russian].
- Konovalova 2012 - Konovalova I.G.** «Ostrov rusov» kak geograficheskiy obraz [Island of the Rus as a geographical image], in: Istoricheskiy vestnik [Historical Bulletin], Vol. one, Nachalo russkoy gosudarstvennosti [Beginning of Russian Statehood], Moscow, 2012 [in Russian].
- Kotlyarevskiy 1868 - Kotlyarevskiy A.** O pogrebal'nykh obyayakh yazycheskikh slavyan. Izsledovaniye [On the Burial Customs of the Pagan Slavs. Research], Moscow, 1868 [in Russian].
- Kovalevskiy 1956 - Kovalevskiy A.P.** Kniga Akhmeda Ibn Fadlana o yego puteshestvii na Volgu v 921-922 gg. Statyi, perevod i kommentarii [Ahmed Ibn Fadlan's Book about his Journey to the Volga in 921-922. Articles, Translation and Comments], Kharkiv, 1956 [in Russian].
- Kovalevskiy 1973a - Kovalevskiy A.P.** Slavyane i ikh sosedi v pervoy polovine X v. po dannym al'-Masudi [Slavs and Their Neighbours in the Early 10th Century, According to al-Masudi], in: Voprosy istoriografii i istochnikovedeniya slavyano-germanskikh otnosheniy [Questions of Historiography and Source Study of Slavic-German Relations], Moscow, 1973 [in Russian].
- Kovalevskiy 1973b - Kovalevskiy A.P.** Al'-Masudi o slavyanskikh yazycheskikh khramakh [Al-Masudi about Slavic Pagan Temples], in: Voprosy istoriografii i istochnikovedeniya slavyano-germanskikh otnosheniy [Questions of Historiography and Source Study of Slavic-German Relations], Moscow, 1973 [in Russian].
- Kryukov 1983 - Kryukov V.G.** Soobshcheniya anonimnogo avtora «Ahbar az-zaman» («Muhtasar al-adjaib») o narodakh Yevropy [Messages from the Anonymous Author of Ahbar az-zaman (Muhtasar al-adjaib) about the Peoples of Europe], in: Drevneyshiy gosudarstva na territorii SSSR. Materialy i issledovaniya. 1981 god [The Most Ancient States on the Territory of the USSR. Materials and Researches. 1981], Moscow, 1983 [in Russian].
- Kuleshov 2021 - Kuleshov V.S.** Svedeniya o yevropeyskikh i russkikh mechakh v pamyatnikakh arabskoy literatury IX-XI vv. [Information about European and Russian Swords in the Monuments of Arabic Literature of the 9th-11th Centuries], in: Oruzheynyy sbornik [Weapon collection], Issue I. Materialy zasedaniy Oruzheynogo seminaru Gosudarstvennogo Ermitazha, 2016-2020. Pamyati L.I. Tarasyuka [Proceedings of the Sessions of the Armory Workshop of the State Hermitage, 2016-2020. In Memory of L.I. Tarasyuk], St. Petersburg, 2021 [in Russian].
- Kulish 1847 - Kulish P.** Ukrainskiye narodnyye predaniya [Ukrainian Folk Legends], Book one, Moscow, 1847 [in Russian].
- Kunik 1903 - Kunik A.** Izvestiya al-Bekri i drugikh avtorov o rusi i slavyanakh [Accounts of al-Bekri and other Authors about Rus and the Slavs], Part 2. Razyskaniya A. Kunika [Searches of A. Kunik], St. Petersburg, 1903 [in Russian].
- Kunik, Rozen 1878 - Kunik A., Rozen V.** Izvestiya al Bekri i drugikh avtorov o rusi i slavyanakh [Accounts of al-Bekri and other Authors about Rus and the Slavs], Part 1. Statyi i razyskaniya A. Kunika i barona V. Rozena [Articles and Researches by A. Kunik and Baron V. Rozen], St. Petersburg, 1878 [in Russian].
- Kurlanski 2019 - Kurlanski M.** Moloko! Samyy spornyy produkt [Milk: A 10,000-Year Food Fracas], Moscow, 2019 [in Russian].
- Kuzmin 1970 - Kuzmin A.G.** «Varyagi» i «Rus» na Baltiyskom more [Varangians and Rus on the Baltic Sea], in: Voprosy istorii [Questions of History], Nr. 10. Moscow, 1970 [in Russian].
- Kuzmin 2003 - Kuzmin A.G.** Nachalo Rusi: Tayny rozhdeniya russkogo naroda [Beginning of Rus: Secrets of the Birth of the Russian People], Moscow, 2003 [in Russian].
- Latinoyazychnyye 1989 - Latinoyazychnyye istochniki po istorii Drevney Rusi: Germaniya IX – pervoy poloviny XII v.** [Latin-Language Sources on the History of Ancient Rus: Germany in the 9th – Early 12th Century], compilation, translation, comments by M.B. Sverdlov, Moscow; Leningrad, 1989 [in Russian].
- Lebedev 1978 - Lebedev G.S.** Etnograficheskiye svedeniya arabskikh avtorov o slavyanakh i rusakh [Ethnographic Information of Arab authors about the Slavs and Rus], in: Iz istorii feodal'noy Rossii: stat'i i ocherki. K 70-letiyu so dnya rozhdeniya prof. V.V. Mavrodina [From the History of feudal Russia: Articles and Essays. To the 70th Anniversary of the Birth of Prof. V.V. Mavrodin], Leningrad, 1978 [in Russian].
- Lebedev 2003 - Lebedev K.A.** Afganistan: yazyk, literatura, etnografiya [Afghanistan: Language, Literature, Ethnography], Moscow, 2003 [in Russian].
- Leo the Deacon 1988 - Leo the Deacon.** Istoriya [The History], Moscow, 1988 [in Russian].
- Lewicka-Rajewska 2003 - Lewicka-Rajewska U.** Wczesnośredniowieczne źródła arabskie jako przyczynek do etnografii Słowian [Early Medieval Arabic sources as a Contribution to the Ethnography of the Slavs], in: Collectanea Eurasiatica Cracoviensia. Zrozumieć Eurazję. Od starożytności do czasów współczesnych [Collectanea Eurasiatica Cracoviensia. Understand Eurasia. From Antiquity to Modern Times], Kraków, 2003 [in Polish].
- Lewicka-Rajewska 2004 - Lewicka-Rajewska U.** Arabskie opisanie Słowian. Źródła do dziejów średniowiecznej kultury [Arabic Description of the Slavs. Sources for the History of Medieval Culture], Wrocław, 2004 [in Polish].
- Lewicki 1940/1950 - Lewicki T.** Świat słowiański w oczach pisarzy arabskich [The Slavic World in the Eyes of Arab Writers], in: Slavia Antiqua. Vol. II. Poznań, 1940/1950 [in Polish].
- Lewicki 1952 - Lewicki T.** Ze studiów nad źródłami arabskimi. 1. Opis Słowiańszczyzny w dziele podróżnika arabskiego Abū Hamida al-Andalusiego [From Studies on Arabic Sources. 1. Description of the Slavic Countries in the Work of the Arab Traveler Abū Hamid al-Andalusī], in: Slavia Antiqua, Vol. III, Poznań, 1952 [in Polish].
- Lewicki 1954 - Lewicki T.** Średniowieczne źródła arabskie i perskie o hodowli zwierząt domowych u Słowian [Medieval Arabic and Persian sources on the Breeding of Domestic Animals among the Slavs], in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej [Quarterly of the History of Material Culture], Yearbook II, Nr. 3, Warszawa, 1954 [in Polish].

- Lewicki 1955 - Lewicki T. Obrzędy pogrzebowe pogańskich Słowian w opisach podróżników i pisarzy arabskich głównie z IX-X w. [Funeral Rites of Pagan Slavs in the Descriptions of Arab Travelers and Writers, Mainly from the 9th-10th Centuries], in: Archeologia [Archaeology], Vol. 5. 1952-1953, Warszawa and Wrocław, 1955 [in Polish].
- Lewicki 1960 - Lewicki T. «Kitab ar rawd al'mitar» ibn Abd Al-Munima Al-Himyari (XV v.) kak istochnik svedeniy o Vostochnoy, Tsentral'noy i Severnoy Yevrope [Kitab ar raud al'mitar by ibn Abd Al-Munim Al-Khimyari (the 15th Century) as a Source of Information about Eastern, Central and Northern Europe], in: Problemy vostokovedeniya [Problems of Oriental Studies], Nr. 3, Moscow, 1960 [in Russian].
- Lewicki 1961 - Lewicki T. Vazhneyshiye arabskiye istochniki o slavyanskikh stranakh i narodakh, odnosyashchikhsya k rannemu srednevekovyu [The Most Important Arabic Sources about the Slavic Countries and Peoples Belonging to the Early Middle Ages], in: Soobshcheniya polskikh oriyentalistov [Communications of Polish Orientalists], Moscow, 1961 [in Russian].
- Lewicki 1961 - Lewicki T. Znajomość krajów i ludów Europy u pisarzy arabskich w IX i X w. [Knowledge of European Countries and Peoples among Arab Writers in the 9th and 10th Centuries], in: Slavia Antiqua, Vol. VIII, Poznań, 1961 [in Polish].
- Lewicki 1964 - Lewicki T. Iz nauchnykh issledovaniy arabskikh istochnikov: Neizvestnyye arabskiye dokumenty o slavyanakh 720 g. [From Scientific Studies of Arabic sources: Unknown Arabic Documents about the Slavs of 720], in: Vostochnyye istochniki po istorii narodov Yugo-Vostochnoy i Tsentral'noy Yevropy [Eastern Sources on the History of the Peoples of South-Eastern and Central Europe], Moscow, 1964 [in Russian].
- Lewicki 1969 - Lewicki T. Źródła arabskie do dziejów Słowiańszczyzny [Arabic Sources for the History of the Slavs], Vol. two, Part one, Wrocław, Warszawa; Kraków; Gdańsk, 1969 [in Polish].
- Lewicki 1977 - Lewicki T. Źródła arabskie do dziejów Słowiańszczyzny [Arabic Sources for the History of the Slavs], Vol. two, Part two, Wrocław; Warszawa; Kraków; Gdańsk, 1977 [in Polish].
- Liki 2001 - Liki Irlandii. Kniga skazaniy [Faces of Ireland. The Book of Legends], translation, compilation and commentary by Sergei Shabalov, Moscow; St. Petersburg, 2001 [in Russian].
- Łowmiański 1977 - Łowmiański H. Proiskhozhdeniye slavyanskikh gosudarstv [The Origin of the Slavic States], in: Voprosy istorii [Questions of History], Nr. 12, Moscow, 1977 [in Russian].
- Łowmiański 1985 - Łowmiański H. Rus i normanny [Rus and the Normans], Moscow, 1985 [in Russian].
- Łowmiański 2003 - Łowmiański H. Religiya slavyan i yeyo upadok [The Religion of the Slavs and its Decline], St. Petersburg, 2003 [in Russian].
- Lyzlov 1886 - Lyzlov V. Istoriya zemli Varyazhskoy Rusi i bor'by russkago naroda s latinskoy propagandoyu v predelakh yeya [The History of the Land of Varangian Rus and the Struggle of the Ruthenian People with Latin Propaganda within it], Vilnius, 1886 [in Russian].
- Machinskiy 2018 - Machinskiy D.A. Skifiya-Rossiya. Uzlovyye sobytiya i skvoznyye problemy [Scythia-Russia. Key Events and Cross-Cutting Problems], In 2 volumes, Vol. 2, St. Petersburg, 2018 [in Russian].
- Manzhura 1890 - Manzhura I. K «pover'yam o tom, chto uzh lyubit moloko i sosot korov» [To "the beliefs that a grass snake loves milk and sucks cows"], in: Kiyevskaya starina [Kyivan Antiquity], Vol. XXIX, April, Kyiv, 1890 [in Russian].
- Marr 1935 - Marr N.Ya. Izbrannyye raboty [Selected Works], Vol. five, Moscow; Leningrad, 1935 [in Russian].
- Martynyak 2017 - Martynyak I. Kultura i pobut davnikh ukrayintiv u arabskykh dzherelakh IX-XII stolit [Culture and Everyday Life of Ancient Ukrainians in Arabic Sources of the 9th-12th Centuries], in: Visnyk Lvivskoho universitetu. Seriya filolohichna [Bulletin of Lviv University. Philological series], Issue 65, Lviv, 2017 [in Ukrainian].
- Matuzova 1979 - Matuzova V.I. Angliyskiye srednevekovyye istochniki IX-XIII vv. Teksty, perevod, kommentarii [English Medieval Sources of the 9th-13th Centuries. Texts, Translation, Comments], Moscow, 1979 [in Russian].
- Mavrodin 1945 - Mavrodin V.V. Obrazovaniye Drevnerusskogo gosudarstva [Formation of the Old Ruthenian State], Leningrad, 1945 [in Russian].
- Mavrodin 1946 - Mavrodin V.V. Drevnyaya Rus (Proiskhozhdeniye russkogo naroda i obrazovaniye Kiyevskogo gosudarstva) [Ancient Rus (The origin of the Russian people and the formation of the Kyivan State)], Leningrad, 1946 [in Russian].
- Mavrodin 1978 - Mavrodin V.V. Proiskhozhdeniye russkogo naroda [Origin of the Russian People], Leningrad, 1978 [in Russian].
- Mikhailova 2001 - Mikhailova T. Suibne-gel't. Zver' ili demon, bezumets ili izgoy [Suibne Gelt: Beast or Demon, Mad or Outcast], Moscow, 2001 [in Russian].
- Mikhailova 2002 - Mikhailova T.A. Znameniya smerti v keltskoy epicheskoy i folklornoy traditsii [Signs of Death in the Celtic Epic and Folklore Tradition], in: Predstavleniya o smerti i lokalizatsiya Inogo mira u drevnikh kel'tov i germantsev [Ideas about Death and Localization of the Other World among the Ancient Celts and Germans], Moscow, 2002 [in Russian].
- Mikulskiy 1998 - Mikulskiy D.V. Arabskiy Gerodot [Arabic Herodotus], Moscow, 1998 [in Russian].
- Mikulskiy 2006 - Mikulskiy D.V. Arabo-musul'manskaya kul'tura v sochinenii al-Mas'udi «Zolotyye kopi i rossypi samotsvetov» (Murūj al-Dhahab wa-Ma'ādin al-Jawhar): X vek [Arab-Muslim Culture in the Work of al-Mas'udi Golden Mines and Placers of Gems (Kitāb Murūj al-Dhahab wa-Ma'ādin al-Jawhar): the 10th Century], Moscow, 2006 [in Russian].
- Minasyan 2001 - Minasyan R.S. Istoriya vostochnoslavyanskoy «movnitsi» [History of the East Slavic movnica], in: Arkheologicheskiy sbornik. Gosudarstvennyy Ermitazh [Archaeological Collection. State Hermitage], Issue 35, Materialy i issledovaniya po arkheologii i istorii Yevrazii [Materials and Researches on Archaeology and History of Eurasia], St. Petersburg, 2001 [in Russian].
- Minorsky 1963 - Minorsky V.F. Istoriya Shirvana i Derbenda X-XI v. [A History of Sharvan and Darband in the 10th-11th Centuries], Moscow, 1963 [in Russian].
- Mishyn 2002 - Mishyn D.Ye. Sakaliba (slavyane) v islamskom mire v raneye srednevekovye [Sakaliba (Slavs) in the Islamic World in the Early Middle Ages], Moscow, 2002 [in Russian].
- Montanari 2009 - Montanari M. Golod i izobilie. Istoriya pitaniya v Yevrope [Hunger and Abundance. History of Food in Europe], St. Petersburg, 2009 [in Russian].
- Nalyvayko 1992 - Nalyvayko D.S. Kozatska khrystyanska respublika [The Cossack Christian Republic], Kyiv, 1992 [in Ukrainian].

- Narodnaya 2020** - Narodnaya demonologiya Poles'ya: Publikatsii tekstov v zapisyakh 80-90-kh gg. XX veka [Folk Demonology of Polissya: Publication of Texts in Records of the 80-90s. The 20th Century], Vol. 4, Dukhi domashnego i prirodnogo prostranstva. Nelokalizovannyye personazhi [Spirits of Home and Natural Space. Non-Localized Characters], compiled by L.N. Vinogradova, Ye.Ye. Levkiyevskaya, Moscow, 2020 [in Russian].
- Nazarenko 1993** - Nazarenko A.V. Nemetskiye latinoyazychnyye istochniki IX-XI vv. [German Latin-Language Sources of the 9-11th Centuries], Moscow, 1993 [in Russian].
- Nikolayeva 1987** - Nikolayeva T.A. Ukrainskaya narodnaya odezhda. Sredneye Podneprovye [Ukrainian Folk Clothes. Middle Dnieper], Kyiv, 1987 [in Russian].
- Novoseltsev 1965** - Novoseltsev A.P. Vostochnyye istochniki o vostochnykh slavyanakh i Rusi VI-IX vv. [Eastern Sources about the Eastern Slavs and Rus of the 6th-9th Centuries], in: Drevnerusskoye gosudarstvo i yego mezhdunarodnoye znachenie [Old Ruthenian State and Its International Significance], Moscow, 1965 [in Russian].
- Novoseltsev 1982** - Novoseltsev A.P. K voprosu ob odnom iz drevneyshikh titulov russkogo knyazya [To the Question of One of the Oldest Titles of the Ruthenian Duke], in: Istoriya SSSR [History of the USSR], Nr. 4, Moscow, 1982 [in Russian].
- Novoseltsev 1986** - Novoseltsev A.P. Arabskiye istochniki ob obshchestvennom stroye vostochnykh slavyan IX – pervoy poloviny X v. (polyudie) [Arab Sources about the Social Structure of the Eastern Slavs of the 9th – the Early 10th Century (polyudie)], in: Sotsialno-ekonomicheskoye razvitiye Rossii: sbornik statey k 100-letiyu so dnya rozhdeniya Nikolaya Mikhaylovicha Druzhinina [Socio-economic development of Russia: a collection of articles on the 100th anniversary of the birth of Nikolai Mikhailovich Druzhinin], Moscow, 1986 [in Russian].
- Oldhaus-Green 2021** - Oldhaus-Green M. Keltskiye mify. Ot korolya Artura i Deydre do feyri i druidov [Celtic Myths. From King Arthur and Deirdre to Fairies and Druids], Moscow, 2021 [in Russian].
- Oliynyk 2005** - Oliynyk O.L. Zaporozkyi zymivnyk chasiv Novoyi Sichi (1734-1775) [Zaporizhzhya Winter-Abode in New Sich (1734-1775)], Zaporizhzhya, 2005 [in Ukrainian].
- Panova, Protopopova 1983** - Panova L.S., Protopopova V.V. Stepovi roslyny [Steppe Plants], Kyiv, 1983 [in Ukrainian].
- Pchelina 2013** - Pchelina Ye.G. Ossetica: Izbrannyye trudy po istorii, etnografii i arkheologii osetinskogo naroda [Ossetica: Selected Works on the History, Ethnography and Archaeology of the Ossetian People], Vladikavkaz, 2013 [in Russian].
- Petrukhin 2001** - Petrukhin V.Ya. «Russkiy kaganat», skandinavyye i Yuzhnaya Rus: srednevekovaya traditsiya i stereotipy sovremennoy istoriografii [Ruthenian Khaganate, Scandinavians and South Rus: Medieval Tradition and Stereotypes of Modern Historiography], in: Drevneyshiy gosudarstva Vostochnoy Yevropy 1999 g. Vostochnaya i Severnaya Yevropa v srednevekovye [The Most Ancient States of Eastern Europe. 1999. Eastern and Northern Europe in the Middle Ages], Moscow, 2001 [in Russian].
- Petrukhin 2009** - Petrukhin V.Ya. Stanovleniye gosudarstv i vlast praviteleya v germano-skandinavskikh i slavyanskikh traditsiyakh: aspekty sravnitelno-istoricheskogo analiza [The Formation of States and the Power of the Ruler in the German-Scandinavian and Slavic Traditions: Aspects of Comparative Historical Analysis], in: Obshchestvennaya mysl slavyanskikh narodov v epokhu rannego srednevekovya [Social Thought of the Slavic Peoples in the Early Middle Ages], Moscow, 2009 [in Russian].
- Petrukhin 2011** - Petrukhin V.Ya. Rus i vsi yazytsy. Aspekty istoricheskikh vzaimosvyazey: istoriko-arkheologicheskiye ocherki [Rus and all languages. Aspects of Historical Relationships: Historical and Archaeological Essays], Moscow, 2011 [in Russian].
- Podosinov 1999** - Podosinov A.V. Severo-Vostochnaya Yevropa v «Kosmografii» Ravenskogo Anonima [North-Eastern Europe in the Cosmography of the Anonymus Ravennas], in: Vostochnaya Yevropa v istoricheskoy perspektive. K 80-letiyu V.T. Pashuto [Eastern Europe in Historical Perspective. To the 80th Anniversary of V.T. Pashuto], Moscow, 1999 [in Russian].
- Polonska-Vasylenko 1965** - Polonska-Vasylenko N. Zaporizhzhya XVIII stolittya ta yogo spadshchyna [Zaporizhzhia of the 18th Century and Its Heritage], Vol. 1, Munich, 1965 [in Ukrainian].
- Polyak 2001** - Polyak A.N. Vostochnaya Yevropa v IX-X vekov v predstavlenii Vostoka [Eastern Europe in the 9-10th Centuries in the View of the East], in: Slavyane i ikh sosedi. Issue 10. Slavyane i kochevoy mir. K 75-letiyu akademika G.G. Litavrina [Slavs and Their Neighbours. Slavs and the Nomadic World. To the 75th Anniversary of Academician G.G. Litavrin], Moscow, 2001 [in Russian].
- Powell 2004** - Powell T. Kel'ty. Voiny i magi [The Celts. Warriors and Mages], Moscow, 2004 [in Russian].
- Poznanskiy 1905** - Poznanskiy B. Odezhda malorossos [Clothes of the Ukrainians], in: Trudy XII arkheologicheskogo syezda v Kharkove, 1902 [Proceedings of the 12th Archaeological Congress in Kharkiv, 1902], Vol. III, Moscow, 1905 [in Russian].
- Procopius 1950** - Procopius of Caesarea. Voyna s gotami [The Gothic War], Moscow, 1950 [in Russian].
- Prozorov 2006** - Prozorov L.R. Kavkazskiy rubezh. Na granitse s T'mutarakanyu [Caucasian Frontier. On the Border with the Darkness], Moscow, 2006 [in Russian].
- Prozorov 2009** - Prozorov L.R. Bogatyrskaya Rus: russkiye titany i polubogi [Heroic Rus: Russian Titans and Demigods], Moscow, 2009 [in Russian].
- Puteshestviye 1971** - Puteshestviye Abu-Khamida al-Garnati v Vostochnuyu i Tsentralnuyu Yevropu (1131-1153 gg.) [Journey of Abu-Hamid al-Garnati to Eastern and Central Europe (1131-1153)], Moscow, 1971 [in Russian].
- Rapov 1988** - Rapov O.M. Russkaya tserkov v IX – pervoy treti XII v. Prinyatiye khristianstva [Ruthenian Church in the 9th – the Early 12th Century. Acceptance of Christianity], Moscow, 1988 [in Russian].
- Relacja 1946** - Relacja Ibrahima Ibn Jakuba z podróży do krajów słowiańskich w przekazie Al-Bekriego [Ibrahim Ibn Jakub's account of his trip to Slavic countries as reported by Al-Bekri], published, introduced, commented and translated by Tadeusz Kowalski, Kraków, 1946 [in Polish].
- Ross 2005** - Ross A. Kelty-yazychniki. Byt, reliriya, kultura [The Pagan Celts. Life, Religion, Culture], Moscow, 2005 [in Russian].
- Rudchenko 1874** - Rudchenko I.Ya. Chumatskiye narodnyye pesni [Chumak Folk Songs], Kyiv, 1874 [in Russian].
- Rybakov 1982** - Rybakov B.A. Kiyevskaya Rus i russkiye knyazhestva XII-XIII vv. [Kievan Rus and Russian Principalities of the 12th-13th Centuries], Moscow, 1982 [in Russian].
- Salernskaya 2020** - Salernskaya khronika [Salerno Chronicle], Moscow, 2020 [in Russian].

- Saxo 2017** - Saxo Grammaticus. Deyaniya danov. V 2-kh tomakh (16 knigakh) [Deeds of the Danes: in 2 volumes (16 books)], Vol. 2. Books XI-XVI, Moscow, 2017 [in Russian].
- Semenov 1953** - Semenov A.A. Tadzhijskiye uchenyye XI v. n.e. o bulgarakh, khazarakh, rusakh, slavyanakh i varyagakh [Tajik Scientists of the 11th Century AD about the Bulgars, Khazars, Russ, Slavs and Varangians], in: Doklady Akademii nauk Tadzhijskoy SSR [Reports of the Academy of Sciences of the Tajik SSR], Nr. 7, Stalinabad, 1953 [in Russian].
- Shaposhnikov 2007** - Shaposhnikov A.K. Sarmatskiye i turanskiye yazykovyye reliktly Severnogo Prichernomor'ya [Sarmatian and Turanian Language Relics of the Northern Black Sea Region], in: Etimologiya 2003-2005 [Etymology 2003-2005], Moscow, 2007 [in Russian].
- Shchhavelev 2013** - Shchhavelev A.S. Rusy / rosy v Vostochnoy Yevrope: model invazii i nekotoryye osobennosti integratsii v mire vostochnykh slavyan (vtoraya polovina IX-X v.) [Rus / Ros in Eastern Europe: Model of Invasion and Some Features of Integration in the World of Eastern Slavs (the Late 9th-10th Centuries)], in: Uralskiy istoricheskiy vestnik [Ural Historical Bulletin], Nr. 1 (38), Yekaterinburg, 2013 [in Russian].
- Shchukin 1993** - Shchukin M.B. Snova o Cheshyrskom Kote i yego ulybke [Again about the Cheshire Cat and His Smile], in: Znaniye – sila [Knowledge is Power], Nr. 8, Moscow, 1993 [in Russian].
- Sheykovsky 1870** - Sheykovsky K.V. Shcho take Ibn-Dastova «Rus» [What is Ibn-Dast's "Rus"], Kyiv, 1870 [in Ukrainian].
- Shkunayev 1989** - Shkunayev S.V. Obshchina i obshchestvo zapadnykh keltov [Community and Society of Western Celts], Moscow, 1989 [in Russian].
- Shynakov 2009** - Shynakov Ye.A. Obrazovaniye Drevnerusskogo gosudarstva: sravnitelno-istoricheskiy aspekt [Formation of the Old Ruthenian State: a Comparative-Historical Aspect], Moscow, 2009 [in Russian].
- Shyrokova 2000** - Shyrokova N.S. Kultura keltov i nordicheskaya traditsiya antichnosti [Celtic Culture and the Nordic Tradition of Antiquity], St. Petersburg, 2000 [in Russian].
- Simocatta 1957** - Simocatta Theophylact. Istoriya [History], Moscow, 1957 [in Russian].
- Skalkovskiy 1885** - Skalkovskiy A. Istoriya Novoy Sechi ili poslednego Kosha Zaporozhskogo na osnovanii podlinnykh dokumentov Zaporozhskogo Sechevogo Arkhiva [The History of the New Sich or the Last Kish of Zaporozhye on the Basis of Original Documents of the Zaporizhzhya Sich Archive], Part I, Odessa, 1885 [in Russian].
- Smirnov 1997** - Smirnov Yu.A. Labirint: Morfologiya prednamerennogo pogrebeniya. Issledovaniye, teksty, slovar [Labyrinth: Morphology of Intentional Burial. Study, Texts, Dictionary], Moscow, 1997 [in Russian].
- Smyrnov 1928** - Smyrnov P. Volzky shlyakh i starodavni rusy (narys z ruskoyi istoriyi VI-IX vv.) [The Volga Way and Ancient Rus (an Essay on Ruthenian History of the 6th-9th Centuries)], Kyiv, 1928 [in Ukrainian].
- Sokolov 2009** - Sokolov S.V. Tipichnyye kharakteristiki rusov IX – 1-y poloviny X v. po pismennym istochnikam [Typical Characteristics of the Rus of the 9th – Early 10th Century, According to Written Sources], in: Izvestiya Uralskogo gosudarstvennogo universiteta [Proceedings of the Ural State University], Series 2. Gumanitarnyye nauki [Humanities], Nr. 4 (66), Yekaterinburg, 2009 [in Russian].
- Spasky 1970** - Spasky I.G. Dukaty i dukachi Ukrayiny: istoryko-numizmatychnye doslidzhennya [Ducats and Dukaches of Ukraine: a Historical and Numismatic Research], Kyiv, 1970 [in Ukrainian].
- Sreznevskiy 1846** - Sreznevskiy I.I. Ob obozhanii Solntsa u drevnykh Slavyan [On the Adoration of the Sun Among the Ancient Slavs], in: Zhurnal Ministerstva narodnogo prosveshcheniya [Journal of the Ministry of National Education], Nr. 7, St. Petersburg, 1846 [in Russian].
- Sreznevskiy 1848** - Sreznevskiy I. Izsledovaniya o yazycheskom bogoslužhenii drevnykh slavyan [Researches on the Pagan Worship of the Ancient Slavs], St. Petersburg, 1848 [in Russian].
- Stang 1996** - Stang H. The Naming of Russia, in: Meddelelser, Nr. 77, Oslo, 1996 [in English].
- Stanislavskiy 1990** - Stanislavskiy A.L. Grazhdanskaya voyna v Rossii XVII v.: Kazachestvo na perelome istorii. [Civil War in Russia in the 17th Century: Cossacks at the Turning Point of History], Moscow, 1990 [in Russian].
- Stasyulevich 1886** - Stasyulevich M. Istoriya srednykh vekov v yeye pisatelyakh i issledovaniyakh noveyshikh uchenykh [History of the Middle Ages in Its Writers and Studies of the Latest Scientists], Vol. II, Period vtoroy: Ot Karla Velikogo do Krestovyykh pokhodov. 771-1096 g. [Period two: From Charlemagne to the Crusades. 771-1096], St. Petersburg, 1886 [in Russian].
- Stryzhak 1973** - Stryzhak O.S. Kozatstvo v toponimitsi Ukrayiny [Cossacks in the Toponymy of Ukraine], in: Seredni viki na Ukrayini [Middle Ages in Ukraine], Issue 2, Kyiv, 1973 [in Ukrainian].
- Sulimirski 2008** - Sulimirski T. Sarmaty. Drevniy narod yuga Rossii [The Sarmatians. Ancient People of the South of Russia], Moscow, 2008 [in Russian].
- Sumtsov 1881** - Sumtsov N.F. O svadebnykh obryadakh, preimushchestvenno russkikh [About Wedding Ceremonies, Mostly Russian Ones], Kharkiv, 1881 [in Russian].
- Sumtsov 1890** - Sumtsov N.F. Kulturnyye perezhivaniya [Cultural Remnants], Kyiv, 1890 [in Russian].
- Svod 1994** - Svod drevneyshikh pismennykh izvestiy o slavyanakh [Corpus of the Oldest Written Reports about the Slavs], compiled by L.A. Gindin, S.A. Ivanov and G.G. Litavrin, Vol. I (I-VI vv.) [(I-VI Centuries)], Moscow, 1994 [in Russian].
- Svod 1995** - Svod drevneyshikh pismennykh izvestiy o slavyanakh [Corpus of the Oldest Written Reports about the Slavs], compiled by S.A. Ivanov, G.G. Litavrin and V.K. Ronin, edited by G.G. Litavrin, Vol. II (VII-IX vv.) [(VII-IX Centuries)], Moscow, 1995 [in Russian].
- The Mabinogion 1995** - The Mabinogion: Volshebnyye legendy Uel'sa [Mabinogion: Fairy Tales of Wales], translation, introductory article and notes by V.V. Ehrlichman, Moscow, 1995 [in Russian].
- Thietmar 2009** - Thietmar of Merseburg. Khronika. V 8 knigakh [Chronicle. In 8 books], Moscow, 2009 [in Russian].
- Tipkova-Zaimova, Miltenova 1996** - Tipkova-Zaimova V., Miltenova A. Istoriko-apokaliptichnata knizhnina vv Vizantiya i v srednovkovna Blgariya [Historical and Apocalyptic Books in Byzantium and in Medieval Bulgaria], Sofia, 1996 [in Bulgarian].
- Tiveriadskiy 1942** - Tiveriadskiy L.S. K voprosu o proiskhozhdenii rusi v svyazi s etnogenezom slavyan [On the Question of the Origin of Rus in Connection with the Ethnogenesis of the Slavs], in: Istoricheskiye zapiski [Historical Notes], Vol. 13, Moscow, 1942 [in Russian].

- Tolochko 2013** - Tolochko P.P. Rannyya rus: istoriya i arkheologiya [Early Rus: History and Archaeology], St. Petersburg, 2013 [in Russian].
- Tolochko 2015** - Tolochko A.P. Ocherki nachalnoy rusi [Essays on Early Rus People], Kyiv; St. Petersburg, 2015 [in Russian].
- Tolochko, Tolochko 1998** - Tolochko O.P., Tolochko P.P. Kyivska Rus [Kyivan Rus], Kyiv, 1998 [in Ukrainian].
- Tortika 2006** - Tortika A.A. Severo-Zapadnaya Khazariya v kontekste istorii Vostochnoy Yevropy (vtoraya polovina VII – tretaya chetvert X v.) [Northwestern Khazaria in the Context of the History of Eastern Europe (the Late 7th – Late 10th Century)], Kharkiv, 2006 [in Russian].
- Trukhachev 1981** - Trukhachev N.S. Popytka lokalizatsii Pribaltiyskoy Rusi na osnovanii soobshcheniy sovremennikov v zapadnoyevropeyskikh i arabskikh istochnikakh X-XIII vv. [An Attempt to Localize Baltic Rus on the Basis of Contemporaries' Reports in Western European and Arabic Sources of the 10th-13th Centuries], in: Drevneyshiye gosudarstva na territorii SSSR. Materialy i issledovaniya. 1980 g. [The Most Ancient States on the Territory of the USSR. Materials and Researches. 1980], Moscow, 1981 [in Russian].
- Vasilyevskiy 1908** - Vasilyevskiy V.G. Trudy [Works], Vol. 1, St. Petersburg, 1908 [in Russian].
- Venelin 1856** - Venelin Yu.I. Drevniye i nyneshniye bolgare v politicheskom, narodopisnom, istoricheskom i religioznom ikh otnoshenii k rossiyanam. Istoriko-kriticheskiye izyskaniya [Ancient and present-day Bulgarians in their Political, Ethnographical, Historical, and Religious Attitude towards the Russians. Historical and Critical Research], Moscow, 1856 [in Russian].
- Vernadsky 2000** - Vernadsky G.V. Drevnyaya Rus [Ancient Rus], Tver; Moscow, 2000 [in Russian].
- Vovk 1927** - Vovk Khv. Studiyi z ukrayinskoyi etnohrafiiyi ta antropolohiyi [Studies of Ukrainian Ethnography and Anthropology], Prague, 1927 [in Ukrainian].
- Wasserman 2008** - Wasserman J. Tampliery i assasiny. Strazhi nebesnykh tayn [Templars and Assassins. Guardians of Heavenly Secrets], St. Petersburg, 2008 [in Russian].
- Westberg 1908a** - Westberg Fr.O. K analizu vostochnykh istochnikov o Vostochnoy Yevrope [To the Analysis of Eastern Sources about Eastern Europe], in: Zhurnal Ministerstva narodnogo prosveshcheniya [Journal of the Ministry of National Education], Part XIII, St. Petersburg, 1908 [in Russian].
- Westberg 1908b** - Westberg Fr.O. K analizu vostochnykh istochnikov o Vostochnoy Yevrope [To the Analysis of Eastern Sources about Eastern Europe], in: Zhurnal Ministerstva narodnogo prosveshcheniya [Journal of the Ministry of People Education], Part XIV, St. Petersburg, 1908 [in Russian].
- Yakubovskiy 1926** - Yakubovskiy A.Yu. Ibn-Miskaveykh o pokhode rusov v Berdaa v 332 g. – 943/4 g. [Ibn Miskawayh about the Campaign of the Rus People against Berdaa in 332-943/4], in: Vizantiyskiy vremennik [Byzantine Yearbook], Vol. XXIV, Leningrad, 1926 [in Russian].
- Yakubovskiy 1927** - Yakubovskiy A.Yu. Rasskaz Ibn-al-Bibi o pokhode maloaziyskikh turok na Sudak, polovtsev i russkikh v nachale XIII v.: (Cherty iz torgovoy zhizni polovetskikh stepey) [Ibn-al-Bibi's story about the Campaign of Turks from Asia Minor against Sudak, the Polovtsians and the Ruthenians at the Beginning of the XIII Century: (Traits from the Trading Life of the Polovtsian steppes)], in: Vizantiyskiy vremennik [Byzantine Yearbook], Vol. XXV, Leningrad, 1927 [in Russian].
- Yegorov 2010** - Yegorov V. U istokov Rusi: mezh varyagom i grekom [At the origins of Rus: between the Varangian and the Greek], Moscow, 2010 [in Russian].
- Yurchenko 2007** - Yurchenko A.G. Kniga Marko Polo: zapiski puteshestvennika ili imperskaya kosmografiya [The Book of Marco Polo: Notes of a Traveler or Imperial Cosmography], St. Petersburg, 2007 [in Russian].
- Zakhoder 1967** - Zakhoder B.N. Kaspiyskiy svod svedeniy o Vostochnoy Yevrope [Caspian Collection of Accounts about Eastern Europe], Vol. 2, Bulgary, mad'yary, narody Severa, pechenegi, rusy, slavyane [Bulgars, Magyars, peoples of the North, Pechenegs, Rus, Slavs], Moscow, 1967 [in Russian].
- ZHih 2018** - ZHih M.I. Raboty Dmitriya Tarasovicha Berezovca i problema lokalizatsii Russkogo kaganata [Works of Dmitry Tarasovich Berezovets and the problem of localization of the Rus' khaganate], in: Istoricheskij format [Historical format], 2018, № 3-4, pp. 176-245 [in Russian].
- Zhikh 2020** - Zhikh M.I. Vostochnyye slavyane nakanune gosudarstvennosti [Eastern Slavs on the Eve of Statehood], Moscow, 2020 [in Russian].
- Zhylina 2008** - Zhylina N.V. Drevnerusskaya podveska-korobochka («kaptorga» li?) [Old Ruthenian Pendant-Box (a Kaptorga is it?)], in: Kratkiye soobshcheniya Instituta arkheologii [Brief Reports of the Institute of Archaeology], Issue 222, Moscow, 2008 [in Russian].
- Zhyzneopisaniye 2021** - Zhyzneopisaniye Ottona Bambergskogo v tserkovnykh sochineniyakh i predaniyakh [Biography of Otto of Bamberg in Church Writings and Traditions], Translation from Latin, research and comments by A.S. Dosaev and O.V. Kutarev, St. Petersburg, 2021 [in Russian].

Рахно Константин Юрьевич

– доктор исторических наук, ведущий научный сотрудник Национального музея-заповедника украинского гончарства в Опoшном, старший научный сотрудник Института керамологии – отделения Института народоведения Национальной академии наук Украины (Опошное, Украина).

Kostyantyn Rakhno

– Doctor of History, the principal scientific assistant of the National Museum of Ukrainian Pottery, the senior scientific assistant of the Ceramology Institute – the branch of the Ethnology Institute of the National Academy of Sciences of the Ukraine (Opishne, Ukraine).

krakhno@ukr.net